



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT

und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Freitag, den 12. September 2025

Ausgabe 37/2025

Jahrgang 53



Foto: Oliver Becker

- Thörnicher Weinfestival
- Schweicher Heimat-, Wein- und Erntedankfest
- Stellenausschreibungen



Notdienste

1. Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- 1.1** Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.
- 1.2** **Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon: 116 117**
- Wenn ohne unmittelbare Behandlung Lebensgefahr besteht oder bleibende gesundheitliche Schäden zu befürchten sind, alarmieren Sie bitte den Rettungsdienst unter 112.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Kassenärztliche Vereinigung 116 117

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1** Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3** Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen Nord
(ehem. Elisabethkrankenhaus)
Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angezeigt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Giftinformationszentrum (GIZ)

Das Giftinformationszentrum (GIZ) der Länder Rheinland-Pfalz und Hessen sowie für das Saarland an der Universitätsmedizin Mainz bietet für alle Anrufenden unter der Rufnummer 06131-19240 rund um die Uhr professionelle und ärztliche Beratung bei Vergiftungen aller Art.

9. Hilfezentren

- 9.1** **Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke, behinderte und pflegebedürftige Menschen und ihre Angehörigen
Inge Suska de Sanchez 06502-99 78 6 01
inge.suska-de-sanchez@pflgestuetzpunkte-rlp.de
Hiltrud Thommes 06502-99 78 6 02
hiltrud.thommes@pflgestuetzpunkte-rlp.de
- 9.2** **Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Falk) Tel. 06502/93570
- 9.3** **Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

10. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren (anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

11. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-4071704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Europa-Allee 24, 54343 Föhren
(anstatt bisher Brückenstraße 26, Schweich)

12. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

Entstörungsnummer: 0800 - 717-2599

13. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244



Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/82496-0

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650



Freitag

- | | |
|-----------|---|
| 19:00 Uhr | Eröffnung der Stände |
| 20:00 Uhr | „Ritsch, Chill, Wine & House“ mit DJ Chris Colly und Gast |



Samstag

- | | |
|-----------|---|
| 13:00 Uhr | Eröffnung der Stände |
| 16:30 Uhr | Offizielle Eröffnung mit Begrüßung der Ehrengäste |
| 17:00 Uhr | Weinprobe mit den Thörnicher Winzern und Gastweingütern |
| | Tickets unter www.ticket-regional.de oder an der Abendkasse |
| | Musikalische Umrahmung durch |

- | | |
|-----------|---------------|
| 20:30 Uhr | Livemusik mit |
|-----------|---------------|



Sonntag

- | | |
|-----------|---|
| 11:00 Uhr | Eröffnung der Stände |
| 11:30 Uhr | Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein „Lyra“ Tawern |
| 14:00 Uhr | „Harmonyacs“ Jugendorchester der Winzerkapellen Leiwen |
| 14:30 Uhr | Winzertanzgruppe Detzem: Kinder-, Jugend- und Stammgruppe |
| 17:00 Uhr | Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem |

Außerdem sonntags:

- Moseltypisches Mittagsessen
- Kaffee und Kuchen
- Kinderprogramm und Kinderflohmarkt

„Wir Thörnicher“ freuen uns auf ihren Besuch!



Schweicher Heimat-, Wein- und Erntedankfest

“Das Tor zur Mittelmosel feiert”

Freitag, 12. September 2025

17:00 Uhr	Öffnung der Fahrgeschäfte und des Festzeltes mit Ständen
18:00 Uhr	Musik mit DJ Thomas Thull - auch parallel zur Weinpräsentation
19:00 – 22:00 Uhr	„Genuss im Glas“ – Die Schweicher Winzer präsentieren ihre Weine! <i>Zur Teilnahme an der Weinpräsentation ist der Erwerb von Karten erforderlich, die bei allen teilnehmenden Winzern, Schreibwaren Diederich und im Stadtbüro im alten Weinhaus erhältlich sind. Parallel zur Weinpräsentation bleiben Festzelt und Stände auch für Nichtteilnehmer geöffnet!</i>

Samstag, 13. September 2025

16:30 Uhr	Öffnung der Fahrgeschäfte und des Festzeltes mit Ständen
18:00 Uhr	Offizielle Eröffnung des Festes durch den Schirmherrn, das Organisationsteam Alina Kiefer, Jonas Klar, Otmar Rößler und Lars Rieger sowie Krönung der Schweicher Weinkönigin 2025/2026 – Musikalische Begleitung durch die Stadtkapelle Schweich und den Eröffnungsschor
20:00 Uhr	Live-Musik mit der Band „First Men on Mars“

Sonntag, 14. September 2025

10:30 Uhr	Ökumenischer Festgottesdienst im Festzelt
11:30 Uhr	Frühschoppenkonzert des Spielmannszugs der Freiwilligen Feuerwehr Schweich e. V.; Öffnung der Fahrgeschäfte und Stände
14:00 Uhr	Großer Festzug von der Oberstiftstraße bis zum Festzelt; anschließend Kaffee und Kuchen im Festzelt
15:30 Uhr	Konzert des Musikverein Orenhofen 1927 e. V.
16:30 Uhr	Konzert der Bergmannskapelle Fell e. V.
18:30 Uhr	Live-Musik mit der Band „Unplugged Gang“

Montag, 15. September 2025

15:00 Uhr	Großer Familientag der Schausteller mit ermäßigten Preisen Öffnung der Fahrgeschäfte und des Festzeltes mit Ständen
15:30 Uhr	Erlebnistänze für Jung und Alt – Mitmachtanze im Sitzen und in der Fläche (seniorengerecht!)
16:45 Uhr	Zauberkünstler Kalibo
17:30 Uhr	Aufführungen verschiedener Gruppen aus den Schweicher Vereinen
19:00 Uhr	Abschluss des Festes mit der Band „Handpicked“ - Klassiker der 60er und 70er Jahre

Anfahrt



Herausgeber: Stadt Schweich, Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Grußwort

des Stadtbürgermeisters zum Schweicher Heimat-Wein- und Erntedankfest

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
verehrte Gäste aus nah und fern,

vom 12. bis 15. September feiern wir in Schweich unser traditionelles Heimat-, Wein- und Erntedankfest – ein Fest, das tief in unserer Stadt verwurzelt ist und in besonderer Weise für Gemeinschaft, Weingenuss und Dankbarkeit steht.

Diese Tage laden uns ein, all das zu würdigen, was unsere Heimat lebenswert macht: den Reichtum unserer Moselregion, das Engagement unserer Winzerinnen und Winzer, die Vielfalt des Vereinslebens und das Miteinander der Generationen.

Besonders freue ich mich, dass wir in diesem Jahr nach langer Zeit endlich wieder am Samstag eine Schweicher Weinkönigin zusammen mit ihrer Prinzessin krönen dürfen! Seien Sie gespannt auf zwei dynamische und weinaffine junge Frauen, die bereit sind, Schweich, die in der Stadt ansässigen Winzer und deren Produkte würdig zu repräsentieren.

Auch in diesem Jahr wartet ein abwechslungsreiches Programm im und vor dem Festzelt auf Sie: mit Musik an allen vier Abenden, Weinprobe am Freitag, der Krönung am Samstag, dem Festumzug am Sonntag und dem Nachmittag der Generationen am Montag. Mein Dank gilt schon jetzt allen Beteiligten, die mit viel Herzblut und Einsatz dieses Fest möglich machen – allen voran unserem Schirmherrn Günter Späder, den Hauptsponsoren – der Sparkasse Trier, der Westenergie und der Flach GmbH – den zahlreichen weiteren, vorwiegend sich aus Mitgliedsbetrieben des Gewerbeverbands rekrutierenden Sponsoren, den Vereinen, Winzerbetrieben, Schaustellern sowie den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern und insbesondere meinen Mitorganisatoren Alina Kiefer, Jonas Klar und Otmar Rößler.

Lassen Sie uns gemeinsam feiern und voller Zuversicht nach vorn schauen. Genießen Sie die Atmosphäre, die Begegnungen und den guten Schweicher Wein.

Ich lade Sie alle herzlich ein, mit uns dieses besondere Fest zu feiern und heiße unsere Gäste in Schweich sehr willkommen!
Mit herzlichen Grüßen und den besten Wünschen für ein schönes Fest



*Ihr Lars Rieger
Stadtbürgermeister*

Grußwort

der Weinhoheiten zum Schweicher Heimat- Wein- und Erntedankfest

Liebe Schweicherinnen und Schweicher,
liebe Festgäste aus nah und fern,

nach über einem Jahrzehnt ist es endlich wieder so weit: Die Tradition der Schweicher Weinkönigin wird erneut ins Leben gerufen - und wir fühlen uns geehrt, aktiv daran teilzuhaben und ein Jahr lang unsere Schweicher Winzer sowie deren wunderbare Weine repräsentieren zu dürfen.

Daher blicken wir voller Vorfreude auf unsere Krönung, die am 13. September 2025 im Rahmen des diesjährigen Schweicher Heimat-, Wein- und Erntedankfestes stattfinden wird.

Unter dem Motto „Das Tor zur Mittelmosel feiert“ laden wir Sie alle herzlich ein, dieses besondere Ereignis mit uns zu erleben und gemeinsam darauf anzustoßen.

Neben unserer Krönung am Samstagabend dürfen Sie sich auf ein buntes, stimmungsvolles Programm an allen vier Festtagen freuen. Den Auftakt bildet die vielfältige Weinpräsentation unserer Schweicher Winzer am Freitagabend, gefolgt vom ökumenischen Gottesdienst im Festzelt und unserem großen Festumzug durch Schweich am Sonntag sowie dem erlebnisreichen Familiennachmittag am Montag. Dabei sorgen lokale und regionale Orchester und Bands für erstklassige musikalische Unterhaltung.

Egal, ob jung oder alt, von nah oder fern - wir freuen uns, jeden einzelnen zu unserem diesjährigen Fest begrüßen zu dürfen, bei einem guten Glas Schweicher Wein ins Gespräch zu kommen und gemeinsam viele schöne gesellige Stunden zu verbringen.



*Mit herzlicher Vorfreude
Ihre designierten Schweicher Weinhoheiten
Sarah I. und Emma*

Grußwort

des Schirmherrn zum Schweicher Heimat- Wein- und Erntedankfest

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
liebe Gäste und Freunde,

es ist mir eine große Freude und Ehre Schirmherr unseres Festes zu sein. Viele Jahre lebe ich nun schon hier in Schweich und habe zahlreiche Freundschaften und Bekanntschaften geschlossen. Sei es auf einem der Weinfeste oder auf meiner alten Arbeitsstelle bei der Firma Flach. Schweich ist für mich nicht einfach nur ein Wohnort. Unsere Stadt ist das „Tor zur Mittelmosel“ – deshalb fühlt es sich für mich besonders gut an, dieses Fest gemeinsam mit Gästen und Organisatoren zu feiern.



Unser Heimat-, Wein- und Erntedankfest zeigt, was unsere Region ausmacht: Zusammenhalt, Lebensfreude und die Wertschätzung für das, was uns geschenkt wird – sei es ein guter Jahrgang, ein tolles Vereinsleben oder einfach die Menschen, die hier ihr Herzblut investieren. Ohne sie alle gäbe es das Fest in dieser Form nicht.

Das Motto dieses Jahres – „Das Tor zur Mittelmosel feiert“ – passt perfekt. Schweich macht die Türen auf, für Jung und Alt, für Gäste von nah und fern. Und wir zeigen: Hier wird nicht nur gefeiert, hier wird Gemeinschaft gelebt.

Lasst uns also anstoßen, zusammen lachen, singen, tanzen und eine gute Zeit haben. Genau dafür findet dieses Fest statt.

Auf unsere Heimat, auf den Wein – und vor allem: auf uns alle und ein großartiges Festwochenende!

*Euer
Günter Späder*



Redaktionsschlussvorverlegung!

Der Feiertag „Tag der deutschen Einheit“ (Freitag, 03.10.2025) macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses erforderlich. Die Beiträge für die **Ausgabe 40/2025** müssen daher bereits bis **Freitag, 26.09.2025, 08:00 Uhr** der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Wir bitten um Beachtung!

*Schweich, 08.09.2025
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich*



Ich bin Curtis
und liebe
Wasser!

Sonntag 14.09.2025
10 Uhr bis 16 Uhr

Hund im Freibad

Panoramabad Leiwen

Verbandsgemeindewerke
SCHWEICH
Bäderbetrieb

5 Euro
Pro Hund

Panoramabad Leiwen
Tannenweg 18, 54340 Leiwen

Hundeschwimmen im Panoramabad Leiwen.

Ihr Hund benötigt für den Einlass einen gültigen Impfnachweis und die Kopie der Haftpflichtversicherung. Diese sind an der Kasse vorzulegen. Einlass nur für sozialverträgliche Hunde.

Das Imbiss-Team wird sich um Ihr leibliches Wohl sorgen.

Karten erhältlich an der Freibadkasse am Veranstaltungstag und unter:
<https://wasser-schweich.de/BAeDERBETRIEBE/>

Um 13 Uhr findet eine Vorführung zum Thema Erste Hilfe am Hund statt.

Pro Hundebesitzer gibt es eine Überraschung, bereitgestellt von Vet-Concept. Solange der Vorrat reicht.

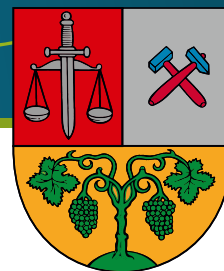
#Vet-concept
#Tierarztpraxis zur Römischen Villa
#Pfote drauf
#Panoramabad Leiwen
#Erste-Hilfe-Kurse für Tiere
#Tierphysiotherapie_Trier
#hundeschuleschnauzenschlau



VET-CONCEPT
— Gute Nahrung für Vierbeiner —



Das Dorf im Zelt!



Feller Markt

19. bis 22. September 2025

*Fr.: Große Erlebnisweinprobe
unter dem Motto „HerWeinspaziert“*

Fr.: After-Wine-Party mit DJ THOMAS THULL

Sa.: Bergmannskapelle Fell

Sa.: Live-Musik mit „KLANGBILD“

So.: Familientag – Spaß für die ganze Familie

So.: Live - Kölsch & NDW mit KÖLSCHE JUNG

Mo.: Große Tierschau mit neuen Attraktionen

Mo.: Live-Musik mit „SPERRZONE“

www.fellermarkt-mosel.de

Join us



21. September
10 – ca. 13:30 Uhr

Deutsche
Waldtage
2025

Eine Initiative des
Bundesministeriums
für Landwirtschaft,
Ernährung und Heimat

Wanderung für Familien im Revier Mehring

Eine lockere Familienwanderung im Stadtwald Schweich zu aktuellen Waldthemen und gemeinsamen Aktionen wie dem Bau einer Marmeladenbahn. Ab ca. 13 Uhr lockerer Ausklang an der Grillhütte Schweich



TREFFPUNKT: Grillhütte Schweich

HINWEIS: Streckenlänge ca. 3 km

ANMELDUNG: Erwünscht an Hieronymus.Pauli@wald-rlp.de



GEMEINSAM!
FÜR DEN WALD

Wein & Genuss

Wein & Genuss in Kenn ist zurück.



27. SEPTEMBER 2025, 18:30 Uhr
MEHRZWECKHALLE KENN

Geführte Weinprobe mit den
Weinhoheiten der **Römischen Weinstraße**

7 kulinarische Highlights

Musik von „Sing Out Loud“,
live und unplugged

Einlass 17:30 Uhr, Beginn 18:30 Uhr
Eintrittskarte: 50 Euro

Kartenvorverkauf: 9. und 16.9., 18–19 Uhr,
Rathaus Kenn, Bahnhofstraße 28, oder be-
stellen unter buergormeister@kenn.de

Weitere **Infos**
und **Speisekarte**

**[www.kenn.de/
weingenuss](http://www.kenn.de/weingenuss)**



Scan mich!

Musikalische Radtour

Koblenz » Schengen

open.mosel

Radeln für Europa.
Feiern was uns verbindet.

Gemeinsam Radeln für Europa vom 18. bis 25. September 2025

Die Radtour „open.mosel“ verbindet in acht Etappen, rund 280 Kilometern und durch zwei Länder ein starkes Zeichen für grenzüberschreitende Begegnungen, nachhaltige Mobilität und kulturelle Vielfalt. Die Strecke führt Teilnehmende auf ihrem Weg von Koblenz bis nach Schengen. Die Weiterfahrt zum nächsten Ort erfolgt jeweils am Vormittag,

die Konzerte finden gegen frühen Abend ab 18 Uhr statt

- 18. September 2025: Start in Koblenz – Deutsches Eck – Weiterfahrt nach Löff
- 18. September 2025: Löff – Konzert auf dem Hermann-Brachtendorf-Platz,
- 19. September 2025: Ernst – Konzert auf dem Alten Schulhof, Moselstraße 46#
- 20. September 2025: Zell (Mosel) – Konzert auf dem Marktplatz vor dem Rathaus
- 21. September 2025: Bernkastel-Kues – Konzert am Gestade
- **22. September 2025: Trittenheim – Konzert am Moselufer an der Brücke,**
- **23. September 2025: Schweich – Konzert vor der ehemaligen Synagoge**
- 24. September 2025: Oberbillig – Konzert auf dem Festplatz Mosellallee
- 25. September 2025: Schengen – Abschlussfest am Europäischen Museum

Mehr als eine Radtour – eine bewegte europäische Bühne

Musikalisch begleitet wird open.mosel vom Pop-Artist BÄR aus Heidelberg.

Auf der Tour wird er zudem von lokalen Künstlerinnen und Künstlern unterstützt.

Mitradeln erwünscht – Anmeldung jetzt möglich

Alle Interessierten sind eingeladen, eine oder mehrere Etappen aktiv mitzuerleben. Die Teilnahme ist kostenfrei, die Zahl der Plätze jedoch begrenzt. Eine Anmeldung ist deshalb erforderlich und ab sofort online möglich unter:

www.open-mosel.de

Organisation & Kooperation

FASZINATION

Mosel

Kulturkavarene
GEMEINSAM NIEMAL ERLEBEN

Gefördert durch

Gefördert durch

Kofinanziert von der Europäischen Union



Rheinland-Pfalz

Ministerium für Umwelt,
Klima, Mobilität, Agrar
und Verbraucherschutz
SAARLAND





Energie und Klimagespräche

Eine Veranstaltungsreihe des Landkreises Trier-Saarburg und der Verbandsgemeinden

Solarenergie auf meinem Balkon | Workshop



Am Samstag, dem **13.09.25**, bietet die Verbandsgemeinde Schweich in Kooperation mit der Hochschule Koblenz einen Mitmach-Workshop zum Thema Balkonsolar an. Bei einem einführenden Vortrag erhalten die Teilnehmenden Tipps für die Montage und Inbetriebnahme ihrer Anlage. Der anschließende Praxisteil des Workshops zeigt, wie man selbst eine Balkon-PV Anlage aufbaut, errichtet und sicher betreibt – auch in Mietwohnungen.

Samstag, 13.09.25 im Römersaal im alten Weinhaus, Brückenstr. 46 in Schweich.
Die Teilnahme ist kostenfrei.

Gruppe 1: 10 bis 12 Uhr

Gruppe 2: 12 bis 14 Uhr

Gruppe 3: 14 bis 16 Uhr

Teilnahme nur nach vorheriger Anmeldung unter Angabe des Gruppenwunsches über:

Klimaschutz@schweich.de oder telefonisch unter 06502/ 407-1308



Vortrag: „Welche Heizung passt zu mir?“ von der Verbraucherzentrale RLP und der Verbandsgemeinde Schweich

Die Neufassung des Gebäudeenergiegesetzes (GEG) aus dem Jahr 2024 soll den flächendeckenden Umstieg auf klimafreundliche Heizungen einleiten. Die umfangreichen Neuerungen und die breit geführte mediale Diskussion haben in der Bevölkerung zu einer Verunsicherung geführt. Die Energieexpert:innen der Verbraucherzentrale geben Antworten darauf, wie zukunftsfähiges und bezahlbares Heizen für alle möglich sein kann und wann über das Austauschen der eigenen Heizung nachgedacht werden sollte.

In einem kostenlosen Vortrag wird den Bürgerinnen und Bürgern ein Überblick über die Neuerungen des GEG, die Handlungsoptionen je nach Alter der vorhandenen Heizung, die Vor- und Nachteile der aktuell auf dem Markt verfügbaren Heizungsvarianten sowie die für den Heizungstausch verfügbaren Fördermittel verschafft. Dabei werden neben den Anschaffungskosten anhand einiger Praxisbeispiele auch die langfristigen Kosten und die Zukunftsfähigkeit der unterschiedlichen Heizsysteme unter die Lupe genommen.



Welche Heizung passt zu mir?

Dienstag, 16. September 2025, 19:00- 21:00 Uhr

Bürgerzentrum Schweich, Stefan-Andreas-Straße, 54338 Schweich

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz wird gefördert vom Bundeswirtschaftsministerium und vom rheinland-pfälzischen Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie und Mobilität

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR
KLIMASCHUTZ, UMWELT,
ENERGIE UND MOBILITÄT



Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Einstellungssache: 5 Tipps für geringere Heizkosten bei Gas- und Ölheizungen

(VZ-RLP / 02.09.2025) Die nächste Heizperiode naht – ein guter Zeitpunkt, die eigene Heizungsregelung zu prüfen. Ist sie nicht optimal eingestellt, kann das zu unnötig hohen Heizkosten führen und der Wohnkomfort leidet. Mit den richtigen Einstellungen lassen sich bis zu **5 % Heizkosten** einsparen, bei gleichzeitig angenehmer Raumtemperatur.

Hier 5 Tipps für das richtige Einstellen der Heizungsanlage:

1. Passen Sie die Heizungsregelung an die Sommer- und Winterzeit an. Neue Regelungen machen das meistens automatisch.
2. Besprechen Sie im Rahmen der Wartung mit Ihrem Heizungsinstallateur die Heizkurveneinstellungen. Schon eine leichte Absenkung spart Energie.
3. Bei längerer Abwesenheit im Winter empfiehlt sich der Frostschutz- oder Absenkbetrieb. Beachten Sie jedoch: Das Wiederaufheizen eines ausgekühlten Gebäudes dauert oft 1–2 Tage.
4. Stellen Sie bei Reglern mit Wochenprogramm unterschiedliche Nacht-Absenkzeiten für Arbeitstage und Wochenende ein.
5. Falls es draußen eher mild ist: Stellen Sie von einer Nachtabenkung auf Nachtabeschaltung um.

Wie die bestehende Heizungsanlage darüber hinaus optimiert werden kann, erläutern die Energieberater der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz in einem persönlichen Beratungsgespräch nach telefonischer Voranmeldung.

Der Energieberater hat **am Freitag, dem 28. November, von 13 bis 16 Uhr** Sprechstunde im Römersaal im alten Weinhaus (Tourist-Information) in der Brückenstraße 46 in **Schweich**. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. **Anmeldung unter Tel. 06502 407-1308.**

Energietelefon der Verbraucherzentrale

0800 60 75 600 (kostenfrei)

montags von 9 bis 13 und 14 bis 18 Uhr,

dienstags und donnerstags von 10 bis 13 und 14 bis 17 Uhr

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages





RÖMISCHE
WEIN
Straße
VG SCHWEICH



ENERGIEAGENTUR
Rheinland-Pfalz

PLANCON

Ingenieurbüro für nachhaltige Energietechnik

Kommunale Wärmeplanung vor Ort Informationsveranstaltung Nahwärme in Longuich



Quelle: EA RLP - Aufnahme: Informationsveranstaltung zum Thema Nahwärme am 28.08.2025 in der Mehrzweckhalle Longuich

Was ist ein Nahwärmenetz und wie kann es in Longuich realisiert werden? Welche Vorteile bietet eine gemeinsame Wärmeversorgung den Bürgerinnen und Bürgern im Eignungsgebiet? Welche Voraussetzungen müssen erfüllt werden?

Diese und noch weitere Fragen wurden am 28.08.2025 im Rahmen einer Informationsveranstaltung für interessierte Bürgerinnen und Bürger beantwortet. Gut 80 interessierte Longuicherinnen und Longuicher hatten sich in der Mehrzweckhalle der Gemeinde versammelt.

Warme Füße mit Erneuerbaren Energien

Longuich ist eine für den Landkreis typische Gemeinde. Hauptsächlich energetisch unsanierte Altbauten, kein Erdgasnetz und dadurch vorwiegend Ölheizungen im Bestand. Die jährlich steigende CO₂-Bepreisung verteuert das Heizen mit fossilen Brennstoffen zunehmend. Mit Beginn des Jahres ist der CO₂-Preis pro Tonne auf 55 Euro gestiegen, was pro Liter Heizöl Mehrkosten von rund 17 Cent brutto bedeuten. Für ein 140 m² großes Einfamilienhaus mit einem jährlichen Heizölverbrauch von 2.400 Litern werden in den nächsten 20 Jahren mindestens 10.000 € an Mehrkosten allein durch die CO₂-Bepreisung aufkommen.

Eine gemeinsame erneuerbare Wärmeversorgung, beispielsweise über die Nutzung von Umweltwärme aus der Mosel mittels einer Wärmepumpe, bietet potenziellen Anschlussnehmern einen einfachen und bequemen Weg ihre Wärmeversorgung erneuerbar zu gestalten. Nahwärme ist grundsätzlich technologieoffen und berücksichtigt die vor Ort zur Verfügung stehenden Potenziale zur Wärmeerzeugung.

Wer macht mit?

Neben dem bestehenden kommunalen Anschlussinteresse, gilt es nun auch das Anschlussinteresse bei den weiteren Gebäudeeigentümern zu ermitteln. Mittels eines Fragebogens (Dieser wird über die VG-Website in der Rubrik Klimaschutz veröffentlicht) soll nun diese entsprechende Abfrage gestartet werden. Außerdem soll eine Projektgruppe mit engagierten Bürgerinnen und Bürgern sowie Gemeindevertretern gebildet werden, um diese Erhebung zu unterstützen. Die Ergebnisse dieser Fragebogenerhebung werden im weiteren Verlauf bei der Erstellung der Machbarkeitsstudie als Grundlage für eine konkrete Preisgestaltung und die weitere Planung verwendet.

Initiative zum Wandel

Die von der Gemeinde, VG, dem Büro Plancon und Energieagentur Rheinland-Pfalz unterstützte Informationsveranstaltung in Longuich wurde auf die Initiative des Gemeinderates hin organisiert. Der mögliche Betreiber des Wärmenetzes sind die Verbandsgemeindewerke Schweich.

Für eine **Interessensbekundung zur Mitarbeit in der Projektgruppe** und Informationen zum Projekt können Sie sich gerne an den Klimaschutzmanager Florian Merten unter 06502 4071308 oder klimaschutz@schweich.de wenden.

Erreichbarkeit der Verwaltung



Die **allg. Verwaltung** ist wie folgt erreichbar (außer Bürgerbüro und Sozialverwaltung):

Tel. 06502/407-0; E-Mail: info@schweich.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Montag bis Mittwoch: 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Für Besuche an Nachmittagen bitten wir um vorherige Terminvereinbarung.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros:

Montag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Dienstag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Mittwoch: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Donnerstag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Freitag: 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

Terminvereinbarung Bürgerbüro:

online: termine.schweich.de

telefonisch: Tel. 06502/407 1444

E-Mail: buergerbuero@schweich.de



Für den Besuch im Bürgerbüro wird eine Terminvereinbarung empfohlen, da ansonsten längere Wartezeiten nicht ausgeschlossen sind.

Standesamt:

Persönliche Vorsprachen im **Standesamt** sind nur nach vorheriger Terminvereinbarung möglich:

Tel. 06502/407 1430; E-Mail: standesamt@schweich.de

Sozialverwaltung:

Die **Sozialverwaltung** ist wie folgt erreichbar:

Tel. 06502/407 0; E-Mail: sozialamt@schweich.de

Öffnungszeiten der Sozialverwaltung:

Mo., Di., Do., Fr.: 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen

Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Die Dienstleistungen unseres Hauses und die zugehörigen Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter sind auf der Internetseite www.schweich.de unter der Rubrik „Verwaltung & Bürgerservice“ sowie im Bürgerinfoportal ersichtlich.



Hinweis:

In der Verwaltung (Brückenstraße 26, 54338 Schweich) steht Ihnen nach Terminvereinbarung - auch für alle Außenstellen - ein barrierefreies Beratungsbüro im Erdgeschoss zur Verfügung.



Ortsgemeinde Detzem

Die **Ortsgemeinde Detzem** sucht zum **nächstmöglichen Termin** für die Kindertagesstätte St. Donatus

Unterstützungskräfte (m/w/d)

In **Vollzeit und/oder Teilzeit befristet** zur Vertretung in Krankheitsfällen bis voraussichtlich 31.12.2025..

Die Kindertagesstätte St. Donatus bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für bis zu 43 Kinder täglich von 07:15 Uhr bis 16:15 Uhr.

Ihre Aufgaben sind insbesondere:

- das Arbeiten in der Gruppe
- die Unterstützung beim Betreuen, Begleiten und Fördern der Kinder gemäß den Bildungsempfehlungen für Kindertagesstätten in Rheinland-Pfalz

Ihr Profil:

- Sie haben idealerweise die Ausbildung Erzieher/in; Kinderpfleger/in oder Sozialassistent/in mit staatlicher Anerkennung erfolgreich abgeschlossen oder Kenntnisse in der Kinderbetreuung aus einer anderen Tätigkeit.
- Sie haben Freude an der Arbeit mit Kindern.
- Sie arbeiten vertrauensvoll im Team und mit der Leitung zusammen.
- Sie arbeiten nach Dienstplänen, sind aber auch flexibel einsetzbar.

Wir bieten Ihnen:

- ein motiviertes Team, das sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen freut
- ein Arbeitsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD-V)

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **05.10.2025** an die

Ortsgemeinde Detzem
Frau Ortsbürgermeisterin Monika Seelbach
Neustraße 16, 54340 Detzem
oder
per Email: buergermeister@detzem.de

Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden. Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.

Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o. Ä. abzusehen.



Ortsgemeinde Riol

Die Ortsgemeinde Riol sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n Gemeindearbeiter/in (m/w/d)

in Vollzeit (39,0 Stunden/Woche).

Ihre Aufgaben sind insbesondere:

- Pflege und Unterhaltung der Grünanlagen
- Unterhaltung der Straßen und Wege
- Durchführung von Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten an gemeindlichen Gebäuden und Anlagen
- sichere Bedienung, Wartung und Pflege der Fahrzeuge und Arbeitsgeräte
- Straßenreinigung und Winterdienst

Ihr Profil:

- Sie haben eine abgeschlossene Berufsausbildung im Handwerk oder in einem der Berufsfelder Garten- und Landschaftsbau, Agrar- und Forstberufe.
- Sie besitzen den Führerschein der Klassen BE und L/T.
- Sie sind bereit, bei Bedarf auch außerhalb der Regelarbeitszeit und am Wochenende sowie an Feiertagen zu arbeiten.
- Sie sind einsatzfreudig, arbeiten selbstständig und verantwortungsvoll.
- Sie sind flexibel und teamfähig.

Wir bieten Ihnen:

- ein Arbeitsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst, Dienstleistungsbereich Verwaltung (TVöD-V) mit einer Eingruppierung bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 5 TVöD
- Jahressonderzahlung und betriebliche Altersversorgung
- ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet im Team zusammen mit einem weiteren Gemeindearbeiter sowie einer Unterstützungskraft
- Fortbildungsmöglichkeiten

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **05.10.2025** an die

Ortsgemeinde Riol
Frau Ortsbürgermeisterin Dr. Christel Egner-Duppich
Hauptstraße 13, 54340 Riol
oder
per E-Mail: buergermeister@riol.de

Bewerbungen per E-Mail sind als PDF-Datei (möglichst in einer Datei) zu übersenden.

Andere Dateiformate werden nicht akzeptiert.

Postalisch eingereichte Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt. Wir bitten daher von der Zusendung von Originalen, Mappen o.Ä. abzusehen.



Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Bekanntmachung

Am **Montag, 15.09.2025** findet um **14:00 Uhr** in der **Cafeteria der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26 in Schweich** eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses der VG Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 der VG Schweich

nicht öffentlich

1. Prüfung der Belege

Trittenheim, 04.09.2025
gez. Olaf Bollig, Vorsitzender
des Rechnungsprüfungsausschusses

Bekanntmachung

Öffentliche Auslegung des Jahresabschlusses 2024 der „Kommunalen Klärschlammverwertung Region Trier (KRT), Anstalt des öffentlichen Rechts (AöR)“

Gemäß § 14 Abs. 1 der Anstaltssatzung für die Kommunale Klärschlammverwertung Region Trier (KRT) AöR i. V. m. § 27 Abs. 3 der Eigenbetriebs- und Anstaltsverordnung Rheinland-Pfalz, ist der festgestellte Jahresabschluss an sieben Werktagen öffentlich auszuliegen.

Der Jahresabschluss zum 31. Dezember 2024 mit einem Jahresergebnis von 0,00 € und einer Bilanzsumme von 620.375,00 € wurde in der Sitzung des Verwaltungsrates am 19. März 2025 festgestellt. Gemäß § 7 Abs. 2 Buchstabe h) der Anstaltssatzung wurde dem Vorstand Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss kann vom 22.09.2025 bis 01.10.2025 während der Dienststunden im Gebäude der Verbandsgemeindewerke Schweich, 54343 Föhren, Europa-Allee 24, Zimmer 6 eingesehen werden.

Föhren, den 01. September 2025
Manuel Follmann, Verwaltungsratsvorsitzender KRT AöR
Harald Guggenmos, Vorstand KRT AöR

App-Empfehlung „Meine Pegel“

„Meine Pegel“ ist die amtliche Wasserstands- und Hochwasser-Informationen-App mit Rund 3.000 Pegeln in Deutschland. Ein Service von hochwasserzentralen.info. Die App ist erhältlich für iOS und Android. Die App ist in Sachen Katastrophenschutz ein wichtiger Begleiter hinsichtlich möglicher Hochwasserlagen in unserer Verbandsgemeinde.



Umweltinfos / Umweltangebote

Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an. Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel.: 06502/407-1113.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



www.wittich.de



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

Abfahrtszeit: Uhr

Rückfahrtszeit: Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab
beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert. Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer und/oder E-Mail Adresse im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer bzw. E-Mail Adresse kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden. Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht.

Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-1113 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kostenlose Altgerätebörse

Kennung	Ich biete an	Kontakt
18/25	Wohnzimmer-Glastisch	0151-44922459
19/25	6 Holzpaletten unbehandelt ca. 90x700160-8742740	



Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Unsere nächste Übung findet am Freitag, 19.09.2025 um 19:00 Uhr statt. Um vollzähliges und pünktliches Erscheinen wird gebeten. Bei Verhinderung bitte bei der Wehrführung abmelden.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Unsere Atemschutzausbildung - praktischer Teil - findet statt am Samstag, dem 13.09.2025, 08:00 Uhr. Bei Verhinderung bitte frühzeitig bei der Wehrführung abmelden.

Freiwillige Feuerwehr Schweich

Am **Freitag, 19.09.2025** findet um **19:30 Uhr** unsere nächste Übung statt. Thema: Stationsausbildung - Schneidgeräte.



Mitteilungen der Römischen Weinstraße

Öffnungszeiten Tourist-Information Römische Weinstraße Schweich

Wir sind für Sie da:

01.05. - 31.10.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Samstag

09:00 - 12:00 Uhr

01.11. - 30.04.

Montag - Freitag

09:00 - 12:30 Uhr und 13:00 - 17:00 Uhr

Telefon: 06502-93380

Regionalinitiative „Faszination Mosel,“

Mitte mit Zukunft - Baukultur für lebendige Ortskerne an der Mosel

Gesprächsabend des Zentrum Baukultur in Cochem

Das Zentrum Baukultur Rheinland-Pfalz lädt in Kooperation mit der Regionalinitiative „Faszination Mosel“ und dem Ministerium der Finanzen Rheinland-Pfalz am **Montag, 6. Oktober 2025, 18 Uhr** zu einem Gesprächsabend unter dem Titel **„Mitte mit Zukunft - Baukultur für lebendige Ortskerne an der Mosel“** in das Refektorium des Kulturzentrums Kapuzinerkloster, Klosterberg 5 in Cochem, ein. Alte Ortskerne sind das Herz vieler Gemeinden - geprägt von Geschichte, Identität und Gemeinschaft. Doch vielerorts stehen sie vor großen Herausforderungen: Leerstand, Verfall und der Verlust an Aufenthaltsqualität. Wie können diese Räume wiederbelebt und zukunftsfähig gestaltet werden? Die Veranstaltung widmet sich der Revitalisierung historischer Ortsmitten - mit einem besonderen Fokus auf die Baukultur. Es soll aufgezeigt werden, wie durch Sanierung, Umgestaltung öffentlicher Räume, Förderung von lokaler Wirtschaft und Kultur sowie nachhaltige Mobilitätskonzepte lebendige, attraktive Ortszentren entstehen können. Erörtert werden neue Impulse und konkrete Handlungsmöglichkeiten - für mehr Lebensqualität, Nachhaltigkeit und wirtschaftliche Vitalität in den Ortskernen. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Konkrete Infos zum Programm und Anmeldung: <https://www.zentrumbaukultur.de/veranstaltungen/aktuell/mitte-mit-zukunft-baukultur-fuer-lebendige-ortskerne-an-der-mosel.html>

Kontakt:

Zentrum Baukultur Rheinland-Pfalz

Im Brückenturm, Rheinstraße 55, 55116 Mainz

E-Mail: info@zentrumbaukultur.de, Telefon: 06131 / 32742-10

Ausschreibung für das Amt der Weinkönigin und Weinprinzessinnen der Römischen Weinstraße 2026/2027



Für das Amt der Weinkönigin und Weinprinzessinnen 2026/2027 sucht der Verein Römische Weinstraße junge Bewerberinnen. Die Krönung der neuen Weinkönigin wird im Rahmen des Festes der Römischen Weinstraße am 08. Mai 2026 erfolgen. Von da ab werden die Königin und die Prinzessinnen ein Jahr lang für die Urlaubsregion Römische Weinstraße und insbesondere seine hervorragenden Weine werben. Als Botschafterin der Römischen Weinstraße sollten die Bewerberinnen Spaß daran haben, auf Menschen zuzugehen und für Ihre Heimat zu werben. Zu den Aufgaben einer Weinkönigin und deren Prinzessinnen gehören u.a. Eröffnungen von Weinfesten, Teilnahme an Festumzügen, Besuche von Messen und sonstigen Veranstaltungen in und außerhalb der Verbandsgemeinde.

Wer Interesse hat, künftig die Römische Weinstraße als Weinkönigin oder Prinzessin zu repräsentieren, der kann sich bis zum **06.10.2025** bei der Tourist-Information Römische Weinstraße bewerben. Einzelbewerbungen sowie auch Bewerbungen von Teams (Weinkönigin mit zwei Prinzessinnen) sind möglich.

*Tourist-Information Römische Weinstraße
Geschäftsführer Sven Thiesen
Brückenstr. 46, 54338 Schweich*

Tel. 06502-93380, thiesen@roemische-weinstrasse.de



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Amtsblatt und Mitteilungen für die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensich, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwien, Longen, Longuich, Mehding, Naurath/Eifel, Pölich, Riold, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich,
Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung
Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren,
Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0, Telefax 06502/9147-250,
Internet: www.wittich.de
Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154



Diese Woche in den Kreisnachrichten

- Bauausschuss im Kreis unterwegs
- Kreismusikschule: Tag der offenen Tür

Die *Kreisnachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.



Veranstaltungskalender

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 12.-21.09.2025

Entdecken Sie die Vielfalt unserer Straußwirtschaften, Weinproben und Weingärten – alle Termine finden Sie in unserem Online-Veranstaltungskalender unter: www.roemische-weinstrasse.de

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	VeranstalterVeranstaltungsort
12.-21.09.2025	Schweich	Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt ⁴ und bei der Besichtigung und fachkundigen Führung erfahren die Besucher u.a. die Getreideverarbeitung zu Mehl und Futtermittel - früher und heute	Technikmuseum und Katurdenkmal „Molitorsmühle“ am Föhrenbach - Jeden Sonntag und Feiertag geöffnet von 14.00 bis 18.00 Uhr - Einlass bis 17.00 Uhr. Außerdem sind Führungen ganzjährig jederzeit nach Vereinbarung möglich. Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de - Anfragen an info@molitorsmuehle.de oder Tel.: 06502-1336
12.-21.09.2025	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Samstag und Sonntag 14.00 - 18.00 Uhr, Haus der Krippen - Domus Praesepiorum, Hauptstraße 83, Tel. (06507) 93 92 04, E-Mail: info@krippenmuseum.info
12.-21.09.2025	Fell	Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell; Tel.: 06502-99 40 19 od. 98 85 88; E-Mail: info@bergwerk-fell.de ; Homepage: www.bergwerk-fell.de Öffnungszeiten: 01. April - 31. Oktober Die - So und alle Feiertage von 10-18 Uhr Start der letzten Führung um 16:50 Uhr
12.07. & 19.09.2025	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser	Jeden Freitag; Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20.00 Uhr; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467
12.09.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit	Mittwoch + Donnerstag 14.30 bis 19 Uhr, Freitag von 14.30 bis 22 Uhr.
12.09.2025	Bekond	Kath. Öffentliche Bücherei Bekond - Die Bücherei ist freitags von 16:30 bis 17:30 Uhr geöffnet.	Ort: Pfarrsaal an der Kirche; Kontakt: Wein- und Obstgut Briesch, Telefon: (0049) 6502 20124
12.09.2025	Ensch	Dorfmuseum im alten Backhaus Ensich öffnet wieder seine Tore inkl. kostenfreier Führung.	Jeden Freitag bis einschließlich KW 44; Uhrzeit: 18:30 bis 19:30 Uhr. Weitere Infos unter Tel.: 06507-703808
12.09.2025	Föhren	Anti-Alkoholische Cocktailparty für Jugendliche	Jugendtreff, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
12.09.2025	Föhren	Kultur im Herbst - SPD Föhren	Backscheier, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
12.09.2025	Leiwen	Weingarten Moselliebe - „Sundowner“ mit Musik	Geöffnet Freitag von 14.00-22.00 Uhr; Moselliebe-Weingarten auf der Zummethöhe
12.09.2025	Schweich	Steine über dem Fluss - Jüdische Friedhöfe an der Mosel: Vortrag mit Buchvorstellung und Besichtigung des jüdischen Friedhofs in Schweich	Beginn: 15.00 Uhr, Beginn: 15.00 Uhr, Niederprümer Hof
12.-15.09.2025	Schweich	Schweicher Heimat-, Wein- und Erntedankfest „Das Tor zur Mittelmösel feiert“: Freitag ab 17.00 Uhr, Samstag ab 16.30 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr, Montag ab 15.00 Uhr	Parkplatz am Schwimmbad, Infos unter: https://stadt-schweich.de/
12.-14.09.2025	Thörnich	Thörnicher Weinfestival: Freitag ab 19.00 Uhr, Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr	Moselufer, Infos und Programm unter: https://wir-thoernicher.de/thoernicher-weinfestival/
12.-14.09.2025	Trittenheim	Weinstand im Moselvorland	Moselvorland, Freitag und Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
13.-14.09.2025	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
13.-14.09.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Kleinke-Reis
13.09.2025	Pölich	Geführte Wanderung Weingut Kanzlerhof	Beginn: 14.30 Uhr, Treffpunkt Weinstube, Weingut Kanzlerhof, Familie Schömann-Kanzler, Hauptstr. 23, Tel: 0176 721 654 97
13.09.2025	Schweich	Natur-Erlebnis-Wanderung - „Schweich im Blick“	Naturerlebnisbegleiter & Kultur- und Weinbotschafter Manfred Reuter; Treffpunkt: 14:30 Uhr Mitfahrerparkplatz Schweich Mathenstrasse 41, unter der Autobahn am Sportplatz der TuS Mosella; Dauer: ca. 2,5 Std.; Anmeldungen per Mail an NEB-Manfred@magenta.de oder 0151-25834278

13.09.2025	Leiwen	Grill den Winzer - Grillfest mit Livemusik der Band „Trezzmen“	Weinhaus Kurtrierer Hof; 15:00 Uhr - 20:00 Uhr; Eintritt frei - Tischreservierung per Whats-App 06507 3025
13.09.2025	Trittenheim	Weinwandern Trittenheim	Beginn: 11.00 Uhr, TI Trittenheim, Infos: www.weinwandern.trattem.de
14.09.2025	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502-994111 oder Email: longuich@roemische-weinstrasse.de angemeldet werden. Weitere Infos unter: www.longuich.de
15.09.2025	Leiwen	Natur-Erlebnis-Wanderung Moselkino und Josefsberg	Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Kapelle am Josefsberg Leiwen, Anmeldung bis Montags, 12.00 Uhr in der Touristinfo Leiwen, Tel. 06507 3100.
16.09.2025	Föhren	Geistliches Gespräch	Beginn: 19.00 Uhr, KAB Raum im Bürger -und Vereinshaus, Leitung: Hans-Josef Puch, 06502 95737, hans-josef.puch@t-online.de
17.-19.09.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer-Rioler Auszeit	Mittwoch + Donnerstag 14.30 bis 19 Uhr, Freitag von 14.30 bis 22 Uhr.
17.09.2025	Trittenheim	Öffentliche Bücherei Trittenheim	Beginn: 16.00-18.00 Uhr, Grundschule Trittenheim Telefon: (0049)6507 2227
18.09.2025	Leiwen	Familienwanderung durch die Leiwener Weinberge	Beginn: 10.00 Uhr, Landal Leiwen, Tel: 06507-15122900029
19.09.2025	Ensch	Dorfmuseum im alten Backhaus Enschr öffnet wieder seine Tore inkl. kostenfreier Führung.	Jeden Freitag bis einschließlich KW 44; Uhrzeit: 18:30 bis 19:30 Uhr. Weitere Infos unter Tel.: 06507-703808
19.09.2025	Schweich	Natur-Erlebnis-Wanderung - „Schweich im Blick“	Naturerlebnisbegleiter & Kultur-und Weinbotschafter Manfred Reuter; Treffpunkt: 14:30 Uhr Mitfahrerparkplatz Schweich Mathenstrasse 41, unter der Autobahn am Sportplatz der TuS Mosella; Dauer: ca. 2,5 Std.; Anmeldungen per Mail an NEB-Manfred@magenta.de oder 0151-25834278
19.-22.09.2025	Fell	Feller Markt mit Weinfest und Weinprobe: Freitag ab 17.30 Uhr, Samstag ab 16.00 Uhr, Sonntag ab 10.30 Uhr, Montag ab 10.00 Uhr	Infos und Programm unter: www.fellermarkt-mosel.de
19.-21.09.2025	Schweich	Weinzeit Schweich: Weinstand geöffnet	Betrieben von: TUS Mosella; Kirchplatz Pfarrkirche St. Martin; Uhrzeit: Freitag, Samstag und Sonntag ab 16.00 bis 22:00 Uhr
19.-21.09.2025	Trittenheim	Weinstand im Moselvorland	Moselvorland, Freitag und Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 11.00 Uhr
20.09.2025	Föhren	Tageswanderung: Cochemer Ritterrunde (17 km)	Beginn: 10.00 Uhr, Infos unter: Udo Weitzel / Detlef Radant Telefon: 01520 - 1926783 / 0151 - 54838556, E-Mail: udo.weitzel@online.de / take-det@web.de , www.gemeinde-foehren.de
20.09.2025	Leiwen	Spectaculum Romanorum: Fahrt mit dem Kleinbus zu römischen Sehenswürdigkeiten	Weingut Schneider, Klostergartenstr. 36, Anmeldung an: info@weingut-schneider.de , Tel. 06507-99138
20.09.2025	Longuich	Schönschrift und Schnörkel-Workshop	14.00-18.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Longuich, Maximinstrasse 18, Infos unter: https://engel.what2design.de . Anmeldung per Mail an engel@what2design.de oder 0170-2302232
20.09.2025	Klüsserath	Oktoberfest der Feuerwehr und Feuerwehrkappelle Klüsserath	Beginn: 19.00 Uhr, Turnhalle Klüsserath
20.-21.09.2025	Longuich	Offene Kirche	Veranstalter: Arbeitskreis Offene Kirche; Ab Ostern jeden Samstag, Sonntag und Feiertag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
20.09.2025	Riol	Wildkräuterwanderung mit Alpakas	Beginn: 10.00 Uhr, Moselauen Riol, Infos unter: www.alpakas-am-auenwald.de
20.-21.09.2025	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Beginn: 11.00 Uhr, Weingut Zehnthof
20.09.2025	Riol	Weinbergswanderung mit Weinprobe	Beginn: 14.00 Uhr, Weingut-Schmitt Kranz, Hauptstr. 20, Anmeldung unter Tel: 06502-5189, Infos unter: https://schmitt-kranz.de/weinbergswanderung-weinprobe-mosel
20.09.2025	Schweich	Open Air mit Regina Brury und ASK ROBIN aus der Schweiz	Beginn: 19.00 Uhr, Yachthafen Schweich, Tickets: www.ticket-regional.de , Kultur in Schweich e.V., www.kultur-in-schweich.de/
21.09.2025	Föhren	Jugendtreff	Jugendraum, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
21.09.2025	Leiwen	Weingarten Moselliebe - „Sunday-Drinking“ mit Musik ab 15.00 Uhr	Geöffnet 12.00-18.00 Uhr; Moselliebe-Weingarten auf der Zummethöhe
21.09.2025	Föhren	Kräuterwanderung	Beginn: 14.00 Uhr, Backscheier, Infos unter: www.gemeinde-foehren.de
21.09.2025	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gruppenführungen können unter Tel.: 06502-994111 oder Email: longuich@roemische-weinstrasse.de angemeldet werden. Weitere Infos unter: www.longuich.de



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / Email-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/407-1470 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungfang:

Beginn:

**Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Jugend-Info

JUGENDBÜRO der Verbandsgemeinde Schweich



Leitung Jugendbüro

Maximilian Kimmlingen
Jugendpfleger VG Schweich
Telefon: 06502 9810 - 511
Mobil: 0160 3628992
E-Mail: Maximilian.Kimmlingen@jugendzentrum-schweich.de

Jugendräume VG Schweich

Lena Schulz
Sozialpädagogische Fachkraft Mobile Jugendarbeit VG Schweich
Telefon: 06502 9810 - 515
Mobil: 0151 28372551
E-Mail: Lena.Schulz@jugendzentrum-schweich.de

Sachbearbeitung

Birgit Kiel-Jordan

Telefon: 06502 9810 - 510

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de

Servicezeiten:

Montag 09:00 – 13:00 Uhr
Dienstag 09:00 – 13:00 Uhr
Donnerstag 13:00 – 17:00 Uhr

Ortsgemeinde Föhren

Christoph Postler
Gemeindejugendpfleger OG Föhren
Mobil: 0162 9479906
E-Mail: C.Postler@gmx.net

FSJler Jugendbüro VG Schweich

Sarah Beyer
E-Mail: freiwilligendienst@jugendzentrum-schweich.de

www.jugendbuero-schweich.de

Jugendbüro

der Verbandsgemeinde Schweich
Jugendzentrum Schweich
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

JUGENDZENTRUM der Stadt Schweich



Leitung Jugendzentrum

Lisa Petri
Jugendpflegerin Stadt Schweich
Telefon: 06502 9810 - 512
Mobil: 0174 98796436
E-Mail: Lisa.Petri@jugendzentrum-schweich.de

Offener Treff

Johanna Friese
Sozialpädagogische Fachkraft Stadt Schweich
Telefon: 06502 9810 - 513
Mobil: 0151 28373192
E-Mail: johanna.friese@jugendzentrum-schweich.de

Mitarbeiter Offener Treff

Paula Feltes
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de



Jugendzentrum Schweich
In den Schlimmführen 20
54338 Schweich

Telefon: 06502 9810-510
E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de
www.jugendzentrum-schweich.de



Gleichstellungsbeauftragte / Seniorenbeauftragte

Ehrenamtliche Seniorenbeauftragte für die Verbandsgemeinde Schweich

Frau Heike Frechen
Telefonische Sprechzeit: montags von 17.00 - 19.00 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv
oder Großbuchstaben können bei Texten nicht
übernommen werden.



World Cleanup Day

Schweich macht mit beim "World CleanupDay"!

- Am **18.09** findet um das Jugendzentrum herum eine Müllsammelaktion statt. Mit Musik und guter Laune räumen wir auf. Jede und Jeder ist Willkommen, um zu helfen.
- Für die fleißigen Sammler gibt es im Holzhaus Kuchen und Snacks!
- Treffpunkt: Jugendzentrum Holzhaus
In den Schlimmführen 20**
- Do. 18.09 14 - 17 Uhr**

www.jugendzentrum-schweich.de



KIDS TREFF

NEU
Nach den Sommerferien 2025

**Jeden Mittwoch & Donnerstag
14:00 - 17:00 Uhr**

Jugendzentrum Schweich
54338 Schweich
In den Schlimmführen 20

AKTIVITÄTEN
Darts, Kicker oder Basketball spielen
Spiele aus unserem Spieleschrank
Bastelangebote
Oder einfach nur chillen
und vieles mehr

8-12 JAHRE

WWW.JUGENDZENTRUM-SCHWEICH.DE
info@jugendzentrum-schweich.de
+49 (0) 6502 / 98105-10
jugendzentrum_schweich




PROGRAMM IM SEPTEMBER

JUGEND TREFF IM HOLZHAUS

ab 12 Jahre

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag	14 - 19 Uhr
Mittwoch	17 - 19 Uhr
Donnerstag	17 - 19 Uhr
Freitag	16 - 20 Uhr

Änderungen der Öffnungszeiten werden auf unserer Homepage und auf Facebook/Instagram veröffentlicht!

E-Mail: info@jugendzentrum-schweich.de
Telefon: +49 (0) 6502 / 98105-10
www.jugendzentrum-schweich.de

KIDSTREFF IM HOLZHAUS

8-12 Jahre

JEDEN MITTWOCH & DONNERSTAG 14-17 UHR:

Offener Kindertreff
Ohne Anmeldung & kostenlos!

ANGEBOTE - KIDSTREFF

Mi., 17.09. 14-17 Uhr - Backspaß
Do., 18.09. 14-17 Uhr - World-Cleanup-Day Müllsammelaktion

ANGEBOTE - JUGENDTREFF

Jeden Dienstag:
Kostenlose Nachhilfe
16:30 - 18:30 Uhr

Mehr Infos findet ihr auf unserer Homepage oder in unseren Social-Media-Kanälen!

[jugendzentrum_schweich](https://www.instagram.com/jugendzentrum_schweich) [jugendzentrum Schweich](https://www.facebook.com/jugendzentrum-schweich)



KOORDINIERUNGS- UND FACHSTELLE

Brückenstr. 46, 54338 Schweich

Michael Manikowski, Koordinator / Fachberater
Telefon: +49 170 96 72 441
E-Mail: michael.manikowski@demokratie-schweich.de

FEDERFÜHRENDES AMT

Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
Fachbereich Bürgerdienste / Jugendbüro
In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich

Maximilian Kimmlingen, Projektleitung
Telefon: +49 (0) 6502 9810511
E-Mail: maximilian.kimmlingen@demokratie-schweich.de

Simone Steffens, Sachbearbeitung
Telefon: +49 (0) 6502 9810514
E-Mail: simone.steffens@demokratie-schweich.de

Jugendforum Schweich

Denise Löwen
E-Mail: d.loewen@kv-trier-saarburg.drk.de



Soziale Dienste

Berufliches Bildungszentrum

BeBiz Schweich der Barmherzigen Brüder Schönfelderhof

Am Bahndamm 4, 54338 Schweich-Issel

Frau Helga-Martina Schneider

Tel. 06502/93842031

E-Mail: hm.schneider@bbtgruppe.de

DRK Kleiderkammer Ortsverein Schweich

Öffnungszeiten:

montags: 10.00 - 13.00 Uhr

donnerstags: 9.30 - 12.00 Uhr

Terminreservierung im Internet

1. Gehen Sie auf www.drk-schweich.de
2. Gehen Sie in der oberen Leiste auf Unser Ortsverein, dann auf Wohlfahrts- und Sozialarbeit und wählen Sie dann Kleiderkammer aus.
3. Auf dieser Seite sehen Sie folgenden Hinweis: „Vorher muss hier ein Termin reserviert werden“.
4. Klicken Sie auf „hier“.

Anfrage wegen einer Sach- bzw. Kleiderspende unter der E-Mail-Adresse: kleiderkammer@drk-schweich.de

Für die Abgabe einer Spende ist keine Terminreservierung notwendig. Sie kann während der Öffnungszeiten abgegeben werden. Weitere Hinweise auf der Homepage des DRK Ortsvereins Schweich.

DRK Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Betreuungsverein des DRK

Wir beraten Betroffene und Angehörige zu den Themen gesetzliche Betreuung, Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung. Granastraße 115, Konz, Beratungsgespräche können telefonisch oder per E-Mail vereinbart werden. Telefon: 06501/60787-26, E-Mail: btv@kv-trier-saarburg.drk.de.

Soziale Betreuung und Ehrenamtskoordination Flucht & Asyl

Im Auftrag des Landkreises Trier-Saarburg organisiert der DRK-Kreisverband Trier-Saarburg e.V. die soziale Betreuung und die Ehrenamtskoordination. Geflüchtete Menschen, die Orientierung, Hilfestellung oder Beratung benötigen und Menschen, die sich für Geflüchtete oder Vertriebene einsetzen und diese unterstützen möchten, können sich an das Rote Kreuz wie folgt wenden:

Markus Bartelmes

Sozialer Dienst „Flucht und Asyl“

Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Brückenstraße 46, 54338 Schweich

Mobil: +49 160 97708893

Email: m.bartelmes@kv-trier-saarburg.drk.de

Der Pflegestützpunkt Schweich informiert

Informationsveranstaltung – „In Zukunft barrierefrei!“ Altersgerechte Anpassung der Wohnumgebung

im Bürgerhaus Schweich, Stefan-Andres-Straße, 1. Etage, Gruppenraum 2, Di. 23.9.2025, 18:00 bis 19:30 Uhr

- Wie kann ich meinen Wohnbereich gestalten, damit ich möglichst lange zuhause bleiben kann?
- Wer kann mich individuell zur Wohnumfeldverbesserung beraten?
- Wo kann ich Fördermittel für einen Umbau beantragen?

Referentin: Ulrike Düro, Landesberatungsstelle barrierefrei bauen & wohnen, Anmeldungen erbeten bis zum 18.09.2025 beim Pflegestützpunkt Schweich, Tel.: 06502 99786-01 oder per E-Mail unter

inge.suska-de-sanchez@pfligestuetzpunkte-rlp.de

gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung Rheinland-Pfalz

Lebensmittelschränke Schweich

In Schweich betreiben verschiedene Ehrenamtler mit Unterstützung des Vereins Nachbar in Not e.V. und verschiedenen Institutionen zwei Lebensmittelschränke. Bedürftige Menschen können sich hier unbürokratisch Lebensmittel in haushaltsüblichen Mengen entnehmen. Von einem Team werden die beiden Schränke täglich kontrolliert, gereinigt und neu befüllt. Ein Schrank steht in der Straße „Gewerbegebiet am Bahnhof“ (links in der Kurve, kurz vor dem Bahnhof). Der zweite Schrank befindet sich in der Wilschgasse in Schweich. Die Befüllzeiten sind Montag bis Freitag um 18.00 Uhr und Samstag gegen 15.00 Uhr. **Die Befüllung wird ausschließlich vom Team der Lebensmittelschränke durchgeführt.** Wenn Sie mit nicht kühlpflichtigen Lebensmitteln unterstützen möchten, dann vereinbaren Sie bitte einen Termin zur Übergabe der Lebensmittel mit Elke Bulger 0176/ 40 786 190.

Suchtberatung „Die Tür“

Die Suchtberatungsstelle Trier „Die Tür“ bietet in Schweich wöchentliche Sprechstunden an. Um Voranmeldung wird gebeten.

Ort: Jugendzentrum Schweich, In den Schlimmführen 20, 54338 Schweich.

Voranmeldung: über die Suchtberatung Trier e.V. in Trier, Tel. 0651 170360.

Ansprechperson: Sarah Haffner, Sozialarbeiterin B.A.



Gesundheit in der Verbandsgemeinde Schweich

Informationsveranstaltung: „In Zukunft barrierefrei! Altersgerechte Anpassung der Wohnumgebung“

Sie finden den Beitrag auf der Seite 28.



Schulen

Sozialpädagogische Beratung an Grundschulen in der VG Schweich

Zuständig für die Grundschulen: Schweich, Fell, Kenn, Longuich

Ansprechpartner: Sagar Schieben

Frida-Kahlo-Grundschule Schweich

Frida-Kahlo-Straße 1; 54338 Schweich

Mobil: 0171/5481989

spb.schweich@kv-trier-saarburg.drk.de

Zuständig für die Grundschulen: Föhren, Klüsserath, Mehring, Leiwen, Trittenheim

Ansprechpartnerin: Kristina Modellmorg

Grundschule am Föhrenbach, Im Brühl 3, 54343 Föhren

Mobil: 0151/14463649

spb.foehren@kv-trier-saarburg.drk.de

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur Jahreshauptversammlung des Förder- und Freundeskreises der Friedrich-Spee-Realschule plus am **Dienstag, den 23. September um 19.30 Uhr in der Aula** der Friedrich-Spee-Realschule plus lädt der Vorstand alle Mitglieder herzlich ein. Herzlich willkommen, sind auch alle, die nicht Mitglieder des Förder- und Freundeskreises sind, aber Interesse an seiner Arbeit haben.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Rückblick über die Aktivitäten und Förderprojekte in 2024
3. Kassenbericht 2024
4. Entlastung des Vorstandes
5. Neuwahlen
6. Sonstiges

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit sie noch auf die Tagesordnung gesetzt werden können.



Informationsveranstaltung:

„In Zukunft barrierefrei! - Altersgerechte Anpassung der Wohnumgebung“



Gefördert durch:



Am Dienstag, 23.09.2025

18:00 – 19:30 Uhr

Im Bürgerzentrum Schweich

Stefan-Andres-Straße 1b

54338 Schweich

Referentin: Ulrike Düro

Landesberatungsstelle
barrierefrei bauen&wohnen

Träger: Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz e.V.

Anmeldung bis 18.09.2025:

Pflegestützpunkt Schweich

Zum Schwimmbad 5, 54338 Schweich

unter:

06502 99786-01 oder -02

- Wie kann ich mein Haus/ meine Wohnung gestalten, damit ich möglichst lange zuhause bleiben kann?
- Wer kann mich individuell zur Wohnumfeldverbesserung beraten?
- Wo kann ich Fördermittel für den Umbau beantragen?

Diese und weitere Fragen werden in der Informationsveranstaltung angesprochen.

persönlich – individuell – kostenfrei

Pflegestützpunkte

Mehr Informationen und Kontaktdaten des Pflegestützpunktes
in Ihrer Nähe finden Sie unter: **www.pflegestuetzpunkte-rlp.de**



Scannen Sie den
QR-Code, um
direkt zur Webseite
zu gelangen

Pflegestützpunkte werden gemeinschaftlich von den Kranken- und Pflegekassen, dem Land Rheinland-Pfalz, den Landkreisen und kreisfreien Städten finanziert. Sie kooperieren mit den Trägern der Fachkräfte der Beratung und Koordinierung.



Kindergärten

Förderverein der Kita St. Stephanus Leiwen e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Der Förderverein der Kita St. Stephanus Leiwen e.V. lädt alle Mitglieder und Interessierten im Anschluss an die Elternvollversammlung herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung ein.

Die Sitzung findet am **Montag, 29. September um 20.00 Uhr** im Forum Livia statt.

Tagesordnung:

- Begrüßung und Vorstellung
- Jahresbericht
- Kassenbericht
- Entlastung des Vorstandes
- Neuwahlen des Vorstandes
- Verschiedenes

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen. Gerade im Hinblick auf die anstehenden Neuwahlen möchten wir alle Interessierten ermutigen, sich aktiv einzubringen - der Förderverein lebt vom Engagement seiner Mitglieder, und neue Gesichter im Vorstand sind jederzeit herzlich willkommen.

Förderverein der Kindertagesstätte St. Martin Schweich

Der Förderverein der Kita St. Martin Schweich lädt herzlich zum diesjährigen Herbstbasar ein.

An beiden Tagen am 27./28. September 2025, von 12:00 bis 16:00 Uhr, mit über 100 Verkaufstischen auf zwei Verkaufs Ebenen rund ums Kind, auf Schnäppchenjagd gehen.

**Kinderkleider-Spielzeug
BASAR**

**27. & 28.
September
12:00-16:00 Uhr**

**Bürgerzentrum
Schweich**

Entdeckt alles rund ums Kind.
Von Kindergröße 50-176. Spielzeug, Ausstattung und co.

- Kaffee und Kuchen
- frische Waffeln
- warme Wiener
- kühle Getränke
- und vieles mehr

Alle aktualisierten Infos über
Social Media, oder Mail:
fv.kita.st.martin.schweich@gmail.com

Der Förderverein der Kita St. Martin Schweich
freut sich auf euren Besuch. Verkaufsfläche
auf zwei Etagen - Aufzug

Die Deutschen Waldtage 2025

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und begrüßen Sie bei Kaffee/ Kuchen und weiteren Leckeren Angeboten.

Der Förderverein der Kita St. Martin Schweich



Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel

Sachkundekurs Pflanzenschutz

Nur sachkundige Personen dürfen Pflanzenschutzmittel in einem Betrieb der Landwirtschaft, des Gartenbaus, der Forstwirtschaft oder im kommunalen Bereich anwenden. Wer weder eine abgeschlossene Berufsausbildung als Landwirt, Gärtner, Winzer oder Forstwirt nachweisen kann noch ein anerkanntes Studium absolviert hat, muss das Zeugnis einer Sachkundeprüfung vorlegen können. Bei Verstößen drohen Bußgelder und Prämienreduzierung. Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel bietet im Oktober 2025 einen Lehrgang zur Erlangung der „Sachkunde im Pflanzenschutz“ an. Die Lehrgangsdauer beinhaltet ca. 30 Stunden. Die Schulungen finden samstags und unter der Woche abends am DLR Eifel in Bitburg, Westpark 11 statt. Der Lehrgang beginnt am Samstag, 25.10.2025, 09.00 Uhr. Die abschließende Prüfung besteht aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil (inkl. Gerätetechnikschulung). Die Kursgebühr beträgt ca. 257,00 €. Bitte melden Sie sich bei Interesse umgehend online unter: www.dlr-eifel.rlp.de unter der Rubrik Termine an. Telefonische Anfragen bitte unter Tel. 06561/9480-423 (Christian Oberhausen) oder 06561/9480-430 (Margot Elsen).

Forstamt Trier

Auf geht's in den Wald –

Forstamt Trier lädt zu Veranstaltungen ein

Rund um das dritte Septemberwochenende, von 19. bis 21. September 2025, finden die Deutschen Waldtage unter dem Motto „Gemeinsam! Für den Wald.“ in ganz Deutschland statt. Das Forstamt Trier lädt am dritten Septemberwochenende zu zwei Veranstaltungen ein. Försterin Kerstin Schmidt, Philipp Schreiber und Hieronymus Pauli erläutern auf spannende und unterhaltsame Weise Waldthemen für Groß und Klein.

Gemeinsam! Für den Wald.

Bei den Veranstaltungen im Rahmen der Deutschen Waldtage möchte das Team des Forstamts Trier ihre Arbeit erklären und darüber in den Austausch mit allen Interessierten gehen.

Folgende Angebote finden zu den Deutschen Waldtagen im Forstamt Trier statt

• **20.09. – 10 Uhr: Helfertag am Wildgehege Weisshauswald:** Wir packen an! Und helfen dabei, dass neue Bäume und Hecken im Waldbereich des Wildgeheges gepflanzt werden können und dass gepflanzte Bäume nicht so schnell vertrocknen - und alles was dazugehört. Frische Luft garantiert. Und viele Infos über Wald und Klimawandel. **Treffpunkt** an der Garage im Wildgehege Weisshauswald bei den Ziegen. Bitte feste Schuhe, Handschuhe und Kleidung, die schmutzig werden kann sowie Verpflegung aus dem Rucksack mitbringen. **Zielgruppe:** Kinder ab 7 Jahren, Erwachsene, Familien. **Anmeldung** an Kerstin.schmitt@trier.de

• **21.09. – 10 Uhr: Wanderung für Familien im Revier Mehring:** Eine lockere Familienwanderung im Stadtwald Schweich mit einem lockeren Mix aus Waldthemen und Spiel. Erfahren Sie mehr über die Arbeit eines Försters im Revier, heimische Baumarten und Naturschutz im Wald. Als Aktion für Groß und Klein werden wir Murrenbahnen bauen und erproben. Ab ca. 13 Uhr ist ein lockerer Ausklang an der Grillhütte Schweich mit Picknick aus dem Rucksack bzw. Grillen von Würstchen gegen Spende geplant. Die Strecke beträgt ca. 3 km. **Treffpunkt:** Grillhütte Schweich. **Zielgruppe:** Familien. **Anmeldung** nicht zwingend erforderlich wird aber erbeten an Hieronymus.Pauli@wald-rlp.de

Alle Veranstaltungen zu den Deutschen Waldtagen finden Sie bei TreffpunktWald - Veranstaltungen

Hintergrund

Die Deutschen Waldtage 2025

Die Deutschen Waldtage finden aufgrund einer Initiative des Bundesministeriums für Landwirtschaft, Ernährung und Heimat (BM-LEH) vom 19. bis 21. September 2025 deutschlandweit zum siebten Mal statt. Landesforsten Rheinland-Pfalz ist wie bereits in den vergangenen Jahren mit zahlreichen Veranstaltungen an den Aktionstagen beteiligt. Unter dem Motto „Gemeinsam! Für den Wald.“ laden Forstleute, Waldbesitzende, Vereine und Organisationen gemeinsam mit weiteren lokalen Akteurinnen und Akteuren bundesweit Bürgerinnen und Bürger zu zahlreichen Veranstaltungen in die Wälder ein. Dabei stehen Informationen und um das Ökosystem

Wald und der Dialog über seine Bedeutung für Gesellschaft und Umwelt im Mittelpunkt. Kooperationspartner ist der Deutsche Forstwirtschaftsrat (DFWR). www.deutsche-waldtage.de

Veranstaltungshinweise:

Shinrin Yoku – 4-Jahreszeiten Waldbaden im Meulenwald

Waldbaden im Herbst für Erwachsene ab 15, Sonntag, 28. September 2025, Forstamt Trier, 14.00 – ca. 17.00 Uhr, Anmeldung erforderlich unter www.ticket-regional.de, 0651-9790777 oder Vorverkaufsstelle. Infos unter www.trier.wald.rlp.de

Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz

Bekanntmachung

Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung und Meldung der Abgabe, Verwendung und Verwertung 2025

Letzter Abgabetermin: 15. Januar 2026

- aus eigenen Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind alle Winzer und Traubenerzeuger, sofern sie nicht die gesamte Ernte an eine Winzergenossenschaft oder anerkannte Erzeugergemeinschaft abliefern. Winzergenossenschaften oder anerkannte Erzeugergemeinschaften müssen eine Traubenerntemeldung für die Erzeugnisse abgeben, die sie als Trauben oder Maische von vollabliefernden Mitgliedern übernehmen.

Ausnahme:

Falls alle Teillieferer einer Erzeugergemeinschaft diese zur Abgabe einer Traubenerntemeldung für den abgelieferten Teil ermächtigt haben, wird der einzelne Teillieferer von der Meldung der an die Genossenschaft oder Erzeugergemeinschaft abgelieferten Erzeugnisse befreit.

- aus fremden Erzeugnissen -

Meldepflichtig sind natürliche oder juristische Personen oder deren Vereinigungen, einschließlich Genossenschaftskellereien, die aus der Ernte des laufenden Wirtschaftsjahres von einem Weinbaubetrieb oder einem anderen Betrieb Weintrauben, Traubenmost, teilweise gegorenen Traubenmost oder Jungwein übernehmen. Diese melden der zuständigen Stelle die Menge des hieraus erzeugten Traubenmostes, teilweise gegorenen Traubenmostes, Jungweines oder Weines, sowie die Mengen der unverändert abgegebenen Erzeugnisse. **In diesen Fällen ist auch das Lieferantenverzeichnis auszufüllen und abzugeben.**

Die Meldevordrucke sind bei der zuständigen Gemeinde-, Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung sowie bei den weinbaulichen Dienststellen der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz und als Download (www.lwk-rlp.de unter Weinbau / Ernte / Traubenernte- und Weinerzeugungsmeldung) erhältlich. Wir empfehlen eine Online-Abgabe im Weininformationsportal (wip.lwk-rlp.de). Die Meldungen müssen bis zum **15. Januar 2026** eingegangen sein. Reichen Sie bitte das Exemplar für den Meldepflichtigen zusammen mit den Durchschriften ein. Es verbleibt nach Bestätigung des Eingangs bei Ihnen und dient als Nachweis für die rechtzeitige Abgabe.

Falls die Meldungen nicht, nicht richtig, nicht vollständig oder nicht rechtzeitig erstattet werden, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit im Sinne des Weingesetzes dar. Wir bitten Sie deshalb, die Meldeformulare sehr sorgfältig auszufüllen und den Meldetermin zu beachten. Für Rückfragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz in den zuständigen Dienststellen gerne zur Verfügung.



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

■ Jessica Schneider
■ Gemeindebüro 06502 931130
■ buergemeister@bekond.de

■ Sprechstunde
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr



Detzem

■ Monika Seelbach
■ 06507 802725
■ buergemeister@detzem.de
■ www.detzem.de

■ Sprechzeiten
Di. 18:30 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB)

Städtebauliche Sanierungsmaßnahmen nach §§ 136 ff BauGB für den Bereich „Altort“ Detzem

Ortsübliche Bekanntmachung des Beschlusses über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 BauGB

Der Ortsgemeinderat Detzem hat, um einem negativen Trend in der Dorfentwicklung entgegenzuwirken und erkennbare städtebauliche Missstände abhelfen oder beseitigen zu können, in seiner Sitzung am 19.8.2025 beschlossen, städtebauliche Sanierungsmaßnahmen in einem vereinfachten Sanierungsverfahren für den Bereich „Altort“ durchzuführen. In der gleichen Sitzung hat der Ortsgemeinderat auch beschlossen, dass mit den vorbereitenden Untersuchungen gemäß § 141 BauGB im Hinblick auf die förmliche Festlegung eines Sanierungsgebietes begonnen werden soll. Mit den notwendigen Untersuchungen wurde das Planungsbüro Wolf, Kaiserslautern, beauftragt. Der Beschluss wird hiermit ortsüblich bekanntgemacht (§ 141 Absatz 3 BauGB). Gleichzeitig wird auf die Auskunftspflicht nach § 138 BauGB hingewiesen. Danach sind Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige zum Besitz oder zur Nutzung eines Grundstückes, Gebäudes oder Gebäudeteils Berechtigte sowie ihre Beauftragten verpflichtet, der Gemeinde oder ihren Beauftragten Auskunft über die Tatsachen zu erteilen, deren Kenntnis zur Beurteilung der Sanierungsbedürftigkeit eines Gebietes oder zur Vorbereitung oder Durchführung der Sanierung erforderlich sind.

Das vorgesehene Sanierungsgebiet (Untersuchungsgebiet) ist aus beigefügtem Lageplan ersichtlich. Für die endgültige Festlegung des Sanierungsgebietes muss der Ortsgemeinderat jedoch noch nach Abschluss der vorbereitenden Untersuchungen eine gesonderte Sanierungssatzung beschließen.

Im Rahmen dieser vorbereitenden Untersuchung sollen die Berechtigten frühzeitig über die allgemeinen Ziele der möglichen städtebaulichen Sanierungsmaßnahmen informiert werden. Hierzu erfolgen noch gesonderte Informationen und Informationsveranstaltungen.

Detzem, 08.09.2025

Monika Seelbach, Ortsbürgermeisterin

Sie finden die Karte auf der Seite 31.



Ensch

■ Matthias Otto
■ 06507 3334
■ buergemeister@ensch.de
■ www.ensch.de

■ Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 16.09.2025** findet um **18:00 Uhr** im **Bürgerhaus, Kirchstraße 8 in Ensch** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Ensch statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Zusammenführung der Forstzweckverbände Fell und Schweich
 - 2.1 Beschlussfassung über die Aufnahme weiterer Ortsgemeinden in den FZVB Schweich ab dem 01.01.2026 und deren Beteiligung am Vermögen
 - 2.2 Beschlussfassung über die 2. Änderung der Verbandsordnung
3. Antrag Jugendfeuerwehr; Zuschuss zur Anschaffung eines Whiteboards
4. Sanierung des abrutschenden Wirtschaftswegs über den Graben oberhalb der Kahlbachmühle
5. Sanierung Einlassbauwerke - Nachtrag
6. Bauantrag, Flur 21 Flurstück 90
7. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheit
3. Pachtangelegenheit
4. Pachtangelegenheit:
5. Verschiedenes

öffentlich

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Ensch, 08.09.2025

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Städtebauliche Sanierung im vereinfachten Verfahren - Untersuchungsgebiet -

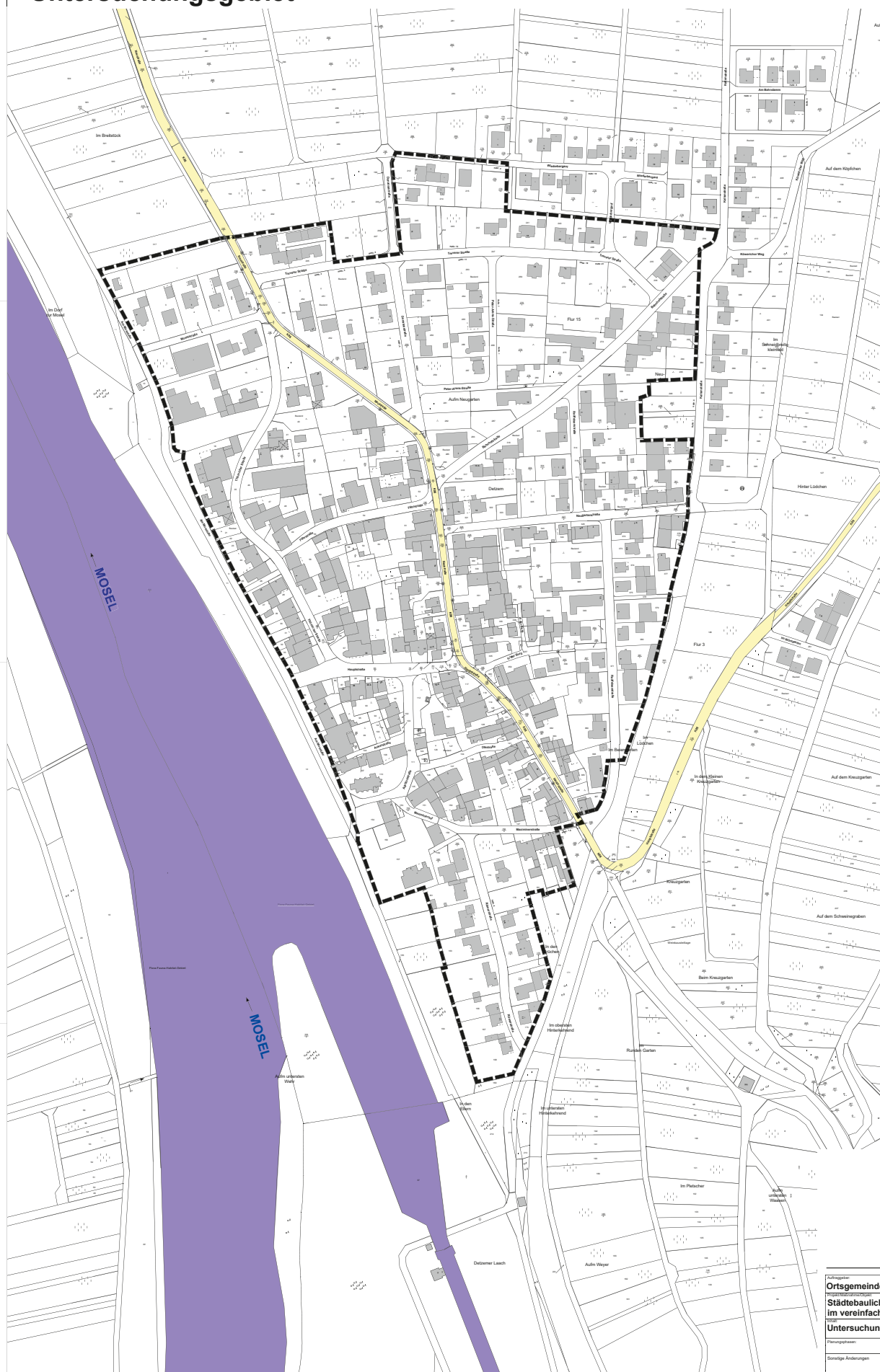
OG Detzem



Legende



Geltungsbereich



PROJEKTGEMEINSCHAFT

BÜRO PLAN B

BÜRO PLAN B
Dipl. Bildende Kunst. Stoff

Dipl.-Pädagogin Beate Stoff
Am Obstearten 43

Am Obstgarten 43
54317 Osburg

Tel.: 06500 91 31 04
Bueno_RizoB@omx.net

Buero-PlanB@gmx.net

PLANUNGSBÜRO WOLF

PLANUNGSBURO WOLFF
Dipl.-Ing. Hans-Jürgen Wolff

Freier Stadtplaner AK Rhld.-Pf.

Weberstrasse 27
67655 Kaiserslautern

67655 Kaiserslautern
Tel.: 0631 360 58 00

Fax.: 0631 360 58 02

il.planungsbuero-wolff@t-online.de

ung

Fahren

Column	
--------	--

Duration:	
-----------	--

	Maßstab:	Projekt:
--	----------	----------

Maßstab:	Projektiv:
1 : 1000	686/ 1

1 : 1000	6867
----------	------



ENSCH Ortsgemeinde
Ensch

Liebe Enscher Mitbürger:innen,

für alle Liebhaber des Chorgesangs und der Musik bieten wir die Veranstaltung „ein Kleeblatt voller Musik“! Es formt sich aus dem Kirchenchor Serrig, dem Vokalensemble Schweich und der Martinus-Gruppe Enschede. Das vierte Kleeblatt bilden die „Synthetic Hatmen“, ein Bläserensemble junger Musiker, die ihr Können im und nach dem Konzert unter Beweis stellen. Lassen Sie sich überraschen und inspirieren! Nach dem Konzert sind Sie herzlich als unsere Gäste eingeladen zu Verweilen bei einem Glas Wein.

EIN KLEEBLATT VOLLER MUSIK

Das Sängerfest



Sonntag
21. September 2025 15:00 Uhr
Pfarrkirche St. Martin Enschede
Eintritt frei

Gemeinsam für Enschede!

Matthias Otto

Bürgermeister in Enschede
buergermeister@ensch.de · www.ensch.de

Maria Krisam

krisammaria65@gmail.com



Fell

■ Michael Rohles
■ 06502 99323
■ buergermeister@fell-mosel.de
■ www.fell-mosel.de

■ Sprechzeiten
Do. 18:00 - 19:00 Uhr

■ **Fell-Fastrau:** Michael Löwen ■ nach tel. Vereinbarung
■ 06502 20563
■ michael.loewen@ris.schweich.de

Glückwünsche zur Erstkommunion

allen Kindern von Fell und Fastrau, die am kommenden Sonntag ihre 1. Heiligen Kommunion empfangen und deren Eltern möchte ich, auch im Namen der Ortsgemeinde, die herzlichsten Glückwünsche übermitteln. Den Kindern wünschen wir für den weiteren Lebensweg alles Gute. Wir wünschen allen einen schönen und harmonischen Festtag im Kreise Eurer Familie, Freunden und Verwandten.

Fell, 8. September 2025

Michael Rohles, Ortsbürgermeister



Föhren

■ Rosi Radant
■ 06502 2769 o. 0151 20075145
■ buergermeister@foehren.de
■ www.foehren.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 17.09.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Bürger- und Vereinshaus, Hauptstraße 1 in Föhren** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren statt.

Tagesordnung:
öffentlich

1. Mitteilungen
2. Zusammenführung der Forstzweckverbände Fell und Schweich
 - 2.1 Beschlussfassung über die Aufnahme weiterer Ortsgemeinden in den FZVB Schweich ab dem 01.01.2026 und deren Beteiligung am Vermögen
 - 2.2 Beschlussfassung über die 2. Änderung der Verbandsordnung
3. Baugebiet Föhren, öffentliche Anbietung Baugrundstück In der Acht
4. Antrag auf Heckenpflanzung
5. Straßenunterhaltung Rissesanierung
6. Verschiedenes

Föhren, 04.09.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Lebendiges Föhren

Liedernachmittag im Gemeinderaum unter der Schule

Wir freuen uns heute, wieder zu einem weiteren Liedernachmittag in den Gemeinderaum unter der Schule einladen zu können. Wir treffen uns am Donnerstag, dem 25.09.25 von 15.00h bis 17.00h zu frohen Stunden in geselliger Runde. Der Liedernachmittag findet wg. der Baustelle in der Ortsmitte wieder im Gemeinderaum statt! Wir freuen wir uns sehr, Euch alle wieder zu einem schönen und unterhaltsamen Liedernachmittag einladen zu können.

Team Liedernachmittag

Fahrtenbörse

Wenn Sie zum Arzt müssen, können Sie bei Bedarf an Unterstützung gerne unsere kostenlose Fahrtenbörse nutzen. Bitte melden Sie Ihren Bedarf einige Tage vorher unter der Nr.: 0151 72394602 an. Das Fahrtenhandy erreichen Sie von Montag bis Freitag in der Zeit von 10.00-14.00h. Wichtig: Fahrten, die erst einen Tag vorher angemeldet werden, können wir nicht annehmen, unsere Fahrer/innen sind alle ehrenamtlich und stehen nicht auf Abruf bereit. Wir machen das alle sehr gerne, brauchen aber etwas Zeit es zu organisieren.

Ihr Steuerungskreis Lebendiges Föhren

Föhren, 08.09.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Begleiteter Spaziergang für SeniorInnen - Gemeinsam unterwegs im IRT

Die Gruppe „Zeit schenken“ lädt zum nächsten begleiteten Spaziergang ein. Unser Angebot richtet sich an SeniorInnen, die sich nicht alleine trauen eine Wegstrecke zu gehen. Wir begleiten Sie mit und ohne Rollator oder Rollstuhl. Das Tempo und die Länge der Wegstrecke werden den Möglichkeiten der einzelnen Personen angepasst. Dieses Mal spazieren wir am Freitag, 19. September 2025 durch den Industriepark. Die weitläufigen Grünanlagen sind eine herrliche Spazierstrecke und der neu errichtete Bewegungsparcours lädt zu Fitness-Übungen, auch geeignet für SeniorInnen, ein. Für Pausen stehen uns schöne Ruhezonen und die Räumlichkeiten des IRT-Gebäudes (mit Toiletten) zur Verfügung. Treffpunkte für die gemeinsame Anfahrt zum IRT sind die Bushaltestelle in der Erlenbachstraße (ehem. Haus Streit) und der Parkplatz am Feuerwehrhaus, jeweils 15 h. Für Rollstühle haben wir leider keine Transportmöglichkeit. Wenn Angehörige den Rollstuhl befördern, können auch RollstuhlfahrerInnen sich gerne der Gruppe anschließen, Treffpunkt ist IRT Gebäude, ca. 15.10 h. Die Rückfahrt, bzw. Zeit des Abholens ist 17 h. Die Teilnahme ist kostenfrei. Wir bitten um eine verbindliche Anmeldung bis spätestens Montag, 15. September bei Heidi Heinz, Tel. 99328 oder Maria Wick, Tel. 8277. Bei ungünstigen Wetterverhältnissen ändern wir unser Angebot ggf. und informieren alle TeilnehmerInnen. Wir freuen uns auf den gemeinsamen Rundgang im IRT, incl. netter Unterhaltung.

Team „Zeit schenken“

Föhren, 08.09.2025

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin



Kenn

■ Dr. Burkhard Apsner
■ 06502 2391
■ buergermeister@kenn.de
■ www.kenn.de

■ Sprechzeiten
Dienstag,
18:00 - 19:00 Uhr

Startschuss für die Dorferneuerung Kenn

Im September ist in der Ortsgemeinde Kenn das Verfahren zur Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes gestartet. Damit beauftragt ist die Projektgemeinschaft vom Büro Plan B / Osburg und dem Planungsbüro Wolf / Kaiserslautern. Ziel ist es, bis November 2026 eine Entwicklungskonzeption für die nächsten 15 Jahre zu erarbeiten und die Ziele und Aussichten für ein zukunftsfähiges Dorf „Kenn 2040“ zu definieren und darzustellen. Derzeit laufen bei den beiden Fachbüros Grundlagen- und Hintergrundarbeiten, u.a. werden dazu verschiedene Strukturdaten, Kartenmaterial und überörtliche Planungsvorgaben dokumentiert und ausgewertet. Zusätzlich erfolgt eine Überprüfung des alten Dorferneuerungskonzeptes und der Ergebnisse der Dorfmoderation 2017–2019 im Hinblick auf fortzuschreibende Ansätze. Außerdem werden in den kommenden Wochen Mitarbeitende der beiden Fachbüros in Kenn unterwegs sein und verschiedene Informationen und optische Eindrücke z.B. von öffentlichen und privaten Gebäuden, Plätzen und Freiflächen, Straßen/Wegen und der Grüngestaltung im Ort erheben. Wenn die Vorarbeiten beendet sind, wird im November 2025 eine öffentliche Veranstaltung zur Information der Bürgerinnen und Bürger über die Ziele der Dorferneuerung und den Planungsablauf stattfinden. Im weiteren Verlauf wird u.a. ein Arbeitskreis „Planung“ gegründet, der in mehreren Sitzungen die Entwicklungsprojekte erarbeiten wird. Ebenso werden über verschiedene Beteiligungsmaßnahmen die Sichtweisen und Vorschläge von Kindern und Jugendlichen, Bürgerinnen und Bürgern in die Erstellung des Dorferneuerungskonzeptes einfließen. Die Ortsgemeinde Kenn lädt jetzt schon alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Vertreterinnen und Vertreter von Unternehmen, Vereinen, Gruppen und anderen Organisationen

herzlich ein, an der Aktualisierung des Dorferneuerungskonzeptes mitzuarbeiten. Weitere Informationen sind unter www.kenn.de/dorferneuerung eingestellt.

Kenn, 08.09.2025

Burkhard Apsner, Ortsbürgermeister

Beate Stoff (Büro Plan B / Osburg)

Hans-Jürgen Wolf (Planungsbüro Wolf / Kaiserslautern)



Klüsserath

■ Hans-Werner Lex
■ 0176-41206344
■ buergermeister@kluesserath.de
■ www.kluesserath.de

■ Sprechzeiten
Sa. 09:00 - 10:00 Uhr

Bekanntmachung

Über die Genehmigung zur Veräußerung des nachstehenden Grundstückes ist nach dem Grundstücksverkehrsgesetz (GrdstVG) zu entscheiden:

Gemarkung	Gewann/Lage	Wirtschaftsart	Größe (ar)
Klüsserath	Schlackenbüsch	Weinlage	13,61

Landwirte bzw. Forstwirte, die zur Aufstockung ihres Betriebes am Erwerb des oben aufgeführten Grundstückes interessiert sind, werden gebeten, dies der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Abt. 4, Grundstücksverkehr, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Telefon 0651/715-411, Fax 0651/715-17633, bis spätestens 22.09.2025 schriftlich mitzuteilen.

Trier, 08.09.2025

*Kreisverwaltung Trier-Saarburg
- Untere Landwirtschaftsbehörde -*

Bekanntmachung

Der Ortsgemeinderat Klüsserath hat in seiner Sitzung am 19.08.2025 den Jahresabschluss zum 31.12.2022 gem. § 114 Abs. 1 i.V.m. §§ 113, 112 und 110 Gemeindeordnung (GemO) für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153) in der derzeit gültigen Fassung beschlossen.

Der Jahresabschluss zum 31.12.2022 führt zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 16.534.088,97 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 372.822,86 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 7.749.500,31 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2022 um 372.822,86 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich gegenüber dem Vorjahr um 133.750,27 € auf 16.534.088,97 € verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 375.169,84 € auf 4.671.482,49 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2022 um 400.571,25 € auf 4.391.541,20 € verringert.

Dem ehemaligen Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den vertretenden ehemaligen Beigeordneten werden für das Haushaltsjahr 2022 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO Entlastung erteilt.

Der Jahresabschluss 2022 liegt mit seinen zu veröffentlichen Bestandteilen gemäß § 114 Abs. 2 GemO in der Zeit vom 15.09.2025 bis einschließlich 23.09.2025 zu den üblichen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Zimmer 15 öffentlich zur Einsichtnahme aus. Vor einer persönlichen Einsichtnahme am Nachmittag bitten wir um telefonische Voranmeldung unter der Telefonnummer 06502/4070!

Klüsserath, den 19.08.2025

Ortsgemeinde Klüsserath

gez. Hans-Werner Lex, Ortsbürgermeister

Anforderungen an Digitalfotos

Wir bitten um Beachtung!

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei Bildbreite 90 mm) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Herzlichen Glückwunsch!



Am vergangenen Wochenende fanden in Gerolzhofen bei Würzburg die 75. Deutschen- und 24. Europameisterschaften im Deutschen Seifenkisten Derby statt, darunter auch 11 junge Fahrer und Fahrerinnen vom Seifenkistenklub "Moselflitzer" Klüsserath. Gefahren wurde von diesen Startern in den Klassen JUNIOR und SENIOR.

In der JUNIOR-Klasse belegte der 9-jährige Matti Schmitt aus Klüsserath den 1. Platz und wurde somit in dieser Klasse Europameister. Es war ein besonders spannendes Finale: Matti hatte nach den Vorläufen noch den 7. Platz, konnte sich aber noch in zwei dramatischen Finalläufen auf den ersten Platz kämpfen. Herzlichen Glückwunsch für diese Leistung!

Balthasar Weber vom Verein Klüsserath erreichte in diesem Finale der besten Fahrer Europas noch einen beachtlichen 7. Platz.

Weitere Plätze bei der Europameisterschaft belegten in der JUNIOR-Klasse Fidelius Weber, Platz 16 und Matz-Peter Huwer, Platz 24.

In der SENIOR-Klasse erreichten Annika-Lene Brandt Platz 7 und Jonas-Julius Brandt Platz 10.

Bei der Deutschen Meisterschaft am Vortag erreichten die Klüsserather Starter ebenfalls gute Plätze:

JUNIOR-Klasse: Matti Schmitt Platz 12, Noel Eberhard Platz 15, Balthasar Weber Platz 16, Fidelius Weber Platz 21 und Mats-Peter Huwer Platz 25.

In der SENIOR-Klasse: Annika-Lene Brandt Platz 5, Noah Eberhard Platz 6, Hannah Streit Platz 8 und Johannes Streit Platz 17.

Diese Leistungen sind um so beachtlicher, da die Moselflitzer in allen Disziplinen mit einer neuen jungen Mannschaft angetreten sind und sich gleich in die Elite des deutschen Seifenkistensports einreihen konnten.

Mit nach Gerolzhofen angereist waren die Eltern, Verwandten und Freunde der Piloten, sodass die "Moselflitzer" an beiden Renntagen von einer 30-köpfigen Fanggruppe lautstark unterstützt wurden.

Herzlichen Glückwunsch an alle Fahrer und vielen Dank an alle Begleiter.



Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie uns gestaltete Dateien bitte als pdf-Datei und Texte als Word-Dokument zusenden.

Bilder sollten als jpg-Dateien eingereicht werden mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm).

Dies gilt auch für Bilder und Logos, die in pdf-Dateien oder Word-Dokumenten eingebunden sind.

Bitte reichen Sie keine PowerPoint sowie Excel-Dateien ein!

Vielen Dank für Ihr Verständnis
LINUS WITTICH Medien KG, Redaktion



Köwerich

Manfred Strauch
06507 7039034
buergermeister@koewerich.de
www.koewerich.de

Sprechzeiten
Mo. 19:00 - 20:00 Uhr
skype: og.koewerich

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 24.06.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Manfred Strauch und in Anwesenheit von Schriftführer/in Sebastian Meter findet am 24.06.2025 im Jugendheim, Schulstraße 1 in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

Bürgermeister Manfred Strauch schlägt vor, die Tagesordnung im nichtöffentlichen Teil wie folgt zu ergänzen:

Der bisherige TOP 3 wird zu TOP 4 verschoben. Neuer TOP 3 ist: „Nutzung gemeindlicher Grundstücke“.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Änderung der Tagesordnung einstimmig.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

Satzung wiederkehrende Beiträge Wirtschaftswege

Bürgermeister Manfred Strauch teilt mit, dass die Beiträge für die Wirtschaftswege des Jahres 2024 sich in der Vorbereitung befinden **KiTa Köwerich-Ensch**

Er informiert, dass sowohl die Leitungsstelle der KiTa als auch eine Stelle für eine Reinigungskraft sowie ein Platz im freiwilligen sozialen Jahr ausgeschrieben wurden.

Windenergie

Im Anschluss erläutert er, dass der Landkreis Trier-Saarburg die Verwaltung darüber in Kenntnis gesetzt hat, dass die Voraussetzungen für die Genehmigung aller fünf Windkraftanlagen vorliegen. Weiterhin haben die Ortsgemeinden Detzem, Leiwern und Köwerich die Vereinbarung mit der Ortsgemeinde Fell zum Windpark unterzeichnet.

2. Solidarfonds regenerative Energien

In der Sitzung vom 17.12.2024 befasste sich der Ortsgemeinderat Köwerich mit der Verwendung der Mittel aus dem Solidarfonds für regenerative Energien. Der Rat stellte fest, dass es an Transparenz seitens der Verbandsgemeindeverwaltung fehle. Insbesondere sei unklar, was mit den Mitteln geschehe, die sich aktuell im Haushalt der Verbandsgemeinde befinden und bislang nicht verwendet wurden.

Bürgermeister Manfred Strauch schlägt vor, die Verbandsgemeindeverwaltung zu bitten, eine Verteilung der Mittel insbesondere an diejenigen Gemeinden zu prüfen, die keine eigenen Einnahmen aus erneuerbaren Energien erzielen. Im Anschluss wird der Tagesordnungspunkt zur Diskussion freigegeben.

Seitens der Ratsmitglieder wird nachgefragt, ob von Seiten der Verbandsgemeindeverwaltung zur Klärung beigetragen wurde. Bürgermeister Strauch berichtet, dass lediglich die Möglichkeit einer Anpassung des Verteilungsschlüssels in Aussicht gestellt wurde, da sich die Einnahmesummen regelmäßig verändern.

Ratsmitglied Frank Otten äußert Bedenken, dass die Mittel derzeit nicht klar zweckgebunden eingesetzt werden. Bürgermeister Strauch führt aus, dass die Einnahmen zur Stabilisierung des Haushalts der Verbandsgemeinde beitragen. Ratsmitglieder Elmar Schlöder und Marco Porten merken an, dass eine transparente Mittelverwendung wünschenswert wäre und dass insbesondere kleinere Gemeinden kaum spürbar von den Einnahmen profitieren. Es wird die Sorge geäußert, dass ohne klare Regelungen eine gerechte Verteilung erschwert wird.

Elmar Schlöder erklärt, dass sich die Mittel im Haushalt der Verbandsgemeinde umlagemindernd auswirken, woraus größere Gemeinden tendenziell stärker profitieren könnten. Die Bereitschaft zu strukturellen Änderungen wird daher als eher gering eingeschätzt. Der Rat betrachtet die gegenwärtige Regelung insgesamt kritisch. Schlöder schlägt vor, den Einnahmenanteil in Höhe von 15 % direkt an alle Ortsgemeinden auszuzahlen, unabhängig davon, ob diese eigenen Einnahmen aus erneuerbaren Energien erzielen. Der Rat unterstützt diesen Vorschlag einstimmig.

Zudem verweist Schlöder auf § 67 Abs. 7 der Gemeindeordnung (GemO), wonach die Verbandsgemeinde auf einen gerechten Ausgleich zwischen finanzstärkeren und finanzschwächeren Gemeinden hinzuwirken habe. Er schlägt vor, einen entsprechenden Antrag an den Verbandsgemeinderat zu stellen.

Frank Otten regt an, zunächst das Gespräch mit anderen Ortsgemeinden zu suchen, um mögliche gemeinsame Interessen auszuloten. Dies wird von Elmar Schlöder befürwortet. Der Rat stimmt überein, dass vor einer offiziellen Antragstellung eine koordinierte

Abstimmung mit weiteren Gemeinden sinnvoll sei, um einen solidarisches Ansatz zu fördern.

Bürgermeister Strauch fasst abschließend zusammen, dass die Ratsmitglieder Frank Otten und Elmar Schlöder gemeinsam mit dem 1. Beigeordneten Frank Basten und ihm selbst einen konkreten Vorschlag ausarbeiten. Im Anschluss soll das Gespräch mit anderen Ortsgemeinden gesucht werden.

3. Jahresabschluss zum 31.12.2023

3.1. Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Zu diesem Tagesordnungspunkt übernimmt der Ortsbürgermeister, Herr Manfred Strauch, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Marco Porten, teilt mit, dass in der Sitzung am 13.05.2025 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2023, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Köwerich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2023 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 5.242.403,74 € ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresüberschuss in Höhe von 26.999,15 € aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 3.082.798,08 € ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2023 um 26.999,15 € erhöht.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 38.305,75 € auf 5.242.403,74 € erhöht.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen verringert sich um 20.940,84 € auf 175.166,16 €.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2023 um 5.372,80 € auf 98.161,49 € verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2023 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Köwerich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2023 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt (§ 100 GemO).

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 0

3.2. Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich vor, dem ehemaligen Ortsbürgermeister, Herrn Elmar Schlöder, und den Beigeordneten – soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Ortsbürgermeister vertreten haben – die Entlastung zu erteilen. (Da die Verbandsgemeinde Schweich nach § 68 GemO für die Ausführung des Haushaltsplanes der Ortsgemeinde Köwerich zuständig ist, bedürfen neben dem ehemaligen Ortsbürgermeister und den Beigeordneten auch die Bürgermeisterin und die ehemaligen Beigeordneten der Verbandsgemeinde Schweich der Entlastung des Ortsgemeinderates Köwerich.)

Als vom Beschluss betroffene Personen gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V.m. VV Nr. 4 zu § 114 GemO nehmen die Beigeordnete Carina Regnery und das Ratsmitglied Elmar Schlöder an der Beratung und Beschlussfassung nicht teil und begeben sich an einen Platz abseits des Sitzungstisches.

Beschluss:

Dem ehemaligen Ortsbürgermeister und den Beigeordneten sowie der Bürgermeisterin und den ehemaligen Beigeordneten der Verbandsgemeinde Schweich wird für das Haushaltsjahr 2023 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 6 Nein-Stimmen: 0

4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zu-

wendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Bis zum 12.06.2025 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Ort	Betrag	Zuwendungszweck
03.06.2025	Sparkasse Trier	54290 Trier	150,00 €	Geldspende: Köwericher Weinfrühling

Die Annahme der Zuwendung ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saargau als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Köwerich beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 0

5. Verschiedenes

Einlauffrost oberhalb Kapellenstraße 16

Ratsmitglied Harald Gindorf erkundigt sich nach dem nach wie vor instand zu setzenden Einlauffrost oberhalb der Kapellenstraße 16. Bürgermeister Manfred Strauch erklärt, dass der Sachverhalt an die zuständige Abteilung Tiefbau der Verbandsgemeindeverwaltung weitergeleitet wurde. Von dort sei mitgeteilt worden, dass entsprechende Angebote eingeholt werden. Da dies bereits mehrere Monate zurückliege, wird angeregt, sich nach dem aktuellen Sachstand zu erkundigen.

Sachstand Beethovenstraße

Bürgermeister Strauch teilt mit, dass die Förderanträge für die Maßnahme vor etwa vier Wochen von der Verbandsgemeindeverwaltung gestellt wurden. Eine Ausschreibung sei bislang jedoch noch nicht erfolgt. Im Rat besteht Einigkeit darüber, dass diese nun zügig erfolgen sollte. Zudem wird angeregt, einen zweiwöchentlichen Jour fixe mit dem Planungsbüro einzuführen. An diesem soll auch der zuständige Projektleiter der Verbandsgemeindeverwaltung, Herr Timo Steffes, teilnehmen. Bürgermeister Strauch wird diesbezüglich das Gespräch mit Herrn Steffes suchen.

Niederschriften der Ortsgemeinderatssitzungen

Ratsmitglied Frank Otten möchte wissen, warum die Niederschriften der Ratssitzungen nicht mehr zugesendet werden. Bürgermeister Strauch sichert zu, dass er diese künftig persönlich weiterleiten wird.

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 12.08.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Manfred Strauch und in Anwesenheit von Schriftführer Niklas Krempchen findet am 12.08.2025 im Jugendheim, Schulstraße 1 in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Strauch trägt folgende Mitteilungen vor:

1.1. Sinkkastenreinigung

Die Reinigung der Sinkkästen in der Ortslage wird voraussichtlich im Oktober durchgeführt. Bisher wurde dies immer von der Freiwilligen Feuerwehr übernommen. Da dies jedoch nicht zu den originären Aufgaben einer Freiwilligen Feuerwehr gehört, soll diese Leistung künftig anderweitig durchgeführt werden. Fortan soll immer eine Reinigung pro Jahr, ggf. bei Bedarf noch eine zweite Reinigung durchgeführt werden.

1.2. Bewirtschaftungskosten Sportplatz

Für das Haushaltsjahr 2024 ist von der Verbandsgemeindeverwaltung eine Abrechnung über die Unterhaltungs- und Bewirtschaftungskosten des Tennensportplatzes Leiwien eingegangen. Gemäß Vertrag entfallen von den abzurechnenden Kosten ein Anteil von 70 % auf die Ortsgemeinde Leiwien und 30 % auf die Ortsgemeinde Köwerich. Die Ortsgemeinde Köwerich zahlt für 2024 einen Anteil von 754,36 € an die Verbandsgemeinde Schweich.

1.3. Ablauf Dorferneuerung

Im Rahmen des seit 2018 laufenden Projekts „Dorferneuerung“ standen laut Aussage der Verbandsgemeindeverwaltung Mittel in Höhe von 4.000,00 € zur Verfügung, wovon bis Ende 2025 noch??? abgerufen werden können.

Ratsmitglied Elmar Schlöder merkt hierzu an dass er sich entsinnen könne, dass 8.000,00 € Mittel zur Verfügung gestanden haben.

Zur Klärung soll hier nochmals Kontakt zur Verbandsgemeindeverwaltung aufgenommen werden.

1.4. Nutzungsvertrag Einleitungen

Hierzu liegen nach wie vor keine konkreten Aussagen seitens des Wasser- und Schiffsamtes (WSA) vor, weshalb Verträge zwischen dem WSA und der Ortsgemeinde Köwerich geschlossen werden sollen.

In Kürze soll ein Gespräch mit dem WSA stattfinden, um in der Angelegenheit voran zu kommen.

1.5. Defekter Einlaufschacht

Der Einlaufschacht in der Straße Richtung Bolzplatz ist nach wie vor defekt. Zwischenzeitlich hat die Verbandsgemeindeverwaltung ein Angebot eingeholt, das allerdings nur die Materialkosten enthält. Die Ausführung müsste also durch ein weiteres Unternehmen erfolgen. Das Angebot beläuft sich auf ca. 3.840 € brutto. Der Rat spricht sich dafür aus, ein Gesamtangebot einzuholen. Die Verbandsgemeindeverwaltung soll entsprechend beauftragt werden.

2. Foodtruck am roten Haus

Beigeordnete Carina Regnery teilt mit, dass ein Gastronom aus Leiw en an sie herantreten sei und eine Anfrage hinsichtlich des Betriebes eines vorübergehenden Gastronomiebetriebs („Food-Truck“) im Bereich des Spielplatzes gestellt habe. Der Gastronom möchte an 6 Tagen die Woche im Zeitraum von Mai-September niederländische Spezialitäten anbieten. Der Verkauf soll aus dem Food-Truck heraus erfolgen. Ein näheres Konzept steht noch nicht fest. Der Rat begrüßt grundsätzlich das Vorhaben und die Ansiedlung eines temporären Gastronomiebetriebs. Es kommt die Frage auf, wie z.B. die Modalitäten hinsichtlich Nebenkostenabrechnung (Wasser/ Strom/etc.) aussehen könnte. Darüber hinaus spielen auch Faktoren wie Sitz-/Stehgelegenheiten und die Nutzung einer Sanitären Einrichtung eine Rolle. Dem Gastronom soll über Carina Regnery mitgeteilt werden, dass die Ansiedlung befürwortet wird. Darüber hinaus soll dem Rat ein genaueres Konzept vorgelegt werden. Beigeordnete Carina Regnery sichert zu, den Interessenten nochmals zu kontaktieren.

3. Bildung Projektgruppe „Renovierung Jugendheim“

Für die geplante Renovierung des Jugendheims sind in den kommenden Jahren entsprechende Mittel in den Investitionsplan aufgenommen worden. Damit 2027 mit den Renovierungsarbeiten begonnen werden kann soll auf Vorschlag von Ratsmitglied Elmar Schlöder dazu eine Projektgruppe gegründet werden, die dazu entsprechende Ideen ausarbeiten soll und die Umsetzung des Pro-

jekts letztendlich betreut. Der Rat spricht sich dafür aus, bis zur nächsten Sitzung einen Zeitplan auszuarbeiten, der dann diskutiert werden soll. Idealerweise können in dieser Sitzung dann auch schon die Mitglieder der Projektgruppe benannt werden.

4. Information zum Haushaltsvollzug gem. § 21 Abs.1 GemHVO

Gem. § 21 Abs. 1 GemHVO ist der Gemeinderat während des Haushaltsjahres über den Haushaltsvollzug zu unterrichten. Über das Erreichen der Finanz- und Leistungsziele zum 30. Juni soll der Gemeinderat spätestens zwei Monate nach dem Stichtag unterrichtet werden.

Zum 04.08.2025 liegt das Aufkommen der Grund- und Gewerbesteuer **rd. 5,9 % unter** den Haushaltsansätzen. Aufgrund der Gewerbesteuermindereinnahmen in Höhe von derzeit rd. 29.000 € (Haushaltsansatz: 300.000 €) wird sich die Umlagekraft leicht verringern, die für die Umlagezahlungen 2026 maßgeblich ist.

Nach der letzten Steuerschätzung vom Mai 2025 wäre bei der Einkommen-, Umsatzsteuer und dem Familienleistungsausgleich mit einer geringen Zunahme von rd. 1.000 € zu rechnen (Haushaltsansatz 221.800 €).

Alle weiteren Einnahmeansätze liegen derzeit im Rahmen der Haushaltsplanung.

Nach einer vereinfachten Hochrechnung (ohne Berücksichtigung unterjähriger Fluktuationen) ist auch davon auszugehen, dass sich die zahlungswirksamen Personalkosten im Rahmen der Haushaltsansätze bewegen.

Sachkosten und sonstige Kosten lassen ebenfalls keine größeren Abweichungen erwarten.

Momentan kann davon ausgegangen werden, dass sich der Haushalt 2025 gegenüber der Planung (- 42.263 € Fehlbetrag im Ergebnishaushalt) **leicht verbessern wird**.

Ob ein ausgeglichener Ergebnis- und/oder Finanzhaushalt erreicht werden kann, kann noch nicht abgeschätzt werden. Dies ist im Wesentlichen von der weiteren Entwicklung der Gewerbesteuer-einnahmen sowie von der zu erwartenden Nachzahlung der Personalkosten für die Kita (2021-2023) abhängig.

Zum 31.12.2024 betrug der Stand der liquiden Mittel 1.250.149,12 €.

Die liquiden Mittel werden sich in 2025 verringern. Der Schuldenstand zum 31.12.2024 beläuft sich auf 92.697,95 € und wird sich im Laufe des Jahres 2025 um 5.557,61 € auf 87.140,34 € verringern.

Im Investivhaushalt verzögern sich verschiedene Maßnahmen (im Wesentlichen Baugebiet, Ausbau Beethovenstraße) und damit auch die Einzahlung verschiedener Zuwendungen/Beiträge:

Leistung	Konto	Produktsachkonto / Bezeichnung der Auszahlungen	Haushaltsansatz 2025	Haushaltsansatz 2025	Ist 04.08.2025	Differenz Ist - Ansatz
			Ausgaben	Einnahmen		
			€	€		€
11420	02990	allg. Grunderwerb	2.000		0	-2.000
	1421/307	Grunderwerb Baugebiet	150.000		0	-150.000
36520	08290	Betriebs- und Geschäftsausstattung	2.000		0	-2.000
51134	09600-706	Dorfmöblierung	30.000		0	-30.000
52201	0960-903	Gebrauchtwertsteigerung Mietwohnobjekt	30.000		0	0
54111	096/404	Ausbau Beethovenstraße	1.250.000		5.260	-1.244.740
	2332/404	WKB Ausbau Beethovenstraße		94.000	984	-93.016
57312	08290	Anschaffung bewegl. Vermögen	1.500		0	-1.500
		Summen:	1.465.500	94.000	-4.276	1.367.224

Es wird voraussichtlich keine Kreditaufnahme in 2025 erforderlich sein. Eine Kreditaufnahme wird frühestens für 2026 erfolgen. Auf Grund der derzeitigen Prognose, dass im Ergebnishaushalt keine Verschlechterung erwartet wird und die Finanzierung der Investitionen gesichert ist, ist die Erstellung eines Nachtragshaushalts nicht erforderlich.

Der Gemeinderat nimmt die Ausführung zur Kenntnis.

5. Einzelhandelskonzept Leiw en

Der Ortsgemeinderat Leiw en hat am 08. Juli 2025 die Erstellung eines Einzelhandelskonzeptes auf den Weg gebracht. Das Konzept wird zur künftigen Entwicklung des Einzelhandels benötigt. Ausgelöst wird die Erstellung des Konzeptes durch die vorgesehene Änderung des Discounters, der künftig über 800 qm Verkaufsfläche haben soll und somit großflächig wird. Die Gemeinden Klüsserath, Köwerich, Detzem und Thörnich gehören im in Aufstellung befindlichen neuen Regionalen Raumordnungsplan zum vorgesehenen monozentralen Nahbereich des Grundzentrums Leiw en, weshalb ihnen Gelegenheit zur Äußerung gegeben wird. Das Konzept ist als Anlage beigefügt und wird auch im Internet im

Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligung vorgehalten. Seitens der Verwaltung werden keine Nachteile für die Ortsgemeinde Köwerich erkannt, weshalb auf die Abgabe einer Stellungnahme verzichtet, oder dem Entwurf zugestimmt werden kann. Der Ortsgemeinderat spricht sich dafür aus, keine Stellungnahme abzugeben.

Beschluss:

Auf die Abgabe einer Stellungnahme wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 9

6. Beethovenstraße - Beschluss der Ausführungsplanung und Ausschreibung

Zu Beginn dieses Tagesordnungspunktes rücken die Ratsmitglieder Carina Regnery, Harald Gindorf, Frank Otten, Marco Porten und Elmar Schlöder aufgrund von Ausschlussgründen nach §22 GemO vom Sitzungstisch ab und nehmen im Zuschauerbereich Platz.

Die Ingenieurleistungen für den Ausbau der Beethovenstraße wurden auf Grundlage des Rahmenvertrages mit der Ortsgemeinde Köwerich

an das Ingenieurbüro H. Berg & Partner GmbH, Aachen vergeben. Der Ortsgemeinderat soll die Ausführungsplanung und die Ausschreibung der Maßnahme beschließen. Der Ortsbürgermeister soll bevollmächtigt werden den Auftrag nach der Submission zu vergeben, sodass der Auftrag zeitnah durch die Vergabestelle erteilt werden kann.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Köwerich stimmt der Ausführungsplanung zu und beschließt die Ausschreibung für den Ausbau der Beethovenstraße im 1. Bauabschnitt.

Der Ortsbürgermeister wird zudem bevollmächtigt gemäß dem Ergebnis der Submission und nach Prüfung durch den Fachbereich Bauen den Auftrag an die Firma mit dem wirtschaftlich günstigsten Angebot zu vergeben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 4

Im Anschluss an die Beschlussfassung nehmen die abgerückten Ratsmitglieder wieder am Sitzungstisch Platz.

7. Verschiedenes

- Erster Beigeordneter Frank Basten informiert, dass ein Mietverhältnis im ehemaligen Lehrerwohnhaus aus rechtlichen Gründen nicht gekündigt werden könne. Um hier die weitere Vorgehensweise planen zu können findet am Freitag, 15.08. ein Termin mit der Verbandsgemeindeverwaltung statt.

- Ratsmitglied Elmar Schlöder erkundigt sich nach dem Sachstand hinsichtlich des geplanten Umzuges des Gemeindebüros in Räumlichkeiten des alten Lehrerwohnhauses.

Erster Beigeordneter Frank Basten teilt hierzu mit, dass das Gebäude zuvor renoviert werden müsse, bevor man einen Umzug realisieren könne. Verschiedene Arbeiten wie Erneuerung von Toilettenanlage und Stromleitungen seien auf jeden Fall erforderlich. Außerdem müsse noch Barrierefreiheit geschaffen werden.

- Ratsmitglied Frank Otten regt an, künftig die Niederschriften von den Gemeinderatssitzungen digital an alle Ratsmitglieder zu versenden. Ortsbürgermeister und Verbandsgemeindeverwaltung werden dies entsprechend veranlassen.

- Ratsmitglied Marco Porten informiert über einen zugewucherten Wirtschaftsweg.

Die Gemeinde wird sich entsprechend darum kümmern.

8. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

- Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung wurde im Zusammenhang mit einer Vertragsangelegenheit beschlossen, einen städtebaulichen Vertrag durch einen Rechtsanwalt erarbeiten zu lassen. Darüber hinaus wurde in dieser Vertragsangelegenheit eine Fristverlängerung gewährt.

9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Vertragsangelegenheiten
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Leiwien, 08.09.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Abwesenheit des Bürgermeisters

Vom 20.09.2025 bis einschließlich 01.10.2025 befinde ich mich im Urlaub. Die Vertretung in dieser Zeit übernimmt der 1. Beigeordnete Norbert Schmitz, sowie ggfls. die weiteren Beigeordneten Dirk Martin und Guido Ewald. Diese übernehmen dabei auch die wöchentlichen Sprechstunden.

In dringenden Fällen sind die Beigeordneten ausserhalb der üblichen Sprechzeiten über die Rufnummer des Gemeindebüros 06507/9393906 zu erreichen.

Leiwien, 08.09.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Besonderer Dank an die Frauengemeinschaft Leiwien

Liebe Mitglieder der Frauengemeinschaft Leiwien, Nach nun über 60 Jahren reger Vereinsarbeit habt ihr Euch schweren Herzens dazu entschlossen Eure Vereinstätigkeit einzustellen und den Verein auf Grund fehlenden Nachwuchses aufzulösen. Die Entscheidung den Verein aufzulösen ist Euch sicherlich nicht leicht gefallen. Viele von Euch haben einen Großteil ihres Lebens in diesen Verein investiert und er war für Euch mehr als ein Hobby. Er war ein Ort der Begegnung, des Austauschs und der Gemeinschaft. 60 Jahre – das ist eine lange Zeit. Eine Zeit, in der sich unsere Gesellschaft, unsere Gemeinde und auch die Rolle der Frauen stark verändert haben. Doch eines war immer: die Frauengemeinschaft, als verlässlicher Anker, als treibende Kraft und als lebendiges Herz unseres Dorfes. Ihr habt über all die Jahre hinweg Großartiges geleistet. Ich denke an die unzähligen Feste, die ihr mitgestaltet habt, die Übernahme der Organisation bei den Seniorennachmittagen, Eure Spenden für gemeinnützige Zwecke, aber auch an Eure tatkräftige Hilfe bei kirchlichen Anlässen, wie z.B. die Unterstützung bei den Pfarrfesten. Ihr wart immer zugegen, wenn Hilfe gebraucht wurde. Euer Engagement war nicht selbstverständlich, und es hat unsere Gemeinde auf so vielfältige Weise bereichert. Ihr habt den Zusammenhalt gestärkt, Menschen unterschiedlichen Alters zusammengebracht und ihr seid ein leuchtendes Beispiel dafür, wie Gemeinschaft funktioniert. Daher möchte ich insbesondere den in all den Jahren jeweiligen Vereinsvorsitzenden, aber auch allen Vereinsvorständen und Vereinsmitgliedern, im Namen der gesamten Ortsgemeinde, Danke sagen. Danke für Eure Zeit, für Eure Ideen und für Eure unermüdliche Arbeit. Danke dafür, dass ihr unsere Gemeinde über all die Jahre hinweg so aktiv mitgestaltet habt.

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Am Sonntag, den 21.09.2025, um 10.30 Uhr, möchte auch die Kirchengemeinde Leiwien ihren besonderen Dank für die über Generationen geleistete Arbeit aussprechen und feiert zu Ehren der Frauengemeinschaft Leiwien einen Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Stephanus. Im Anschluss an den Gottesdienst lädt der Kirchengemeinderat die Frauengemeinschaft und alle Gottesdienstbesucher als Dank zu einem kleinen Umtrunk vor der Kirche ein.

Leiwien, 08.09.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister

Benefizangeln des ASC Leiwien

Am Sonntag, den 14.09.2025, in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr, veranstaltet der ASC Leiwien ein Benefizangeln an der Weiheranlage im Bachtal. Hier kann jeder Interessierte selbst Forellen angeln, wobei Angelgeräte und Angelköder bei Bedarf vom Angelsportclub gestellt werden. Ebenso werden die Mitglieder des ASC Leiwien bei der Versorgung der gefangenen Fische gerne behilflich sein. Jede geangelte Forelle kostet 5,- Euro. Die gesamten Einnahmen gehen dann als Spende an das Kinderhospiz „Nestwärme e.V.“ Trier. Die Mitglieder des ASC Leiwien freuen sich nicht nur auf viele Angler, sondern auch auf viele andere Besucher und heißen diese herzlich willkommen. Für Speisen und Getränke an der Weiheranlage ist bestens gesorgt.

Leiwien, 08.09.2025

Joachim Hagen, Ortsbürgermeister



Leiwien

Joachim Hagen

06507 9393906

buergermeister@leiwien.de

www.leiwien.de

Sprechzeiten

Mo. u. Do. 18:00 - 20:00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 16.09.2025** findet um **18:00 Uhr im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwien** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Jahresabschluss zum 31.12.2023
 - 2.1 Beschlussfassung über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses
 - 2.2 Entlastungserteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO
3. Aufstellung eines Einzelhandelskonzeptes
4. Zusammenführung der Forstzweckverbände Fell und Schweich
 - 4.1 Beschlussfassung über die Aufnahme weiterer Ortsgemeinden in den FZVB Schweich ab dem 01.01.2026 und deren Beteiligung am Vermögen
 - 4.2 Beschlussfassung über die 2. Änderung der Verbandsordnung
5. Bauhof: Ankauf bisher gemieteter Schlepper
6. „Multifunktionale Sportstätte“; Vergaben
 - 6.1 Vermessungsarbeiten
 - 6.2 Bodengutachten
7. KiTa Leiwien; Vergabe Fingerklemmschutz
8. Wartungsvertrag Dacharbeiten „Forum Livia“

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen am 12.08.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Joachim Hagen und in Anwesenheit von Schriftführerin Raphaela Thomas findet am 12.08.2025 im Gemeindezentrum Forum Livia, Schulstraße 9a in Leiwen eine Sitzung des Ortsgemeinderates Leiwen statt.

In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Joachim Hagen:

- 1) In der letzten Sitzung wurde über die Brandschutztür im Kindergarten informiert. Eine Reparatur war nicht möglich, daher musste die Tür laut Kostenvoranschlag ausgebaut und dann wieder neu eingebaut werden.
- 2) Die Planung für die neue Sportstätte wurde öffentlich im vereinfachten Verfahren ausgeschrieben. Drei Angebote wurden eingeholt, den Auftrag erhielt die Fa. Metaform architects, da diese Mindestanbieter waren. Die weiteren Planungsunterlagen für den bereits gestellten Förderantrag müssen bis zum 15.11.2025 nachgereicht werden.
- 3) Die zweite solarbetriebene Geschwindigkeitsanzeige wurde angeschafft und soll am Ortseingang von Zummethöhe an der Römerstraße montiert werden, um frühzeitig auf die innerörtliche Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h hinzuweisen. Die Firma Westnetz hat einen Zuschuss in Höhe von 500,00 € gewährt. Der verbleibende Kostenanteil für die Ortsgemeinde beträgt rund 1.600,00 €.
- 4) Zusätzlich wurde aus dem LEADER-Programm eine Förderung von 70 % für das Projekt „Green Urbanism“ bewilligt. Von den Gesamtkosten in Höhe von 10.000,00 € werden somit 7.000,00 € übernommen. Die Maßnahme muss bis zum 31.10.2025 abgeschlossen sein und soll im Laufe des Oktobers umgesetzt werden.
- 5) Die alte Pritsche wurde abgegeben und ein neues Fahrzeug geleast. Die Firma Pieroth hat ein Minderwertgutachten über 8.000,00 € vorgelegt. Nach Rücksprache mit der Firma soll dies nochmal geprüft werden.
- 6) Ein Ortstermin zur geplanten Verlängerung des Wirtschaftswegs Urbanusstraße hat stattgefunden. Die Planung sowie eine Kostenermittlung werden derzeit erarbeitet. Ein entsprechender Förderantrag wurde bei der DLR gestellt.

2. Antrag auf Änderung Bebauungsplan „Bohnengarten“

Zuletzt wurde folgendes vorgetragen:

Der Skulpturenpark „Bohnengarten“ wurde verkauft und der neue Besitzer hat die Umnutzung des im Park befindlichen Ateliers in eine Ferienwohnung beantragt. Es erfolgt kein Umbau, lediglich eine Nutzungsänderung. Diesbezüglich ist der Bebauungsplan „Bohnengarten“ zu ändern.

Die Ratsmitglieder sprachen sich in der letzten Sitzung dafür aus, die Entscheidung zunächst zurückzustellen. Es sollen zuerst noch die offenen Fragen durch die Verwaltung geklärt werden. Diese konnten bislang nicht vollständig beantwortet werden.

Die seinerzeit mit dem Vorbesitzer abgeschlossene Satzungsverfügung sah ausschließlich die Möglichkeit der Gründung einer Stiftung vor. Nach Rücksprache mit dem damaligen Eigentümer wurde jedoch keine Stiftung ins Leben gerufen.

Ungeachtet dessen beabsichtigt der aktuelle Eigentümer, den sogenannten „Bohnengarten“ der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Beschluss:

Die Änderung des Bebauungsplanes „Bohnengarten“ in der vorgelegten Fassung wird beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

3. Antrag auf Änderung Bebauungsplan „Lehnertsweg“

Zuletzt wurde folgendes vorgetragen:

Im Baugebiet wurden mehrere Stützmauern errichtet, die die im Bebauungsplan festgesetzte maximale Höhe von 1,0 m überschreiten. Damit die Mauern bis zu einer Höhe von 2,0 m baurechtlich abgesichert werden, wünschen die betroffenen Grundstückseigentümer eine Änderung des Bebauungsplans und sind auch bereit, die hierfür anfallenden Kosten zu tragen.

Nach reger Diskussion bestand im Gemeinderat Einigkeit darüber, dass eine praktikable Lösung gefunden werden muss, die sicherstellt, dass Bauherren, die sich an die Festsetzungen des Bebauungsplans gehalten haben, keine Nachteile erfahren.

Zudem wurde festgehalten, dass den Bauherren bewusst war, dass die Errichtung von Stützmauern über der zulässigen Höhe eine Abweichung vom Bebauungsplan darstellt und in dieser Form nicht zulässig ist.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt keine Änderung des Bebauungsplanes „Lehnertsweg“ vorzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

4. 8. Änderung des Bebauungsplanes „Zummethöhe“; Abwägung und Satzungsbeschluss

Im April 2025 wurde die 8. Änderung des Bebauungsplanes beschlossen, um in einem abgegrenzten Bereich Ferienwohnungen erstmals zuzulassen. Im Anschluss erfolgte die Offenlage, bei der der Öffentlichkeit und Behörden die Möglichkeit eingeräumt wurde, Stellungnahmen zur Planänderung abzugeben. Diese abwägungsrelevanten Stellungnahmen sind in beigefügter Synopse aufbereitet und kommentiert worden. Ein Beschlussvorschlag hierzu wurde erarbeitet.

Beschluss:

- a) Die eingegangenen Stellungnahmen werden zur Kenntnis genommen.
- b) Dem vorliegenden Abwägungsvorschlag wird zugestimmt.
- c) Der Planentwurf wird nicht geändert.
- d) Die 8. Änderung des Bebauungsplanes „Zummethöhe“ wird als Satzung beschlossen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

5. Neugestaltung Weinbrunnenplatz; Planungsleistungen

Mit Schreiben vom 10.07.2025 wurde durch das Ministerium des Innern und für Sport der Ortsgemeinde Leiwen eine Zuwendung aus dem Dorferneuerungsprogramm für die Neugestaltung des Weinbrunnenplatzes, 1. BA. Hochbau, bewilligt.

In den Nebenbestimmungen und Hinweisen zum Bewilligungsbescheid ist festgehalten, dass die vergaberechtlichen Bestimmungen einzuhalten sind. Dies trifft insbesondere auf die Vergabe der Planungsleistungen für die Leistungsphasen 5-9 (Ausführungsplanung, Mitwirkung bei der Vergabe und Bauleitung) zu. Weiterhin ist mit dem Bauvorhaben bis spätestens zum 31.12.2025 zu beginnen. Die Planungsleistungen sollen nunmehr durch die Zentrale Vergabestelle bei der VGV Schweich öffentlich ausgeschrieben werden. Die Vergabe an das preisgünstigste Büro soll dann in der Ratssitzung am 16.09.2025 erfolgen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Leiwen beschließt die Planungsleistungen für die Leistungsphasen 5-9 öffentlich auszuschreiben.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

6. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Bis zum 04.07.2025 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Datum	Zuwendungsgeber	Anschrift	Betrag	Zuwendungszweck
17.06.2025	Sparkasse Trier	54290 Trier	300,00 €	Geldspende: Weinfest Leiwen 2025
17.06.2025	Günther Reh Kulturstiftung Heimat und Wein Leiwen	54340 Leiwen	1.000,00 €	Geldspende: Zuschuss Krone der Weinkönigin
zu erwarten	Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG	54340 Leiwen	750,00 €	Geldspende: Weinfest Leiwen 2025

Die Annahme der Zuwendungen ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Leiwen beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

7. Vereinsanträge auf Zuschüsse

7.1. Grundsatzbeschluss „Regulierung von Zuschüssen bei Vereinsjubiläen“

Der Ortsgemeinderat strebt eine einheitliche Regelung zur Vergabe von Zuschüssen an.

Fraktionsvorsitzender und Mitglied Markus Jostock:

Der Fraktionsvorsitzende sowie weitere Ratsmitglieder äußern, dass nicht für jedes Jubiläum ein Zuschuss gewährt werden sollte. Stattdessen wird vorgeschlagen, Jubiläen in einem festen Turnus beispielsweise alle 25 Jahre mit einem pauschalen Betrag in Höhe von 100,00 € zu würdigen. Die Übergabe des Zuschusses sollte durch den Ortsbürgermeister erfolgen.

Ortsbürgermeister Joachim Hagen:

Zusätzlich wird darauf hingewiesen, dass einige Vereine bereits seit 2012 jährliche Zuwendungen erhalten. Die Gesamthöhe dieser Zu-

wendungen beläuft sich auf etwa 2.500,00 € pro Jahr. Eine Anerkennung des ehrenamtlichen Engagements der Vereine ist weiterhin wünschenswert. Eine Beschränkung der finanziellen Zuwendungen auf Jubiläen im 25-Jahres-Rhythmus wird als angemessen erachtet.

Beschluss: Anlässlich von Vereinsjubiläen werden durch die Ortsgemeinde bei 25-, 50-, 75- und 100-jährigem Bestehen jeweils ein Zuschuss von 5,00 € pro Vereinsjahr gewährt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

7.2. Antrag Sportverein Leiwen-Köwerich

Anlässlich des 25-jährigen Vereinsjubiläums hat der Sportverein Leiwen-Köwerich einen Zuschussantrag bei der Ortsgemeinde eingereicht. Der Ortsgemeinderat beabsichtigt, dieses Jubiläum mit einer Zuwendung von 125,00 € zu würdigen.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Leiwen beschließt, dem Sportverein Leiwen-Köwerich anlässlich seines 25-jährigen Vereinsjubiläums eine Zuwendung in Höhe von 125,00 € zu gewähren.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

7.3. Antrag Winzerkapelle Leiwen

Anlässlich des 95-jährigen Vereinsjubiläums hat die Winzerkapelle einen Zuschussantrag bei der Ortsgemeinde eingereicht. Der Grundsatbschluss zur Gewährung von Zuschüssen bei Vereinsjubiläen sieht jedoch eine Unterstützung nur alle 25 Jahre vor, sodass ein Zuschuss erst wieder zum 100-jährigen Jubiläum möglich ist.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt, der Winzerkapelle Leiwen anlässlich seines 95-jährigen Vereinsjubiläums keine Zuwendung zu gewähren.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

7.4. Antrag Tennisspielgemeinschaft Leiwen

Die Tennisspielgemeinschaft plant, einen bestehenden Sportplatz in einen ganzjährig nutzbaren Platz umzuwandeln. Im Zuge dessen soll ein neuer Bodenbelag aufgetragen sowie eine Flutlichtanlage installiert werden. Eine erste Kostenschätzung liegt bereits vor.

Zur Umsetzung des Projekts beabsichtigt der Verein, eine Förderung zu beantragen. Der Antrag muss bis spätestens 31.08.2025 eingereicht werden. Bestandteil des Förderantrags ist die Darstellung der finanziellen Beteiligung von Sponsoren. Der Verein selbst muss, 10 % der Gesamtkosten übernehmen, und befindet sich derzeit auf der Suche nach weiteren Sponsoren.

In diesem Zusammenhang richtet der Verein die Anfrage an die Ortsgemeinde, ob diese sich finanziell an dem Vorhaben beteiligen würde. Eine konkrete Entscheidung könne jedoch nur auf Grundlage einer detaillierten Kostenschätzung getroffen werden.

Der Gemeinderat unterstützt grundsätzlich das Vorhaben und trifft eine endgültige Entscheidung über die Höhe des Zuschusses sobald eine genauere Kostenaufstellung vorliegt.

Beschluss:

Der Tennisspielgemeinschaft Leiwen wird ein Zuschuss in Aussicht gestellt. Die endgültige Entscheidung über die Höhe des Zuschusses wird getroffen, sobald eine detaillierte Kostenaufstellung vorliegt.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

8. Verschiedenes

Ortsbürgermeister Joachim Hagen:

- 1) Am 23.07.2025 fand wegen der Sonnensegel ein Ortstermin in der Kindertagesstätte statt. Die geschätzten Kosten für das Sonnensegel belaufen sich auf ca. 23.000 €, während im Haushaltsplan lediglich 10.000 € vorgesehen sind. Aufgrund der Kostenüberschreitung prüft das Architekturbüro Schuh + Weyer derzeit alternative Lösungen. Im Gespräch sind unter anderem großflächige Sonnenschirme, wie sie im Gastronomiebereich verwendet werden. Der genaue Aufstellort ist in diesem Zusammenhang ebenfalls noch zu klären. Zur nächsten Sitzung soll eine konkrete Kostenaufstellung vorgelegt werden.
- 2) Das Fitnessstudio effektiv hat einen Entwurf für einen Kooperationsvertrag eingereicht. Noch zu klären ist, welche Personengruppen zu welchen Sonderkonditionen Zutritt erhalten sollen. Eine erneute Beratung und ggf. Beschlussfassung ist für die nächste Sitzung vorgesehen.
- 3) Das Angebot für einen neuen Gemeindetraktor in Höhe von 59.166,00 € brutto liegt der Verbandsgemeindeverwaltung zur Prüfung vor. Nach Ablauf von drei Jahren soll das Fahrzeug in das Eigentum der Ortsgemeinde übergehen. Eine Beschlussfassung darüber ist für die kommende Sitzung geplant.

Ratsmitglied Christian Scholtes:

Zum diesjährigen Weinfest gab es Rückmeldungen, dass die Vielzahl unterschiedlicher Weine zu Unstimmigkeiten geführt habe. Insbesondere wurde kritisiert, dass ein zu großer Unterschied bestehe, wenn einzelne Winzer nur einen Wein, andere hingegen bis zu fünf Weine anbieten.

Ortsbürgermeister Joachim Hagen:

Es wird angeregt, dass der Ausschuss für Weinbau und Weinwerbung zusammen mit der Festgemeinschaft dies noch einmal bespricht. Möglicherweise kann hierbei eine andere, gerechtere Verteilung erarbeitet werden.



Longen

■ Stefan Egner
■ 06502 9356666 o. 0160 7110639
■ buergermeister@longen.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung



Longuich

■ Kevin Lieser
■ 06502 1364
■ buergermeister@longuich.de
■ www.longuich.de

■ Sprechzeiten
Mi. 19:00 - 20:00 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

Absicht über die Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Vollzug des § 37 Landesstraßengesetz Rheinland-Pfalz (LStrG) in der Fassung vom 01. August 1977 (GVBl. S 273), zuletzt geändert durch § 84 des Gesetzes vom 07.12.2022 (GVBl. S 413)

Gemäß dem Beschluss der Ortsgemeinde Longuich vom 21.08.2025 gibt die Ortsgemeinde Longuich ihre Absicht bekannt (§ 37 Abs. 3 LStrG) folgende Einziehung vorzunehmen:

Die beiden gewidmeten Verkehrsflächen (Begleitgrün und gepflasterte Fläche), Gemarkung Longuich, Flur 4, Flurstücke 88/2 und 88/3 sollen eingezogen werden. Durch die beabsichtigte Einziehung werden die Flächen dem Gemeingebrauch entzogen und stehen diesem dann nicht mehr als Verkehrsfläche zur Verfügung.

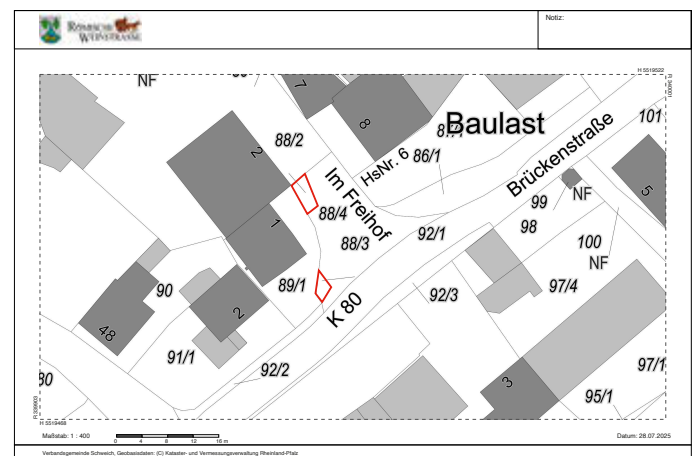
Die Planunterlagen, in denen die Einziehungsfläche erkenntlich gemacht ist können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße, Brückenstraße 26, Verwaltungsgebäude II, während der Dienstzeiten, montags bis freitags von 08:00 bis 12:00 Uhr, montags bis mittwochs von 14:00 bis 16:00 Uhr und donnerstags von 14:00 bis 18:00 Uhr eingesehen werden.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, gegen die geplante Einziehung Einwendungen bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße, Brückenstraße 26, 54338 Schweich zu erheben. Über diese Einwendungen wird der Ortsgemeinderat im Rahmen seiner Entscheidung über die Einziehung nach dem Ablauf von 3 Monaten nach dem Zeitpunkt dieser öffentlichen Bekanntmachung entscheiden

Schweich, 05.09.2025

Verbandsgemeinde Schweich

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Seniorenfahrt am 10.10.2025 nach Echternach

Liebe Seniorinnen und Senioren aus Longuich-Kirsch,

unsere diesjährige Seniorenfahrt, zu der wir Sie hiermit herzlich einladen, findet am Freitag, den **10.10.2025** statt. Die Fahrt führt uns zuerst zum Café Mohrenkopf nach Trier. Nach einer ersten Stärkung mit Kaffee & Kuchen setzen wir unsere Fahrt nach Echternach fort. Hier angekommen werden wir eine Führung in der Basilika erhalten. Im Anschluss besteht die Möglichkeit eines Besuches des Abteimuseums, des Stadtparkes oder der Innenstadt.

Um 18:00 Uhr kehren wir ins Gasthaus Ferring in Minden zum Abendessen ein und werden voraussichtlich gegen 20 Uhr zurück in Longuich sein.

Anmeldung:

Ich/wir nehmen an der Seniorenfahrt am 10.10.2025

mit Person/en teil.

Treffpunkt ist um 12:45 Uhr in Longuich Maximinstraße 18 am Dorfgemeinschaftshaus!

Abfahrt ist pünktlich um 13:00 Uhr.

Jeder Teilnehmer sollte im Falle einer Grenzkontrolle einen gültigen Personalausweis vorzeigen können.

Zum Essen bestelle/n ich/wir:

- | | |
|--|---------------|
| • Jäger-/ Wiener schnitzel mit Fritten und gem. Salat | Anzahl: _____ |
| • Hähnchenbrustfilet, Salzkartoffeln und gem. Salat | Anzahl: _____ |
| • Hackbraten Jäger, Fritten und gem. Salat | Anzahl: _____ |
| • Gebackener Camembert, Fritten, Apfelstücke mit Preiselbeeren | Anzahl: _____ |

Name, Vorname

Straße, Haus-Nr.

Name, Vorname

Straße, Haus-Nr.

Bitte die Anmeldung **frühzeitig aber spätestens bis zum 01.10.2025** in den Briefkasten am Dorfgemeinschaftshaus einwerfen oder per Mail an buergерmeister@longuich.de zurücksenden. Gerne können Sie die Anmeldung auch während der Bürgersprechstunde (Mittwoch 19-20 Uhr) persönlich abgeben.

Kevin Lieser, Ortsbürgermeister



Mehring

■ Jennifer Schlag
 ■ 06502 2140 oder 0151 28373343
 ■ buergermeister@mehring-mosel.de
 ■ www.mehring-mosel.de

■ Sprechzeiten
 Do. 18:00 - 20:00 Uhr

Kleider- & Spielzeugbasar am Samstag, 20.09.2025

Der Erlös des Basars kommt unseren Kindern der KITA und der Grundschule zugute. Wir wünschen dem Förderverein SchuKi viel Erfolg.

Mehring, den 08.09.2025

Jennifer Schlag, Ortsbürgermeisterin



Naurath

■ Stefan Weiler
 ■ 06508 9176158
 ■ buergermeister@naurath-eifel.de
 ■ www.naurath-eifel.de

■ Sprechzeiten
 Mi. 18:00 - 19:00 Uhr
 im Bürgerhaus

Webseite der Ortsgemeinde Naurath



Aktuelle Informationen zum Dorfgeschehen erhalten Sie auch über unsere Webseite
<https://naurath-eifel.de/>

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Naurath/Eifel am 27.08.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Stefan Weiler und in Anwesenheit von Schriftführer/in Esther Sälzer findet am 27.08.2025 im Bürger- und Vereinshaus, Schulstraße 6 in Naurath/Eifel eine Sitzung des Ortsgemeinderates Naurath/Eifel statt. In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

a. Begehung des Einlassbauwerks am Rosenberg am 25.08.2025
 Ursprünglich sollte das Einlassbauwerk komplett erneuert werden, nach einem Ortstermin wurde der Planungsvorschlag zur Erneuerung aber abgelehnt. Es hatte sich herausgestellt, dass das Bauwerk nach der Erneuerung nicht mehr förderfähig gewesen wäre. Nach 2 weiteren Ortsterminen wurde nun beschlossen, dass das Einlassbauwerk so bleiben kann wie es ist, nur Rahmen und Gitter müssen erneuert werden. Am 25.08.2025 fand ein Test mit der Feuerwehr statt, ob das Wasser ablaufen kann, der positiv ausfiel. Die Erneuerung von Rahmen und Gitter soll im Rahmen einer Sammelmaßnahme durch die VG durchgeführt werden.

b. Sturmschäden durch das Unwetter vom 20.07.2025 im Bereich der Gemeinde

Durch das Unwetter sind einige Schäden entstanden (z. B. an der Platane und am Sportplatz), die aber alle bis zum Mittag des Folgetages wieder beseitigt werden konnten. Ein weiterer Schaden ist an einem Baum am Kapellchen entstanden. Dieser ist noch nicht beseitigt, die Zuständigkeit liegt beim Bistum Trier, welches auch gleich nach dem Unwetter benachrichtigt wurde. Der Vorsitzende hat zwischenzeitlich auch das Ordnungsamt über die Situation informiert.

c. Am 22.07.2025 wurde der Antrag auf Förderung der Dorfmoderation gestellt

d. Übersicht Flucht und Asyl (Grafik)

Der Vorsitzende informiert über die Verteilung von Geflüchteten/Asylbewerbern auf die Ortsgemeinde. Aktuell wohnen in Naurath 7 Leistungsberechtigte nach AsylbLG. (Nach Landesaufnahmegesetz sind es 9 Personen – wie diese Differenz zustande kommt, ist nicht bekannt.)

Bisher sind keine Vorkommnisse o. ä. bekannt.

e. Jahresabschluss 2022 muss wiederholt werden, Terminvorschlag 25.09.2025 um 17:00 Uhr

Der Jahresabschluss muss wiederholt werden, da die Belegprüfung nicht funktioniert hat. Mit dem o. g. Termin sind alle Ratsmitglieder einverstanden.

f. Treffen mit dem Vorstand des KV am 11.08.2025 bezüglich des Ordnungsdienstes während der „aktiven“ Karnevalszeit

Der Vorsitzende informiert über sein Treffen mit dem KV, welches sehr positiv verlaufen ist. Ein Protokoll wurde angefertigt. Durch den KV verursachte Verunreinigungen sollen auch zukünftig durch diesen selbst beseitigt werden, so dass das Bürgerhaus jederzeit wieder vermietbar ist. Zudem soll die Garage vom Material des KV freigeräumt werden. Dies soll in nächster Zeit erfolgen.

g. Veranstaltungsreihe des Pflegestützpunktes (Infos auf der Webseite der Ortsgemeinde)

Der Vorsitzende hat vom Pflegestützpunkt Schweich Plakate zu den einzelnen Veranstaltungen per Email erhalten. Es handelt sich um Infoveranstaltungen, die ab dem 02.09.2025 jeweils dienstags stattfinden sollen. Eine vorherige Anmeldung ist notwendig.

Es wurden Links auf die Webseite der OG gestellt, um so die Informationen an die Bürger weiterzugeben.

h. DRK-Informationsveranstaltungen zum Thema HausNotruf-Service

Der Vorsitzende hat bezüglich der Infoveranstaltungen eine Email vom DRK erhalten. Bisher ist aber noch nichts Konkretes bekannt, auch Termine stehen noch nicht fest.

i. Reservierung Baugrundstücke 127/1 und 125/1

Es wurde noch ein Grundstück verkauft und zwei weitere reserviert. Innerhalb von einem Jahr gab es somit vier Verkäufe und zwei Reservierungen. Der Aufwand, die Grundstücke herzurichten sowie Annoncen und die Werbung auf der Webseite der OG haben sich somit gelohnt. Aktuell sind noch zwei Bauplätze übrig.

j. Erlaubnis 237-2025 Jubiläumsfest 100 Jahre FF Naurath-Eifel
 Das Feuerwehrfest findet am 06. und 07. September statt. Die Genehmigung zur Sperrung der Schulstraße wurde formal erteilt, die betroffenen Anlieger werden noch informiert. Besucher des Festes sollen auf dem Sportplatz parken.

k. Erweiterung der Stromversorgung – Naurath (Eifel) Netzausbau Waldstr.

Für die Arbeiten muss in der Waldstraße nur der Bürgersteig aufgerissen werden. Am 04.09.2025 um 11 Uhr soll hierzu ein Ortstermin stattfinden.

l. Anfrage SWR Fernsehen Hierzuland

Der SWR ist an den Vorsitzenden herangetreten mit dem Wunsch, in Naurath einen Beitrag für die Sendung „Hierzuland“ am 19.12.2025 zu drehen. Thema des Beitrags soll das Leben im Hier und Jetzt in einer Straße des Ortes sein. Der Vorsitzende hat dem Wunsch per Email zugestimmt, bislang aber keine Antwort erhalten.

m. Glasfaser Nachanschlüsse in der Ortsgemeinde Naurath

Der Vorsitzende hat Anfang der Woche bei der VG angeregt, bei der Deutschen Glasfaser nachzufragen, wann die drei noch offenen Nachanschlüsse durchgeführt werden sollen. Es soll hier von der Deutschen Glasfaser ein Termin genannt werden.

n. Kreisumlage auf 45 % gestiegen

Im Vorjahr lag die Kreisumlage noch bei 43 %.

2. Antragstellung zur Aufnahme in den FZVB Schweich

Es wird angestrebt, alle Ortsgemeinden der VG (ausgenommen OG Detzem und OG Trittenheim) in einem Forstzweckverband zusammenzuführen. Hierzu soll ein Antrag zur Aufnahme in den Forstzweckverband Schweich (ab 01.01.2026) gestellt werden.

Durch die Zusammenlegung der beiden FZVB und die Aufnahme aller Ortsgemeinden der VG Schweich erhofft man sich eine effizientere Personalsuche und Einsatzplanung, eine vereinfachte Nutzung von Arbeitskräften und Maschinen in allen Ortsgemeinden sowie eine Vereinfachung im Sitzungs-, Haushalts- und Rechnungswesen, da nur noch ein Forstzweckverband existieren wird. Vor dem Hintergrund der leichteren Kommunikation über forstliche Dinge in einem Forstzweckverband sowie des Solidaritätsgedanken wird die Aufnahme aller Gemeinden angestrebt.

Die neuen Mitglieder sollen sich entsprechend der reduzierten Holzbodenfläche prozentual am Vermögen des FZVB Schweich beteiligen. Das Vermögen des FZVB Schweich beträgt zum 31.12.2025 voraussichtlich 32.536 €.

Gesamtvermögen ursprünglicher FZVB Schweich voraussichtlicher Stand: 31.12.2025

Position	Buchwert
Garage	182,00 €
Fahrzeuge	23.242,00 €
Werkzeuge	2,00 €
Waldarbeiterschutzwagen	1,00 €
Betriebs- und Geschäftsausstattung	9.109,00 €
Summe	32.536,00 €

Auf Grundlage der reduzierten Holzbodenfläche der Ortsgemeinde Naurath/Eifel (3,8 ha) ergibt sich voraussichtlich ein Anteil von 0,1 % - 0,14 % am Vermögen des FZVB Schweich. Dies entspricht einem einmaligen Betrag in Höhe von 33 € - 46 €.

Diese Beteiligung wird zu Beginn des Jahres 2026 fällig und entsprechend der reduzierten Holzbodenfläche an die alten Mitglieder des FZVB Schweich prozentual verteilt.

Bei der erstmaligen Zusammenkunft aller Mitglieder des FZVB Schweich soll über einen neuen Namen und eine neue Verbandsordnung beraten und beschlossen werden. Hierzu entsendet jede Gemeinde eine/n Vertreter/in. Dies ist der/die jeweilige Ortsbürgermeister/in.

In der aktuellen, jedoch auch in der zukünftigen, Verbandsordnung ist es vorgesehen, die Verbandsumlage wie folgt zu regeln:

Die zur Deckung der Ausgaben erforderlichen Mittel (**Sachkosten**) werden von den Verbandsmitgliedern durch eine Verbandsumlage aufgebracht. Die Umlage wird prozentual nach der **reduzierten Holzbodenfläche** berechnet (OG Naurath 0,1 % - 0,14 %).

In den letzten 3 Haushaltsjahren lag der Gesamtbetrag des Fehlbetrages der Sachkosten zwischen rd. 18.530 € - 22.700 €. Der Anteil der Ortsgemeinde Naurath/Eifel würde somit bei diesem Beispiel zwischen 18,53 € und 31,78 € liegen.

Zusätzlich zu den Sachkosten wird der Fehlbetrag an den Personalkosten mit den Verbandsmitgliedern abgerechnet.

In 2024 lag der Fehlbetrag der **Personalkosten** bei rd. 29.450 €. Der Stundensatz, der für die Waldarbeiter und Sachkosten durch Ortsgemeinden (innerhalb und außerhalb der VG Schweich) an den FZVB erstattet wird, liegt seit dem 01.07.2024 bei 51 €, im 1. Halbjahr 2024 betrug dieser lediglich 42 €. Somit ist dieser Fehlbetrag u.a. auf den zu spät erhöhten Stundensatz und Tarifierhöhungen zurückzuführen. Im nächsten Jahr sollte der Fehlbetrag der Personalkosten deutlich niedriger ausfallen.

Grundsätzlich wird der Fehlbetrag der **Personalkosten** nach Maßgabe des **tatsächlichen Einsatzes** prozentual durch die Verbandsumlage erstattet. Dementsprechend steigt der Betrag proportional zur Arbeitsbelastung in Ihrer Ortsgemeinde an und verringert sich entsprechend, wenn die Arbeitsbelastung in Ihrer Ortsgemeinde abnimmt.

D.h. haben die Verbandsmitglieder in einem Jahr keine Waldarbeiter des Forstzweckverbands bei sich im Wald im Einsatz, so müssen sie sich auch nicht an dem Fehlbetrag aus den Personalkosten beteiligen. Über den obenstehenden Sachverhalt informiert Herr Christian Stein, Fachbereichsleiter Finanzen, VG Schweich, den Gemeinderat und beantwortet Fragen.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Naurath/Eifel beschließt, die Aufnahme in den FZVB Schweich ab dem 01.01.2026 zu beantragen und stimmt der prozentualen Beteiligung am Vermögen des FZVB

Schweich, entsprechend der reduzierten Holzbodenfläche, zu. Der angegebene Betrag soll in der Forstwirtschaftsplanung und im Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2026/2027 berücksichtigt werden.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich

Ja-Stimmen: 5 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 3 Befangen: 0

3. Bauantrag, Flur 25, Flurstück 98

Abriß und Neubau Wohnhaus an eine bestehende Halle

Das Grundstück liegt im Außenbereich und im Landschaftsschutzgebiet „Meulendorf und Stadtwald Trier“. Gemäß der 15. Änderung des Flächennutzungsplans der Verbandsgemeinde ist der betroffene Grundstücksbereich als gewerbliche Baufläche ausgewiesen. Ob der Antragsteller eine Privilegierung für das Vorhaben im Außenbereich genießt, wird weder angegeben, noch ist diese bekannt. Es ist vorgesehen, das derzeit auf dem Grundstück befindliche Wohnhaus abzureißen. An dessen Stelle soll ein eingeschossiges Wohnhaus mit ca. 110 m² Wohnfläche entstehen, das direkt an die bestehende Halle angebaut wird.

Die Erschließung des Grundstücks ist über die Kreisstraße Nr. 36 vorgesehen. Eine Beteiligung des Landesbetriebs Mobilität (LBM) ist hierbei ggfls. erforderlich.

Grundsätzlich ist der Außenbereich innerhalb eines Landschaftsschutzgebiets von einer Bebauung freizuhalten. Ein Vorhaben im Außenbereich ist gemäß § 35 BauGB nur zulässig, wenn öffentliche Belange nicht beeinträchtigt werden, die Erschließung gesichert ist und das Vorhaben privilegiert ist.

Aus Sicht der Verwaltung wird empfohlen, das Einvernehmen zu erteilen, soweit die Privilegierung festgestellt wird.

Beschluss:

Das Einvernehmen wird erteilt, sofern das Vorhaben privilegiert ist.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0 Befangen: 0

4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Bis zum 14.08.2025 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen in Aussicht gestellt bekommen:

Datum	zu erwarten
Zuwendungsgeber	Spielgemeinschaft Naurath-Dierscheid
Anschrift	54340 Naurath/Eifel
Betrag	525,68 €
Zuwendungszweck	Sachspende: Solarpanel mit Akkus für Geschwindigkeitsanzeige der Ortsgemeinde

Beschluss:

Die Annahme der Zuwendung ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

Der Gemeinderat Naurath beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig

Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 0 Enthaltungen: 0 Befangen: 0

5. Verschiedenes

1. Das gemeindeeigene Obst soll „für jeden“ ausgeschrieben werden, bevor es verfällt.

2. Die Bank bei der Pfadfinderhütte ist defekt und wackelt. Zudem liegt dort ein Baumstamm im Weg. Die Situation soll vom Rat beachtet werden.

3. Es wird angefragt, ob ein gebrauchter Mulcher für die Gemeinde angeschafft werden soll. Momentan ist hier nichts geplant, da die Anschaffung nicht in den Haushalt aufgenommen wurde und außerdem noch geklärt werden muss, wo ein solcher Mulcher abgestellt werden kann.

4. Es wird angeregt, einen Termin zu einer Veranstaltung für ältere Menschen festzulegen und in die Vorplanung zu gehen. Terminvorschlag ist der 09.11.2025. Ein Name für die Veranstaltung muss noch gefunden werden (z. B. „Begegnungsnachmittag“). Ggf. sollen zu der Veranstaltung Flyer verteilt werden, um alle Bürger zu erreichen.

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Dieser TOP entfällt, da keine Bürger anwesend sind.



Pölich

■ Wolfgang Eid
■ 0176 23362776 o. 06507 9248778
■ buergermeister@poelich.de

■ Sprechzeiten
nach Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich am 01.09.2025

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Wolfgang Eid und in Anwesenheit von Schriftführerin Sabine Lemsch findet am 01.09.2025 im Gewölbekeller des Dorfgemeinschaftshauses, Hauptstraße 30 in Pölich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Pölich statt. In dieser Sitzung werden folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlich

1. Mitteilungen

Der Vorsitzende teilt mit, dass

- aus der Bürgerschaft angefragt wurde, ob Rasengräber auf dem Friedhof angelegt werden können. Ortsbürgermeister Eid führt aus, dass es bislang noch keine Rasengräber für Erdbestattungen gibt. Im unteren Teil des Friedhofs wäre eine Neuanlage möglich. Im oberen Bereich sind nur noch 2 Urnengräber frei sind. Somit sollte man das Thema demnächst angehen.
- folgende Veranstaltungen stattfinden
05.10.2025: Seniorennachmittag (14:00 Uhr – 18:00 Uhr) in der Turnhalle
18.10.2025: Herbstwanderung des Heimat- und Verkehrsvereins Pölich (11:00 Uhr – 16:00 Uhr)
14.11.2025: Martinsumzug (18:00 Uhr – 21:00 Uhr)

2. Ausweisung eines Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren für den Bereich „Altort“; Grundsatzbeschluss; Vorbereitende Untersuchungen

Die Ortsgemeinde Pölich ist seit vielen Jahren Dorferneuerungs-gemeinde. In den Jahren 2018 bis 2024 wurde eine Dorfmoderation durchgeführt und das Dorferneuerungskonzept fortgeschrieben. Weiterhin wurden verschiedene Projekte in Angriff genommen, um einer negativen Dorferneuerung entgegenzuwirken. Trotz vieler Bemühungen, auch im privaten Bereich, ist - auch infolge der aktuellen demografischen Entwicklung – erkennbar geworden, dass städtebauliche Missstände i.S. des § 136 Baugesetzbuch (BauGB) vorliegen, die mit Mitteln der Dorferneuerung allein nicht zu beheben sind. Als weitergehende Maßnahme kommen hier städtebauliche Sanierungsmaßnahmen im vereinfachten Sanierungsverfahren in Betracht.

Die förmliche Festlegung eines Gebietes erfolgt durch Satzung. Bei der Festlegung eines Sanierungsgebietes muss der räumliche Zusammenhang beachtet werden. Zuvor hat die Ortsgemeinde vorbereitende Untersuchungen durchzuführen, um Beurteilungsgrundlagen im Hinblick auf die Notwendigkeit, die Gebietsabgrenzung, die Ziele und die Durchführung der Sanierung zu erhalten.

Im vereinfachten Verfahren werden keine Städtebaufördermittel eingesetzt und auch keine Ausgleichsbeiträge von den Eigentümern erhoben. Für private bauliche Modernisierungsmaßnahmen, die den Zielen der Sanierung entsprechen, besteht die Möglichkeit, erhöhte steuerliche Abschreibungen geltend zu machen. Dabei ist es allerdings erforderlich, dass die Grundstückseigentümer vor Beginn einer Modernisierungsmaßnahme individuell beraten und auch in der Abwicklung betreut werden.

Der Ortsgemeinderat Pölich hat am 25.02.2025 beschlossen, die Planungsleistungen zur Durchführung der vorbereitenden Untersuchungen, vorbehaltlich einer Förderung aus dem Leader-Programm, an die Planungsgemeinschaft Stoff+Wolf zum Angebotspreis von 10.710,00 € brutto zu vergeben. Eine entsprechende Bewilligung aus dem Leader-Programm wurde zwischenzeitlich über 6.300,00 € erteilt.

Der Ortsgemeinderat sollte zunächst in einem **Grundsatzbeschluss** entscheiden, ob städtebauliche Sanierungsmaßnahmen im vereinfachten Verfahren nach den Bestimmungen des Baugesetzbuches in Pölich durchgeführt werden. Nach Vorliegen des Grundsatzbeschlusses ist über die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen in einem abzugrenzenden Untersuchungsgebiet nach § 141 BauGB zu entscheiden. Zur genaueren Bestimmung der städtebaulichen Missstände sollen in einem räumlich zusammenhängenden Gebiet, im Bereich des Ortskerns und Bereichen mit alter Bebauung, vorbereitende Untersuchungen nach § 141

BauGB durchgeführt werden. In der Sitzung wird ein Lageplan mit Abgrenzungsvorschlag für den Bereich vorgelegt.

Die vorbereitenden Untersuchungen dienen dazu, mittels einer Bestandsaufnahme und Analyse, die in einem zuvor festgelegten Untersuchungsgebiet vorherrschenden sozialen, strukturellen und städtebaulichen Verhältnisse und Zusammenhänge zu identifizieren und zu werten, um somit eine Beurteilungsgrundlage über die Notwendigkeit der Sanierung zu gewinnen. Dabei wird z.B. der Sanierungsbedarf der Gebäude bestimmt, die demographische Zusammensetzung der Bevölkerung im Untersuchungsgebiet ermittelt oder die vorhandenen Nutzungen erfasst. Ebenso wird auf die vorhandenen Grünstrukturen, Verkehrsprobleme oder Umgestaltungs- und Aufwertungspotentiale im öffentlichen Raum eingegangen. Auf der Grundlage der Ergebnisse aus der Bestandsaufnahme und der Analyse der Fortschreibung des Dorferneuerungskonzeptes werden die Sanierungsziele für die nächsten 10 – 15 Jahre entwickelt und in einem städtebaulichen Rahmenplan festgehalten. Dieser wird den Bürgern und den Trägern öffentlicher Belange vorgestellt, um deren Anregungen in die Rahmenplanung mit einfließen zu lassen.

Liegen die Ergebnisse der vorbereitenden Untersuchungen und der Bürger- und Trägerbeteiligung vor, auf deren Grundlage die Sanierungsziele entwickelt wurden, so legt die Gemeinde das eigentliche Sanierungsgebiet mittels Satzungsbeschluss fest.

Der Beschluss über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen ist ortsüblich bekanntzumachen und dabei auf die Auskunftspflichten der Eigentümer nach § 138 BauGB hinzuweisen

Ortsbürgermeister Eid begrüßt Herrn Wolf von der Planungsgemeinschaft Stoff+Wolf sowie Herrn Wolfgang Deutsch, Büroleiter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu diesem Tagesordnungspunkt. Wegen Vorliegen von Sonderinteresse gemäß § 22 GemO sind der Ortsbürgermeister, die Beigeordneten sowie alle Ratsmitglieder, außer Frau Neufeld-Härtel von der Beratung und Beschlussfassung auszuschließen. Da die gesetzmäßige Beschlussfähigkeit bei nur einem Ratsmitglied gem. § 39 Abs. 1 S. 2 Hs. 1 GemO nicht greift, wurde Herr Deutsch für diesen Tagesordnungspunkt von der Kommunalaufsicht zum Vertretungsbeauftragten gem. § 124 Abs. 1 Nr. 2 GemO bestellt. Die Beauftragung umfasst die notwendige Beschlussfassung, da der Ortsgemeinderat aus rechtlichen Gründen an der Beschlussfassung gehindert ist und die Erfüllung der gemeindlichen Aufgaben die Bestellung eines Beauftragten erfordert.

Ortsbürgermeister Eid übergibt sodann das Wort an Herrn Deutsch. Die Ratsmitglieder, die Beigeordneten und der Ortsbürgermeister nehmen im Zuhörerraum Platz.

Herr Deutsch verweist auf die Sitzungsvorlage und übergibt sodann das Wort an Herrn Wolf, der ausführlich über die bisherigen Schritte und die weitere Verfahrensweise berichtet. In einem 1. Schritt sollen Fragebögen an die Haushalte verteilt werden. Hier kann jeder Eigentümer freiwillige Angaben zu seinem Gebäude machen. Anschließend wird eine Begehung im Ort stattfinden und der äußere Bauzustand der Gebäude aufgenommen.

Herr Wolf erläutert die Vorteile der Möglichkeit einer erhöhten Abschreibung. Eine 1. Bürgerwerkstatt wird am 13.10.2025 um 19:00 Uhr in der Turnhalle stattfinden. Ein 2. Termin wird am 20.10.2025 um 19:00 Uhr in der Turnhalle stattfinden. Die Ergebnisse der Untersuchungen werden am 11.11.2025 im Gemeinderat vorgestellt. Im Anschluss erfolgt die Information der Bürgerschaft im Rahmen einer Einwohnerversammlung am 17.11.2025. Der Aufstellungsbeschluss soll dann in der Gemeinderatssitzung am 16.12.2025 gefasst werden. Wichtig ist, dass eine Beratung vor Beginn von Modernisierungsarbeiten erfolgen muss. Andernfalls kann keine entsprechende Bescheinigung ausgestellt werden.

Im Nachgang zu dem ausführlichen Bericht von Herrn Wolf, hört Büroleiter Deutsch das nicht ausgeschlossene Ratsmitglied Frau Neufeld-Härtel an. Sie hat hierzu keine weiteren Fragen.

Der Vertretungsbeauftragte Herr Deutsch fasst sodann nachfolgenden Beschluss.

Beschluss:

1. Der Ortsgemeinderat Pölich beschließt, städtebauliche Sanierungsmaßnahmen im vereinfachten Verfahren für den Bereich „Altort“ (s. Anlage) nach den Bestimmungen des § 136 BauGB durchzuführen.
2. Der Beginn der vorbereitenden Untersuchungen zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit für das Gebiet „Altort“ wird nach § 141 Abs. 3 BauGB beschlossen.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

Anschließend nehmen der Ortsbürgermeister, die Beigeordneten sowie die Ratsmitglieder wieder am Sitzungstisch Platz. Herr Deutsch übergibt den Vorsitz wieder an Ortsbürgermeister Eid.

3. Sanierung Einlassbauwerke - Nachtrag

Bezüglich der Sanierung der Einlassbauwerke hat im Frühjahr 2025 nochmals ein Vor-Ort Termin stattgefunden. Dabei wurde auch ein zusätzliches Bauwerk im Außenbereich (unterhalb der Grillhütte) besichtigt, welches in die Liste der Bauwerke aufgenommen wurde. Das Planungsbüro Hömme hat eine Beschreibung und Kostenschätzung der Maßnahme erstellt. Zu den geschätzten Kosten kommen noch die Planungs- und Vermessungsleistungen hinzu. Die geschätzten Gesamtkosten zur Optimierung des Bauwerks betragen rd. 12.500 Euro brutto.

Im Rat ist man darüber verärgert, dass dieses Bauwerk damals nicht mit aufgenommen wurde. Eine Förderung kommt für dieses Objekt nicht in Betracht. Man ist sich einig, dass eine Sanierung des Bauwerkes notwendig ist. Das vorhandene Einlaufrost ist zu eng und verstopft sehr schnell. Die Kosten erscheinen dem Gemeinderat ziemlich hoch.

Da keine Förderung zu erwarten ist, spricht sich der Gemeinderat nach kurzer Beratung dafür aus, das Einlaufbauwerk in Eigenleistung zu sanieren. Hier können sicherlich einige Kosten eingespart werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Maßnahme nicht auszu-schreiben.

Die Maßnahme soll in Eigenleistung umgesetzt werden.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

4. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Die Einwerbung und die Entgegennahme des Angebots einer Zuwendung obliegen ausschließlich dem Ortsbürgermeister sowie den Beigeordneten. Über die Annahme oder Vermittlung entscheidet der Ortsgemeinderat. Bis zum 14.08.2025 hat die Ortsgemeinde für folgende Projekte Zuwendungen erhalten.

Datum	Zuwendungsgeber	An-schrift	Betrag	Zuwendungs-zweck
15.07.2025	Sparkasse Trier	54292 Trier	150,00 €	Geldspende: Wein- und Dorffest Pölich 2025

Die Annahme der Zuwendung ist vorbehaltlich der Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg als Aufsichtsbehörde zu beschließen.

Beschluss:

Der Gemeinderat Pölich beschließt die Annahme der vorge-nannten Zuwendung.

Abstimmungsergebnis:
einstimmig

5. Verschiedenes

Ratsmitglied Neufeld-Härtel: Nachfrage zur Dauer der Standzeit eines Kranes und Schäden in der Straße
Ortsbürgermeister Eid wird sich hierzu erkundigen.

Ratsmitglied Thomas Regneri: Rund um den Altkleidercontainer beim Bauhof wurden viele Altkleidersäcke abgeladen. Der Vorsitzende wird den Gemeindevorstand bitten, den Missstand zu beseitigen.

6. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Es wurden keine Beschlüsse im nicht-öffentlichen Teil gefasst.



Riol

■ Dr. Christel Egner-Duppich
■ 06502 930707.
■ buergermeister@riol.de
■ www.riol.de

■ Sprechzeiten
nach Vereinbarung

Vertretung der Ortsbürgermeisterin

In der Zeit vom 15. September 2025 bis zum 21. September 2025 werde ich durch den Beigeordneten Josef Linden vertreten. Sprechstunden finden derzeit nur nach vorheriger Terminvereinbarung (per Mail an buergermeister@riol.de oder telefonisch 06502/930707) statt.

Riol, 8. September 2025

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Neuer Standort für unseren Briefkasten



Unser Briefkasten hat einen neuen Standort bekommen! Leider musste er den alten Ort beim ehemaligen Maria's Lädchen aufgrund der Umbauarbeiten räumen. Der neue Standort ist auch ein schöner Platz und fast genauso zentral zu erreichen. Werfen Sie Ihre Post also in Zukunft am Ligny-le-Châtel-Platz in den Briefkasten.

Riol, September 2025

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Wakeboard -

Europameisterschaft 2025 in Riol

Die Europameisterschaft 2025 findet dieses Jahr in Deutschland am Triolago statt, der als einer der besten Wakeboard-Spots des Landes! Dieses Event ist ein absolutes Highlight und findet gerade vom 8. September bis zum 13. September statt mit der Eröffnung am 10. September und dem Finale am 13. September. Wir sind sehr stolz, dass diese wichtige und renommierte Veranstaltung bei uns stattfindet. Mit den besten Wakeboardern Europas verspricht die EM packende Wettkämpfe und jede Menge Action. Es lohnt sich auf jeden Fall, an allen Tagen sowie beim Finale vorbeizuschauen und die Top-Athleten zu unterstützen! Wir wünschen dem Team der Wakeboard-Anlage eine tolle Europameisterschaft und ein erfolgreiches Event!

Riol, September 2025

Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin

Klein trifft Groß -

Kita Kinder treffen Seniorinnen und Senioren

Am **Dienstag, 10. Oktober 2025**, findet von **10:00 Uhr bis 11:00 Uhr** die nächste Veranstaltung „Klein trifft Groß“ mit den KiTa-Kindern im **Dorf- und Kulturzentrum** statt. Hier begegnen sich KiTa-Kinder und ältere Menschen beim Spielen, Singen und Basteln um gemeinsam viel Spaß zu haben. Die KiTa-Kinder freuen sich auf Ihren Besuch! Die nächsten Termine sind am 11. November und am 2. Dezember, jeweils von 10.00 Uhr bis 11:00 Uhr, im Dorf- und Kulturzentrum.

Riol, 8. September 2025

*Für den Ausschuss für Jugend, Familie, Senioren und Sport
Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin*

Helferfest für die Helferinnen und Helfer am Weinfest

Am 4. September fand unser Helferfest für die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer beim Weinfest Zum Wohl Riol im Dorf- und Kulturzentrum statt. Es waren sehr viele Menschen gewesen, die uns in diesem Jahr wieder unterstützt haben. Deshalb ist unser Helferfest selbst auch wieder zu einem Event geworden. Vielen Dank an die Organisatorinnen und Organisatoren des Helferfests, allen voran Annika Klein, die die Organisation in die Hand genommen hat und auch bei der Umsetzung kräftig mitgeholfen hat. Danke an die Grillmeister, die uns Würstchen und Schwenkbraten gegrillt haben. Mein Dank gilt auch denen, die die Getränke besorgt und allen, die beim Auf- und Abbau oder beim Spüldienst geholfen haben. Es war ein schönes Fest und es konnten viele unserer Helferinnen und Helfer dabei sein.

Es bleibt sicher nicht aus, dass wir bei der Vielzahl der Helferinnen und Helfer den ein oder anderen nicht auf unserer Liste hatten. Dafür entschuldige ich mich ausdrücklich und bedanke mich an dieser Stelle ganz herzlich bei allen, die uns beim Weinfest bei Auf- und Abbau, bei der Weinprobe, bei den Ständendiensten, beim Nachtdienst, bei Aufräumarbeiten vor und nach dem Fest geholfen haben. Ohne die vielen Ehrenamtlichen könnte unser Weinfest nicht durchgeführt werden.

Riol, 8. September 2025

Dr. Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin



Schleich

■ Dr. Wolfgang Lößlein
■ 06507 9988187
■ buergermeister@schleich-mosel.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung

Batteriespeicher im Gemeindehaus installiert

Sonne über Schleich! Das erfreut nicht nur die Winzer zum Start in die Weinlese oder die Einwohner, die die Wärme des zu Ende gehenden Sommers genießen. Die Sonne sorgt auch dafür, dass wir mit den Solarzellen auf dem Dach des Gemeindehauses Strom erzeugen können. Weil der Stromverbrauch im Gemeindehaus eher in den Abendstunden anfällt, wenn die Sonne nicht scheint aber Vereine und Gemeinderat die Einrichtung nutzen, ist ein Batteriespeicher sinnvoll. Der Auftrag wurde auf der Ortsgemeinderatssitzung vom Juni erteilt. Seit ein paar Tagen ist der Batteriespeicher installiert – und nicht nur der: im Zuge der Maßnahme musste auch der Wechselrichter getauscht werden. Alles erledigt!



Glücklicherweise muss die Gemeinde das nicht alleine stemmen: Im Rahmen des KIPKI-Förderprogramms wird Maßnahme zu mehr als 50% bezuschusst. Zur Info: KIPKI ist das Kommunale Investitionsprogramm Klimaschutz und Innovation. Über dieses Programm stehen den rheinland-pfälzischen kommunalen Gebietskörperschaften Fördermittel für Maßnahmen zum Klimaschutz und zur Klimawandelfolgenanpassung zur Verfügung.

Schleich, 07.09.2025

Dr. Wolfgang Lößlein, Ortsbürgermeister



Schweich

■ Lars Rieger
■ 06502 933825 o. 933826
■ buergermeister@stadt-schweich.de
■ www.stadt-schweich.de

■ Bürozeiten
Mo. Fr. 07:30 - 12:30 Uhr
Di. 14:00 - 16:30 Uhr
Do. 14:00 - 18:00 Uhr

■ **Schweich-Issel:**
■ Ortsvorsteher Johannes Lehnert
■ 06502 918213
■ ov-issel@stadt-schweich.de

Fr. 16:00 - 18:00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, 18.09.2025**, findet um **19:00 Uhr** im „**Bürgertreff**“ des **Bürgerzentrums, Stefan-Andres-Straße 1b** in **Schweich** eine Sitzung des Stadtrates Schweich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Mitteilungen
2. Resümee Heimat-, Wein- und Erntedankfest/ Kooperation mit der brasilianischen Gemeinde Sao Martinho
3. Zusammenführung der Forstzweckverbände Fell und Schweich
 - 3.1. Beschlussfassung über die Aufnahme weiterer Ortsgemeinden in den FZVB Schweich ab dem 01.01.2026 und deren Beteiligung am Vermögen
 - 3.2. Beschlussfassung über die 2. Änderung der Verbandsordnung
4. Verkehrsplanungs Schlimmführen/ Isseler Straße; finaler Straßennutzungsplan
5. Bebauungsplanverfahren „Stellplätze im Gewerbegebiet Am Bahnhof“; Abwägung nach Offenlage und Satzungsbeschluss

6. 8. Änderung des Bebauungsplanes „In den Schlimmführen“; Abwägung nach Offenlage und Satzungsbeschluss
7. Vergaben
8. Bauantrag, Issel, Flur 6, Flurstück 24/4
9. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheit
3. Pachtangelegenheit
4. Grundstücksangelegenheit
5. Grundstücksangelegenheit
6. Grundstücksangelegenheit
7. Grundstücksangelegenheit
8. Verschiedenes

öffentlich

10. Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

Schweich, 08.09.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister

Aufstellung der Teilnehmer am Festumzug

Im Rahmen des Heimat-, Wein- und Erntedankfestes führt am Sonntag, dem 14. September ab 14.00 Uhr wieder der große Festumzug durch Oberstift-, Richt- und Brückenstraße zum Festzelt auf dem Schwimmbadparkplatz. Die Umzugsteilnehmer finden sich bitte um 13.00 Uhr in der Oberstiftstraße ein, wo die DLRG die Plätze im Umzug zuweist. Folgende Reihung ergibt sich nach den Anmeldungen:

WSC Issel mit Verkauf der Gläser

1. Bergmannskapelle Fell
2. ehem. Schweicher Weinhoheiten
3. Schweicher Weinbotschafterin Patricia
4. Frida-Kahlo-Grundschule Schweich
6. Molitorsmühle
7. Ruwerer Weinkönigin Jolina I.
8. Imker
9. KiTa Angela Merici
10. Winzertanzgruppe Leiwien
11. Weinkönigin Leiwien, Greta I. mit Prinzessinnen Edda und Luisa
12. SKV
13. KiTa Kinderland
14. Weinkönigin Mehring, Lara I.
15. Musikverein Orenhofen
16. Schachclub
17. Weinkönigin Riolf, Hannah I. mit Prinzessinnen Ann-Kathrin und Johanna
18. Narrengilde Stadthusaren
19. Seniorenhaus St. Josef
20. KiTa St. Martin
21. Weinkönigin Longuich, Lena I. mit Prinzessin Mona
22. TuS Mosella Schweich
23. KiTa Lebenshilfe
24. Schweich dahäm
25. Moselweinprinzessin Nele
26. Stadtkapelle Schweich
27. Weinkönigin Römische Weinstraße Hannah I. mit Prinzessin Lea
28. IGV
29. Weinfreunde Eidechsmauer
30. Schweicher Weinhoheiten

Schweich, 08.09.2025

Lars Rieger, Stadtbürgermeister



Thörnich

■ Harald Rauen
■ 0170 2206342
■ buergermeister@thoernich.de

■ Sprechzeiten
nach tel. Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 16.09.2025** findet um **19:00 Uhr** im **Feuerwehrgerätehaus, Maternusstraße** in **Thörnich** eine Sitzung des Rechnungsausschusses Thörnich statt.

Tagesordnung:

öffentlich

1. Wahl der/des Vorsitzenden des Rechnungsausschusses
2. Verpflichtung der Ausschussmitglieder

3. Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2022 der Ortsgemeinde Thörnich

nicht öffentlich

1. Prüfung der Belege

Thörnich, den 04.09.2025
gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister

Auf geht's zum Thörnicher Weinfestival

Am Wochenende ist es endlich wieder soweit, wir Thörnicher lassen die „Korken“ knallen! Einfach mal drei Tage lang vergnüglich exzellenten Wein genießen und sich von einem abwechslungsreichen Unterhaltungsprogramm mit **Live-Band, Musikkapellen und Tanzgruppen** begeistern lassen. Es ist für jedes Alter was dabei! Das „Highlight“ am Samstag wird die „offene“ Weinprobe mit den Thörnicher Winzern und einigen Gastweingütern sein.

Machen Sie mit! Genießen Sie ein rauschendes Fest mit ihrer Familie, mit Freunden, treffen Sie alte Bekannte oder finden Sie neue...

Allen Festbesuchern wünsche ich viel Spaß und ein wunderschönes Wochenende!

Harald Rauen, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Satzung der Ortsgemeinde Thörnich über die Einziehung von Wirtschaftswegen im Bereich des Bebauungsplangebietes „Ortslagenerweiterung“ und in angrenzenden Bereichen nach § 24 Gemeindeordnung in Verbindung mit § 58 Abs. 4 Satz 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)

Auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in Verbindung mit § 58 Abs. 4 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 14. Juli 1953 (BGBl. I S. 591), neugefasst gemäß Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), hat der Ortsgemeinderat Thörnich in seiner Sitzung am 20.03.2025 folgende Satzung beschlossen, die nach Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg vom 16.06.2025 hiermit bekanntgemacht wird.

§ 1

In der Gemarkung Thörnich werden die der Ortsgemeinde zugewiesenen Wirtschaftswege

Flur 3, Flurstücknummer 140,
Flur 3, Flurstücknummer 116/3 (Teilstück),
Flur 6, Flurstücknummer 96 (Teilstück) und
Flur 6, Flurstücknummern 97 und 110

eingezogen. Die von der Einziehung betroffenen Wirtschaftswege sind in der Anlage Lageplan 1, die Bestandteil der Satzung ist, umgrenzt.

§ 2

(1) Die Teilnehmer am Flurbereinigungsverfahren und deren Rechtsnachfolger, denen durch § 1 dieser Satzung ein nach dem Flurbereinigungsplan bestimmungsgemäß zukommender Erschließungsvorteil entzogen wird, haben gegenüber der Ortsgemeinde Thörnich einen Anspruch auf einen angemessenen Ausgleich in Geld, sofern die Belastung unzumutbar ist und nicht in anderer Weise ausgeglichen werden kann. Die Belastung ist unzumutbar, wenn der Erschließungsvorteil mehr als nur geringfügig beeinträchtigt wird. Angemessen ist die Entschädigung, wenn sie dem Verkehrswert des entzogenen Erschließungsvorteils entspricht. Maßgebend ist der Verkehrswert in dem Zeitpunkt, in dem die Ortsgemeinde Thörnich über den Antrag nach Absatz 3 entscheidet.

(2) Den Entschädigungsanspruch nach Absatz 1 können auch die Nutzungsberechtigten von Grundstücken geltend machen, die den in Absatz 1 Satz 1 genannten Personen gehören.

(3) Der Antrag auf Entschädigung ist innerhalb von drei Jahren nach dem Inkrafttreten dieser Satzung bei der Ortsgemeinde Thörnich oder der Verbandsgemeinde Schweich zu stellen.

§ 3

Die Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Thörnich, den 04.09.2025
Ortsgemeinde Thörnich
gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister

Begründung zur Satzung vom 04.09.2025:

Die eingezogenen Wirtschaftswegen waren bereits bei Zuteilung an die Ortsgemeinde im Rahmen der Flurbereinigung als potentielle zukünftige Erschließungsstraßen aufgrund ihres Zuschnittes konzipiert. Sie hatten bis zur Überplanung des Bereichs durch den Bebauungsplan „Ortslagenerweiterung“ und die Baulandumlegung die tatsächliche Funktion als Wirtschaftswegen und dienten der Bewirtschaftung der angrenzenden landwirtschaftlichen bzw. weinbaulichen Nutzflächen. In einigen Bereichen wurden sie bereits als Erschließungsstraße für neue Wohngebäude genutzt. Durch die Umnutzung der Flächen hin zu bebaubaren Grundstücken ist die ursprünglich zugedachte Verkehrsbedeutung als Wirtschaftsweg entfallen. Dennoch sind die neuen Straßen grundsätzlich auch für den landwirtschaftlichen Verkehr geeignet und können dementsprechend genutzt werden. Die seinerzeitigen Wegeparzellen 110 im Flur 6 und 140 im Flur 3 sind für die verkehrliche Erschließung des Gebietes entbehrlich und konnten daher einer sinnvollen Folgenutzung als Bauland zugeführt werden. Die ursprünglich zugedachte Verkehrsbedeutung hatten diese beiden Wege nie erlangt und konnten daher im öffentlichen Interesse für die Versorgung der Bevölkerung mit Bauland genutzt werden.

Das öffentliche Interesse an einer ortsnahen Versorgung der Bevölkerung mit Wohnbauflächen hat hier Vorrang vor den Belangen der Landwirtschaft. Nach Wegfall der Wirtschaftswegen sind die Erschließung landwirtschaftlicher Flächen außerhalb des Gebietes und die Nutzung der Erschließungsstraßen innerhalb des Bebauungsplangebietes „Ortslagenerweiterung“ und in angrenzenden Bereichen durch landwirtschaftliche Teilnehmer weiterhin gewährleistet. Der Ortsgemeinde bereits bekannte besonders schutzwürdige Interessen einzelner Teilnehmer wurden vor der Beschlussfassung dieser Satzung abschließend berücksichtigt.

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Verfügung:

Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Roemischen Weinstrasse wird -nach erfolgter Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg- beauftragt, die vorstehende Satzung im Amtsblatt der VG Schweich ortsüblich bekanntzumachen.

Thörnich, den 04.09.2025
Ortsgemeinde Thörnich
gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister
Sie finden die Karte auf der Seite 47.

Redaktionsschlussvorverlegung

KW 40 – Tag der deutschen Einheit
auf Freitag, 26.09.2025

KW 51 – Vorweihnachtswoche
auf Freitag, 12.12.2025

KW 52/25 und KW 01/26

keine Erscheinung/Ausgaben entfallen
16:00 Uhr im Verlag

Später eingereichte Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

LINUS WITTICH Medien, Redaktion



Bekanntmachung

Satzung der Ortsgemeinde Thörnich über die Einziefung eines Wirtschaftsweges im Bereich des Bebauungsplangebietes „Ortslagenerweiterung“ und im angrenzenden Bereich („Rieslingweg“) nach § 24 Gemeindeordnung in Verbindung mit § 58 Abs. 4 Satz 2 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG)

Auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) in Verbindung mit § 58 Abs. 4 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 14. Juli 1953 (BGBl. I S. 591), neugefasst gemäß Bekanntmachung vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546), hat der Ortsgemeinderat Thörnich in seiner Sitzung am 20.03.2025 folgende Satzung beschlossen, die nach Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg vom 16.06.2025 hiermit bekanntgemacht wird.

§ 1

In der Gemarkung Thörnich wird der der Ortsgemeinde zugewiesene Wirtschaftsweg

Flur 6, Flurstücknummer 72

eingezogen.

Der von der Einziefung betroffene Wirtschaftsweg ist in der Anlage Lageplan 2, der Bestandteil der Satzung ist, umgrenzt.

§ 2

(1) Die Teilnehmer am Flurbereinigungsverfahren und deren Rechtsnachfolger, denen durch § 1 dieser Satzung ein nach dem Flurbereinigungsplan bestimmungsgemäß zukommender Erschließungsvorteil entzogen wird, haben gegenüber der Ortsgemeinde Thörnich einen Anspruch auf einen angemessenen Ausgleich in Geld, sofern die Belastung unzumutbar ist und nicht in anderer Weise ausgeglichen werden kann. Die Belastung ist unzumutbar, wenn der Erschließungsvorteil mehr als nur geringfügig beeinträchtigt wird. Angemessen ist die Entschädigung, wenn sie dem Verkehrswert des entzogenen Erschließungsvorteils entspricht. Maßgebend ist der Verkehrswert in dem Zeitpunkt, in dem die Ortsgemeinde Thörnich über den Antrag nach Absatz 3 entscheidet.

(2) Den Entschädigungsanspruch nach Absatz 1 können auch die Nutzungsberechtigten von Grundstücken geltend machen, die den in Absatz 1 Satz 1 genannten Personen gehören.

(3) Der Antrag auf Entschädigung ist innerhalb von drei Jahren nach dem Inkrafttreten dieser Satzung bei der Ortsgemeinde Thörnich oder der Verbandsgemeinde Schweich zu stellen.

§ 3

Die Satzung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Thörnich, den 04.09.2025

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister

Begründung zur Satzung vom 04.09.2025

Der eingezogene Wirtschaftsweg war bereits bei Zuteilung an die Ortsgemeinde im Rahmen der Flurbereinigung als potentielle zukünftige Erschließungsstraße aufgrund ihres Zuschnittes konzipiert. Dieser hatte bis zur teilweisen Überplanung durch den Bebauungsplan „Ortslagenerweiterung“ und die Baulandumlegung die tatsächliche Funktion als Wirtschaftsweg und diente der Bewirtschaftung der angrenzenden landwirtschaftlichen bzw. Weinbaulichen Nutzflächen. In einigen Bereichen wurde er bereits als Erschließungsstraße für neue Wohngebäude genutzt. Durch die Umnutzung der Flächen hin zu bebaubaren Grundstücken ist die ursprünglich zugedachte Verkehrsbedeutung als Wirtschaftsweg entfallen. Dennoch ist die neue Straße grundsätzlich auch für den landwirtschaftlichen Verkehr geeignet und kann dementsprechend genutzt werden.

Das öffentliche Interesse an einer ortsnahe Versorgung der Bevölkerung mit Wohnbauflächen hat hier Vorrang vor den Belangen der Landwirtschaft. Nach Wegfall des Wirtschaftsweges ist die Erschließung landwirtschaftlicher Flächen außerhalb des Gebietes und die Nutzung der Erschließungsstraßen innerhalb des Bebauungsplangebietes „Ortslagenerweiterung“ und in angrenzenden Bereichen durch landwirtschaftliche Teilnehmer weiterhin gewährleistet. Der Ortsgemeinde bereits bekannte besonders schutzwürdige Interessen einzelner Teilnehmer wurden vor der Beschlussfassung dieser Satzung abschließend berücksichtigt.

Hinweis gem. § 24 Abs. 6 Satz 4 GemO:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde-

verwaltung unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.
Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Verfügung:

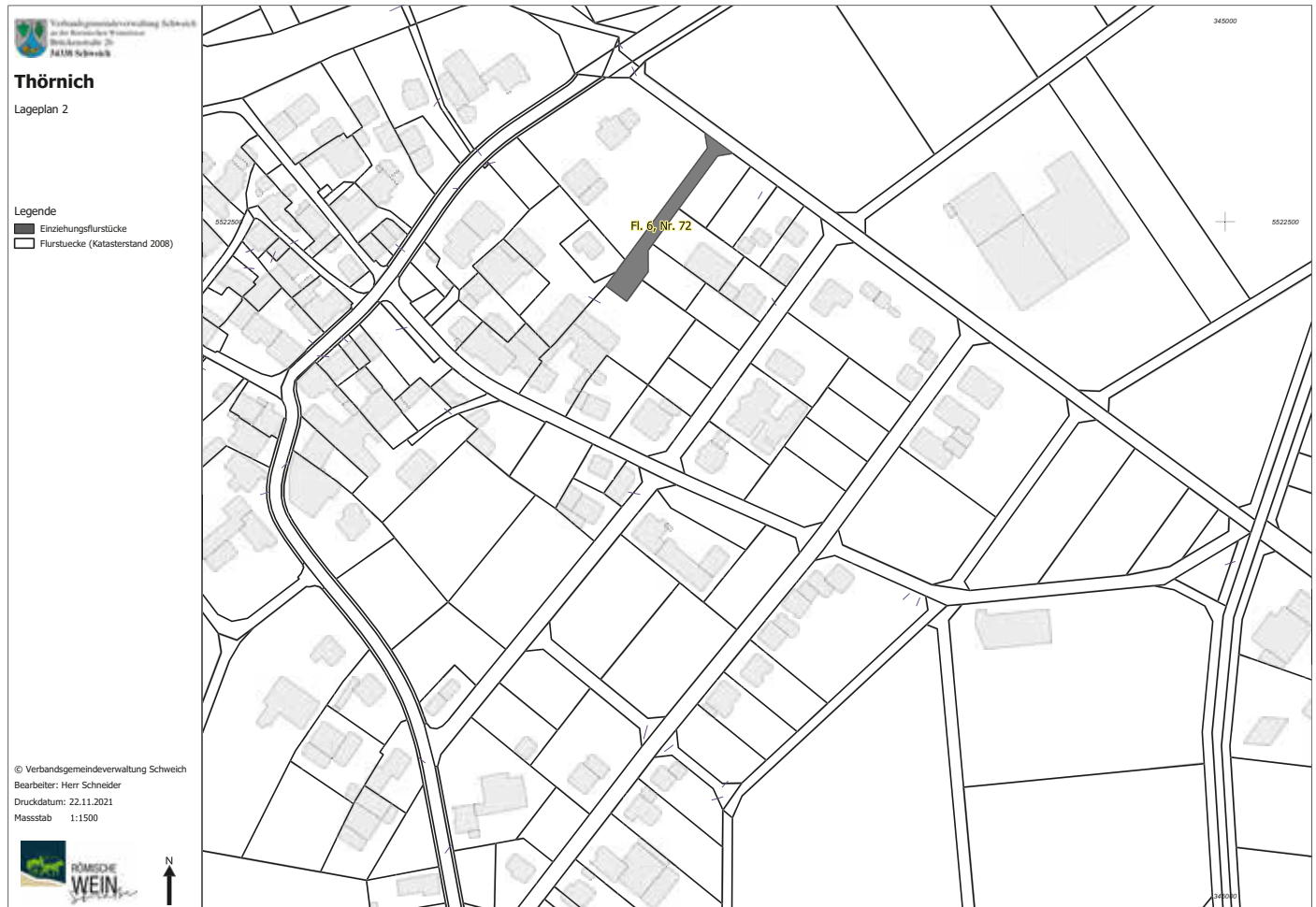
Die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Roemischen

Weinstrasse wird -nach erfolgter Zustimmung durch die Kreisverwaltung Trier-Saarburg- beauftragt, die vorstehende Satzung im Amtsblatt der VG Schweich ortsüblich bekanntzumachen.

Thörnich, den 04.09.2025

Ortsgemeinde Thörnich

gez. Harald Rauen, Ortsbürgermeister

**Trittenheim**

Mario Kohlmann
Tourist-Info 06507 2227
buergemeister@trittenheim.de
www.trittenheim.de

Sprechzeiten:
Mi. 18:30 - 19:30 Uhr

**Aus den Parteien****CDU-Fraktion Kenn****-Vorankündigung zum Info-Abend am Mo., 22.09.2025**

Der nächste Info-Abend der CDU-Fraktion Kenn findet am Montag, dem 22.09.2025, um 19:00 Uhr im Rathaus Kenn statt. Wie immer sind Mitglieder und Interessierte herzlich willkommen.

CDU Stadtverband Schweich**September-Sitzung der CDU-Stadtratsfraktion**

Die CDU-Stadtratsfraktion Schweich lädt Fraktions-, Ausschuss-, Ortsbeirats- und Stadtverbandsmitglieder zu ihrer nächsten Sitzung am **Mittwoch, 17. September 2025 um 19:00 Uhr im Restaurant Mittler, Brückenstraße 1**, ein. Auch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind als Gäste herzlich willkommen.

Tagesordnung

1. Vorbereitung der Stadtratssitzung vom 18. September 2025
2. Berichte aus den Ausschüssen und dem Ortsbeirat Issel
2. Aktuelles aus der Politik in Stadt, Verbandsgemeinde und Landkreis
3. Verschiedenes

Alle Termine und weitere Infos auf www.cdu-sweich.de

Jonas Klar, Fraktionsvorsitzender

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e. V.**Einladung**

Hiermit werden Vorstand, Fraktion und die Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich zu einer Versammlung für **Mittwoch, den 17.09.2025 um 19.00 Uhr in die Weinstube Gabi Zander, Auf Desburg 4, 54338 Schweich** herzlich eingeladen.

Orgelkonzert in der Pfarrkirche St. Clemens

Sonntag, 21.09.2024, 19.00 Uhr

Konzert mit dem Ensemble Cultus Harmonicus

Gerd Elsen (Deutschland) Bass
Robert Kania (Polen) Orgel
Idoia Bengoa (Spanien)
Dulzian, Barockfagott, Blockflöten
Juan Ullibarrí (Spanien)
Trittenheim, 04.08.2025
Mario Kohlmann, Ortsbürgermeister

„Weinstand im Moselvorland“ Trittenheim

Auch in diesem Jahr ist der Weinstand im Moselvorland an den **September und Oktober-Wochenenden** wieder geöffnet. **Öffnungszeiten: Freitag und Samstag jeweils ab 13:00 – 22:00 Uhr und Sonntag ab 11:00 – 22:00 Uhr.** Die Winzer und Vereine sowie die Trittenheimer Ortsgemeinde freuen sich, Sie als Gäste am Weinstand begrüßen zu dürfen, um in geselliger Runde den guten Trittenheimer Wein zu genießen.

Trittenheim, im September 2025
Mario Kohlmann, Ortsbürgermeister

Tagesordnung:

- 1) Mitteilungen
- 2) Vorbesprechung der Stadtratssitzung vom 18.09.2025
- 3) Verschiedenes

Um Teilnahme an der Versammlung wird höflich gebeten.
Kommunalpolitisch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

SPD Ortsverein Föhren**Der SPD Ortsverein Föhren präsentiert: Rock an der Viezkelter**

Mit der regional bekannten Band „Der Schöne und das Biest“ bei freiem Eintritt. Am 12.09. beginnt das Konzert an der Viezkelter in Föhren um 19 Uhr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Alle sind eingeladen, bei guter Musik und hoffentlich tollem Wetter einen rockigen Abend zu verbringen.

SPD Ortsverein Schweich**Einladung**

Am 16. September 2025 findet die nächste Sitzung der SPD-Stadtratsfraktion statt. Wir treffen uns um **19:00 h im Bürgerzentrum Schweich, Raum 1.**

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Vorbereitung der Stadtratssitzung am 18. September 2025
3. Kommunale Wärmeplanung für die Stadt Schweich
4. Rückblick auf die Aktivitäten der SPD-Stadtratsfraktion im 1. Jahr der laufenden Legislatur
5. Verschiedenes

Wir laden alle politisch interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, an der Sitzung teilzunehmen.

Dirk Marmann, Fraktionsvorsitzender

Ende des amtlichen Teils

Ab jetzt NEU für Sie in meiner Beratungspraxis

SENSIBLE TRAUERBEGLEITUNG
Hanne Hilger-Bettendorf

Ihre Unterstützung in Krisenzeiten
Beratung und Begleitung

Neustr.17 54316 Holzerath

Praxis für Psychologische Beratung & Psychologisches Coaching
06588/910757 01702731243 www.hama-praxis.de

TRAUERANZEIGEN
SCHALTEN UND FINDEN

Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

 **trauer-regional.de**
by LINUS WITTICH

Nachruf

Wir trauern um unseren Freund
und langjährigen Kegelbruder

Ludwig Becher,

der nach langer Krankheit verstorben ist.

Wir denken gerne an die schöne
gemeinsame Zeit zurück.

Kegelclub „Pudeljungs“ mit Frauen

 **Zustellung bringt's!**
LINUS WITTICH

GÖNN DIR
EIN UPGRADE FÜR
DEINE FERIEN

Egal ob Mode, Sport, Gaming,
Musik, den Führerschein oder
das nächste Festival - verdiene
Geld, für das, was du liebst,
mit einem

FERIENJOB
ALS ZUSTELLER
(M/W/D)

Mindestalter:
13 Jahre

**keine Anrufe möglich*

Bewirb Dich
per WhatsApp
☎ 0171 6474125*
oder online unter
[www.wittich.de/
zustellung](http://www.wittich.de/zustellung)

**Jetzt neu:**
Das Trauerportal
von **LINUS WITTICH**

Schalten oder finden Sie
tagesaktuell Traueranzeigen,
Nachrufe und Danksagungen
oder entzünden Sie eine Kerze
unter trauer-regional.de



 **trauer-regional.de**
by LINUS WITTICH



ABSCHIED NEHMEN

Trauern ist liebevolles Erinnern.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich anlässlich des Todes
unserer lieben Verstorbenen

Rosi Leim

† 21.07.2025

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlen
und ihre aufrichtige und herzliche
Anteilnahme in so vielfältige Weise
zum Ausdruck brachten sowie allen,
die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Ein besonderer Dank gilt dem Kirchenchor
Cäcilia Leimen für die musikalische
Mitgestaltung der Trauerfeier.

*Im Namen aller Angehörigen
Norbert Leim*

54340 Leimen, im September 2025



Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

Nachruf

Der Angelverein Klüsserath trauert
um sein langjähriges Mitglied,
seinen Vereinskameraden und
Ehrenvorsitzenden

Hermann-Josef Schneider

der am 30. August 2025 von uns
gegangen ist.
In seiner 61-jährigen Mitgliedschaft
hat er viel zur Entwicklung und zum
Erhalt unseres Vereins beigetragen.
Wir werden ihn mit seiner ruhigen,
freundlichen und verbindlichen Art
sehr vermissen.
Unser ganzes Mitgefühl gilt seiner
Familie und den Angehörigen.

Angelverein Klüsserath 1959 e. V.
Klüsserath, im September 2025

Die Trauerdanksagung in Ihrem Mitteilungsblatt.

DANKSAGUNG



Es war in unserem großen Schmerz
ein großer Trost zu erfahren,
wie viel Liebe, Freundschaft und
Wertschätzung unserer lieben

Maria Wagner

geb. Fass

* 27.10.1924 † 02.08.2025

entgegengebracht wurde.

Bedanken möchten wir uns für die liebevollen Briefe,
Blumen- und Geldzuwendungen.

Einen besonderen Dank an Pfarrer Dr. Ralph Hildesheim,
Johannes Klar, Helmut Marmann und Ursula Heinz für die
würdevolle Gestaltung des Sterbeamts. Ebenso vielen Dank
an die Bediensteten des WB 1-3 des Seniorenhauses St. Josef
für die jahrelange gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen:
**Heinz-Georg, Uschi und
Joachim mit Familien**

54338 Schweich, im September 2025

Das 2. Sterbeamt ist am Sonntag, dem 21. September 2025
um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Martin in Schweich.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die anlässlich des Todes
unserer lieben Verstorbenen

Hedwig Molitor

geb. Scholtes

* 20.04.1933 † 04.08.2025

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten und sie auf
ihrem letzten Weg begleiteten.

Im Namen aller Angehörigen
Peter Molitor

Leimen, im September 2025



**Bestattungen
KIRCHEN**

Durchführung aller Bestattungsarten.
Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar.

Klüsserath 06507-4560 • Hetzerath 06508-991030



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung



NEUES

aus der
**RÖMISCHEN
WEIN**
Schweicher



Aus unserem Vereinsleben

► Bekond

Heimat- und Verkehrsverein Bekond e.V.

FahrRad mit uns

Liebe Radfreunde,
wir laden Euch herzlich zu unserer diesjährigen geführten Radtour ein!

Gemeinsam möchten wir einen schönen Tag in der Natur verbringen, interessante Orte erkunden und die Geselligkeit pflegen.

Datum: 14.09.2025

Treffpunkt: 10:00 Uhr an der Brenn

Strecke: 55-60 km mit Pausen

Anmeldung:

Bitte meldet Euch verbindlich an – telefonisch unter Birgit Wolf 06502 6879 oder per E-Mail an huv-bekond@t-online.de.

Wir freuen uns auf einen sportlichen und geselligen Tag mit Euch!

Heimat- und Verkehrsverein Bekond

Musikverein „In Treue fest“ Bekond 1961 e.V.

Die Musik-Azubis des Musikvereins stellen sich vor!

Sonntag, 21. September 2025

Beginn: 15.00 Uhr

Bürgerhaus Bekond - Saal Harmonie

Ein Nachmittag für alle Kinder, Jugendlichen und Musikbegeisterten: Die Musik-Azubis des MV Bekond präsentieren ihre Musikinstrumente. Anschließend sind alle eingeladen die verschiedenen Instrumente selbst auszuprobieren. Entdeckt die Vielfalt der Musik, kommt ins Gespräch - und genießt dabei Kaffee und Kuchen in geselliger Runde. Der Musikverein „In Treue fest“ Bekond und seine Musik-Azubis freuen sich auf euer Kommen!

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Seniorenspielplan

Samstag, 13.09.2025

18:15 Uhr SG Osburg - SV Bekond, **Osburg Rasenplatz,**

Kreisliga B10

Sonntag, 14.09.2025

12:30 Uhr SV Sirzenich II - SV Bekond II, **Sirzenich, Rasenplatz,**

Kreisliga C15

17:00 Uhr FSG Gielert (9er) - FSG Hetzerath/Bekond/Föhren,

Gielert, Rasenplatz, Frauenkreisklasse

Jugendspielplan

Samstag, 13.09.2025

E-Jugend

10:00 Uhr JSG Ruwertal II - JSG Bekond III, **Waldrach,**

Kunstrasenplatz

11:00 Uhr JSG Bekond II - JSG Kordel II, **Bekond, Kunstrasen**

D-Jugend

11:00 Uhr JFV Wittlicher Tal II - JSG Hetzerath II, **Wittlich-Lüxem,**

Rasenplatz

12:15 Uhr JSG Hetzerath - SV Zeltingen-Rachtig, **Föhren,**

Rasenplatz

14:00 Uhr JSG Hetzerath III - JSG Röwe Trittenheim II, **Hetzerath,**

Kunstrasenplatz

C-Jugend

14:00 Uhr JSG Bekond - SV Mehring, **Bekond, Kunstrasenplatz**

B-Jugend

14:00 Uhr JSG Föhren - JSG Ehrang, **Föhren, Rasenplatz**

A-Jugend

18:30 Uhr JSG Kylltal-Birresborn - JSG Hetzerath, **Gerolstein,**

Rasenplatz,

Bezirksliga

Sonntag, 14.09.2025

E-Jugend

10:00 Uhr JSG Sohren (5er) - JSG Hetzerath (7er), **Sohren,**

Kunstrasen, Sporen

D-Jugend

10:30 Uhr MSG Hetzerath (7er) - SV Eintracht 66 Dörbach (7er),

Föhren, Rasenplatz

C-Jugend

11:00 Uhr DJK St. Matthias Trier (9er) - MSG Hetzerath (7er),

Trier-Feyen, Kunstrasen

Dienstag, 16.09.2025

C-Jugend

18:30 Uhr JSG Kenn - JSG Bekond, **Languich, Rasenplatz**

Mittwoch, 17.09.2025

B-Jugend

18:30 Uhr JSG Föhren - TuS Mosella Schweich II, **Föhren,**

Rasenplatz



Detzem

Förderverein Kita Detzem e.V.

Einladung zur außerordentlichen Mitgliederversammlung am 12. Oktober 2025

Gemäß §7 der Satzung des Fördervereins der Kita Detzem e.V. beruft der Vorstand für Sonntag, den 12. Oktober 2025, um 17:00 Uhr eine außerordentliche Mitgliederversammlung im „Hotel zum Anker“ in Detzem ein. Grund hierfür ist die Notwendigkeit einer Satzungsänderung, um die Gemeinnützigkeit des Vereins zu erhalten. Außerdem soll die Wahl eines Kassenprüfers erfolgen, was in der Gründungsversammlung versäumt wurde.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bezeichnung des Versammlungsleiters und Protokollführers
3. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit
4. Abstimmung zur Änderung der Vereinssatzung in folgenden Paragraphen, um die Gemeinnützigkeit des Vereins zu erhalten:
 - §2 Abs. 1-3: Spezifizierung des Vereinszwecks bezugnehmend auf die Abgabenordnung
 - §7 Abs. 2: Korrektur eines Tippfehlers bzgl. der Fristen für die Einberufung der ordentlichen Mitgliederversammlung
 - § 7 Abs. 6: Ergänzung eines Passus bzgl. Satzungsänderungen aufgrund einer Auflage vom Finanzamt/Registergericht
 - §11 Abs. 2: Definition des Trägers im Falle einer Auflösung des Vereins gemäß Abgabenordnung
5. Wahl des Kassenprüfers
6. Verschiedenes

VfB Detzem 1927 e.V.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927 e.V.

Am kommenden **Sonntag, 14.09.2025**, ist nur die **2. Mannschaft** unserer Spielgemeinschaft im Meisterschaftsspielbetrieb im Einsatz. **Um 14:30 Uhr (Spielort Detzem) beginnt das Heimspiel der 2. Mannschaft in der C-Liga 17 gegen die SG Bescheid.**

Mitte der Woche, **am Mittwoch, 17.09.2025, um 19:30 Uhr** wird das **Kreispokalspiel der 1. Mannschaft** gegen die **FSG Ehrang-Pfalzel** angepfiffen. **Spielort ist der Rasenplatz Longuich.** Wir bitten um **zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.** Im **Jugendbereich** finden am Wochenende die folgenden Spiele statt: **Samstag, 13.09.2025 (Rasenplatz Leiwen)**
Bambini: 10:00 Uhr Kinderfußball/Kinderfestival JSG Mittelmosel
E-Jugend II: 10:30 Uhr gegen FC Vulkaneifel Manderscheid II (Rasenplatz 54531 Meerfeld, Im Flur 11)
Spiele D bis A-Jugend: siehe unter Mehring.
 Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.



Fell

VdK Ortsverband Fell-Riol

Herbsttagesfahrt

Liebe VdK-ler und Freunde,

Heute dürfen wir Euch unsere **Herbsttagesfahrt** nach **Neustadt/Weinstraße** vorstellen. Diese Fahrt findet statt am **18.10.2025**.

Der Preis für die Tagesfahrt beläuft sich auf 30,00 Euro für Mitglieder und 40,00 Euro für Freunde und Gäste, und beinhaltet die Fahrt in einem modernen Reisebus, das „zweite Frühstück“ und die Stadtführung.

Den entsprechenden Betrag überweist bitte mit eurem Namen und dem Verweis „Neustadt“ bis zum 30.09.2025 an:

Volksbank Trier-Eifel eG

IBAN: DE90 5866 01010 004109679

Kontoinhaber: VdK Ortsverein Fell-Riol

Bei Absagen der Teilnahme nach dem 30.09.2025 kann der bereits gezahlte Betrag nicht mehr erstattet werden.

Abfahrt Fastrau: 07:20 Uhr, Pater - Pelzer - Platz, Moselstraße

Abfahrt Fell, 07:30 Uhr, Im Brühl

Schule:

Abfahrt Fell, 07:40 Uhr

Spielesbrücke:

Abfahrt Longuich: Metzgerei Marx, 07:50 Uhr

Ankunft Rastplatz ca. 09:15 Uhr, zweites Frühstück

Höllenplacken:

Abfahrt Rastplatz: 10:15 Uhr

Ankunft Neustadt/ ca. 11:30 Uhr, freie Zeit zum Bummeln

Weinstraße:

Stadtführung: Ab 14:00 Uhr machen wir gemeinsam eine 90-minütige barrierearme und behindertengerechte Stadtführung

Freie Zeit: 15:30 – 16:30 Uhr die Möglichkeit, sich Interessantes nochmal anzusehen

Abfahrt: Ankunft im 16:30 Uhr Abfahrt nach Föhren zum gemeinsamen Abendessen ca. 18:30 Uhr, anschließend Rückfahrt zu den einzelnen Ausgangspunkten



Föhren

Aktion 3% Föhren e.V. - Weltladen

Die Faire Woche macht Vielfalt erlebbar

Die größte Aktionswoche des Fairen Handels in Deutschland findet in diesem Jahr vom 12. bis 26. September statt. Rund 2.000 Veranstaltungen bundesweit laden zum Mitmachen ein. Unter dem Motto „**Fair handeln – Vielfalt erleben!**“ machen sie deutlich, wie wichtig Vielfalt für unser Leben ist und wie der Faire Handel zu mehr Vielfalt beiträgt. Vielfalt ist essenziell für unser Leben. So ist eine intakte Biodiversität Voraussetzung für das Gedeihen unserer Nahrungsmittel und vielfältige Teams und Gesellschaften sind kreativer und erfolgreicher als homogene Gruppen. Gleichzeitig ist die Vielfalt in vielerlei Hinsicht bedroht. Die Faire Woche, die größte Aktionswoche des Fairen Handels in Deutschland, widmet sich in diesem Jahr dem Thema Vielfalt. Auch der Weltladen in Föhren beteiligt sich an der Fairen Woche mit einer Schaufenstergestaltung, Informationen und Probierangeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei uns im Weltladen!

Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag von 15 h bis 18 h

Freitag von 10 h bis 12 h und von 15 h bis 18 h

Samstag von 9 h bis 12 h.

Heimat- und Kulturverein Meulenwald Föhren

Unsere nächste Tageswanderung führt uns am **Samstag, 20.09.2025** auf den **Moselsteig-Seitensprung „Cocheimer Ritterrunde“**.

Die **18 Kilometer lange „Cocheimer Ritterrunde“** bietet alles, was man von einer Wanderung an der Mosel erwarten kann: Tolle Ausblicke, wunderschöne Wälder und steile Hänge mit tiefeingeschnittenen Seitentälern prägen das Landschaftsbild. Mit der einzigartigen Reichsburg, der Ruine Winneburg und der Cocheimer Altstadt bietet sie darüber hinaus auch viele kulturhistorische Höhepunkte. Knapp die Hälfte der Wanderstrecke verläuft auf schmalen und felsigen Pfaden und kernigen Abschnitten, weshalb ausreichende Trittsicherheit erforderlich ist.

Von Cochem aus führt die Strecke zunächst in Serpentine steil hinauf zum Pinnerkreuz. Wer den sportlichen Aufstieg scheut, kann auch bequem den Sessellift benutzen. Der auf einem Felssporn gelegene Aussichtspunkt begeistert mit einem tollen Panoramablick auf die Reichsburg und die Stadt. Auf schmalen Pfaden und felsigen Steigen schlängelt sich der Weg nun zur „Wackelei“, einem weiteren Aussichtspunkt. Anschließend steigen wir hinab und durchqueren das Enderbachtal, um zur Ruine Winneburg aufzusteigen. Über einen Zuweg und eine Holzbrücke gelangt man in das Innere der Burgruine aus dem 13. Jahrhundert. Hier lässt es sich wunderbar entspannen und die Aussicht genießen. Im Anschluss geht es hinauf zur Wilhelmshöhe und über die Ebene und den Antoniuskopf zum Aussichtspunkt Hubertushöhe. Der Blick von hier auf die Reichsburg Cochem und das Moseltal ist spektakulär. Durch das Tal des Märtscheltbachs erfolgt der Abstieg zur Reichsburg, bevor es entlang des Burgberges zurück in die Stadt geht.

Treffpunkt: 8:45 Uhr Bahnhof Föhren. Ob Fahrt mit Zug oder Auto sowie Einkehr werden noch geklärt.

KAB Ortsverband Föhren

KAB ST. Donatus Föhren informiert

KAB – Föhren teilt mit.

Unser Treffen zum Geistlichen Gespräch im Monat September 2025, findet am 16.09.25 um 19:00 Uhr im Besprechungsraum 1, Föhren, Bürger und Vereinshaus statt.

Ein herzliches Willkommen.

LG Meulenwald Föhren e.V.

13. IRT Läufermeeting und Rheinland-Pfalz-Meisterschaften 10km Straße und 5km Straße M/WJU16



Start zum 10 km Hauptlauf

Am 05.10.2025 lädt die LG Meulenwald Föhren e. V. alle Laufbegeisterten zum **13. IRT-Läufermeeting** ein. Gleichzeitig werden im Rahmen des Läufermeetings die **Rheinland-Pfalz-Meisterschaften 10km** sowie **5km U16** ausgetragen. Höhepunkt ist um 16:00 Uhr der 10km-Hauptlauf, Serienlauf im 4-REGIO CUP mit der parallel dazu stattfindenden Rheinland-Pfalz-Meisterschaft 10km Straße. Bereits um 13:00 Uhr starten die M/W Jugend U16 zur Rheinland-Pfalz-Meisterschaft 5km Straße.

Bei der **IRT-Firmencupwertung** kämpfen das beste männliche, weibliche sowie mixed Team zum dritten Mal um den Firmencup-Wanderpokal.

Veranstaltungsort ist der Industriepark Region Trier, Europa-Allee 1, 54343 Föhren.

Zeitplan			
Start	Disziplin	Jahrgang	Distanz
13:00	Rheinland-Pfalz-Meisterschaft 5km Straße M/WJU16		5km
14:00	250m SWT-Bambini-Lauf	Jhge 2020 und jünger	ca. 250m
14:15	1km etikett.de Kinder- und Jugendlauf	Jhge 2014-2019 (U8-U12)	1km
14:30	Walking / Nordic Walking		5km
14:30	5 km Rhein Land Versicherun- gen Trier – Jedermannlauf mit (U12) IRT-Firmencupwertung und Vereinswertung	ab Jhg 2015 (U16)	5km
16:00	10 km 200 Jahre Sparkasse Trier Hauptlauf Serienlauf im 4-REGIO CUP	ab Jhg 2010 (U16)	10km
16:00	Rheinland-Pfalz-Meisterschaft 10km Straße		10km

Die 1km-, 5km- und 10km-Strecke sind offiziell **DLV vermessen** und **bestenlistenfähig**.

Anmeldung und weitere Informationen unter www.lgmf.de/IRT-Läufermeeting. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Neben Kaffee und Kuchen erwarten euch auch herzhafte Snacks und Getränke. Wir freuen uns auf ein sportliches Event mit spannenden Rennen, guter Laune und reger Teilnahme. Kommt vorbei, feuert an oder stellt euch selbst der Herausforderung.

Eure LG Meulenwald Föhren

SV Föhren 1920 e.V.

SBU Bundelehrgang in Schweich



Am 06.09.2025 fand der Bundeslehrgang für Jugendliche und Erwachsene in Schweich statt. Teilnehmer waren die Karateka der Dojos Bergen-Engheim, Zerf, Trier, Schweich und Föhren. Nach der offiziellen Begrüßung wurden vom Lehrgangsleiter Axel Roth folgende Prüfungsurkunden herausgegeben.

Sensei Ferdinand Matl 6. Dan
Jonas Pohr 2. Dan
Carmen Kordel (verletzt) 2. Dan
Kerstin Legendre 2. Dan
Nicole Fiege 2. Dan

Im Anschluss hatte die Präsidentin der SBU Renshi Gisela Marsh die ehrenvolle Aufgabe, Axel Roth den 8. Dan (Roter Gürtel) mit dem Titel Hanshi zu verleihen.

Am Vormittag wurden zuerst Kihon sowie im Anschluss Abwehrtechniken gegen verschiedene Angriffe intensiv trainiert.

Am Nachmittag wurden von den Renshis und Senseis verschiedene Katas gelernt.

Abteilung Fussball

Sonntag, 14.09.2025

12:15 Uhr **SV Föhren II – TuS Trier Euren II**

14:30 Uhr **SV Föhren – TuS Mosella Schweich II**

Überzahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfussball

Samstag, 13.09.2025

E-Junioren

10:00 Uhr JSG Ruwertal II – JSG Föhren III in Waldrach

11:00 Uhr JSG Föhren II – JSG Kordel II in Bekond

D-Junioren

11:00 Uhr JFV Wittlicher Tal – JSG Föhren II in Lüttem

12:15 Uhr JSG Föhren – SV Zeltingen-Rachtig in Föhren

14:00 Uhr JSG Föhren III – JSG Tritenheim II in Hetzerath

C-Junioren

14:00 Uhr JSG Föhren – SV Mehding in Bekond

B-Junioren

14:00 Uhr JSG Föhren – JSG Ehrang in Föhren

A-Junioren

18:30 Uhr JSG Kylltal – JSG Föhren in Gerolstein

Sonntag, 14.09.2025

E-Junioren

10:00 Uhr JSG Waldweiler – SV Föhren

E-Juniorinnen

10:00 Uhr JSG Sohren – JSG Föhren in Sohren

D-Juniorinnen

10:30 Uhr MSG Föhren – SV Eintracht Dörsbach in Föhren

C-Juniorinnen

11:00 Uhr DJK Matthias – MSG Föhren in Trier Feyen

Frauen

17:00 Uhr FSG Gielert – SFG Föhren in Gielert

Dienstag, 16.09.2025

C-Junioren

18:30 Uhr JSG Kenn – JSG Föhren in Longuich

Mittwoch, 17.09.2025

B-Junioren

18:30 Uhr JSG Föhren – TuS Mosella Schweich II in Föhren

Überzahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften freuen!



Kenn

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e.V.

Äpfel gesucht!

Liebe Kennerinnen und Kenner,

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder frischen Apfelsaft pressen! Da die Äpfelerte in diesem Jahr nicht ganz so reich ausfällt, sind wir auf Ihre Unterstützung angewiesen und würden uns sehr über Ihre Mithilfe freuen. Wir suchen Bäume, die geerntet werden können oder Apfelspenden, um mit den Kindern das alljährliche gemeinsame Pressen der Äpfel durchführen zu können. Die Äpfel werden bei der mobilen Saftpresse Christian Regnery in Boxen abgefüllt. Melden Sie sich dazu gerne bei uns: vorstand@hvv-kenn.de / 06502 40 40 40 5. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Heimat- und Verkehrsverein Kenn e. V.

Malteser Hilfsdienst e.V. Kenn

Erste-Hilfe-Grundkurs am 13.09.2025

Die Malteser in Kenn bieten am **13.09.2025** einen Erste-Hilfe-Grundkurs an. Der Grundkurs ist für alle Führerscheinklassen geeignet.

Sie erlernen hier in 9 Unterrichtseinheiten unter anderem Sofortmaßnahmen, die Herz-Lungen-Wiederbelebung, Seitenlage oder was Sie bei Blutungen und Verbrennungen tun können. Weiterhin gehören Krankheitsbilder wie Herzinfarkt oder Schlaganfall zu den Inhalten.

Zeit: 08:30 – 16:30 Uhr

Ort: Pfarrheim Kenn, links neben Waldstr. 1, 54344 Kenn

Kosten: 60,00 EUR

Anmeldungen bitte unter www.malteser-kurse.de

TuS Kenn 1924 e.V.

Abteilung Fußball

Seniorenfußball

A-Klasse:

14.09.2025

14:45 Uhr: SG Kenn - FSG Ehrang-Pfalzel (in Fell)

B-Klasse:

14.09.2025

12:30 Uhr: SG Kenn II - SG Kordel (in Fell)

Jugendfußball**A-Jugend:**

12.09.2025

19:30 Uhr: SG Kenn - TuS Mosella Schweich II (in Longuich)

B-Jugend:

13.09.2025

17:00 Uhr: JSG Osburg - JSG Schöndorf (in Fell)

C-Jugend:

13.09.2025

16:30 Uhr: TuS Issel - SG Kenn (in Schweich, KR)

D-Jugend:

13.09.2025

12:30 Uhr: JSG Ruwertal - SG Kenn (in Gutweiler)

E-Jugend:

11.09.2025

18:00 Uhr: SG Kenn - JSG Ruwertal (in Longuich)

17:00 Uhr: FSV Trier-Tarforst IV - SG Kenn II (in Tarforst)

F-Jugend Spielnachmittag:

13.09.2025

10:00 Uhr: SG Kenn - SG Kenn (in Fell)

Die Mannschaften der SG F/L/R/K freuen sich über Eure Unterstützung!**Klüsserath****Frauengemeinschaft Klüsserath**

Am **Mittwoch, 17. September, 18:15 Uhr** treffen wir uns in der Alten Ökonomie und wollen uns bei Zwiebelkuchen und Federweißer auf den Herbst einstimmen. Bitte ein Glas mitbringen. Außerdem werden wir noch Einzelheiten zum Kuchenstand bei **RadErlebnisSalm am 28. September** besprechen und die Helferliste wird ausgeteilt.

Im Oktober findet kein Treffen statt.

Freiwillige Feuerwehr Klüsserath**Förderverein Freiwillige Feuerwehr Klüsserath**

Klüsserath feiert Premiere: 1. Oktoberfest am 20. September!

Am **Samstag, den 20.09.2025**, lädt Klüsserath zum ersten Mal zum **Oktoberfest in der Festhalle** ein! Veranstalter sind die **Feuerwehrkapelle Klüsserath** und die **Freiwillige Feuerwehr Klüsserath**, die gemeinsam ein abwechslungsreiches und stimmungsvolles Programm auf die Beine gestellt haben.

Einlass um 19:00 Uhr, Eintritt an der Abendkasse: 5,- Euro

Musikalischer Auftakt um 19:30 Uhr:

Den Abend eröffnet die **Feuerwehrkapelle Klüsserath** mit zünftiger Blasmusik – ein Heimspiel für die engagierten Musikerinnen und Musiker, die seit vielen Jahren das kulturelle Leben der Gemeinde prägen.

Ab 21:30 Uhr sorgt die Band „Partyexpress“ für Partystimmung und bringt die Festhalle zum Beben – mit einem vielseitigen Repertoire aus bekannten Partyhits und Oktoberfestklassikern.

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt:

Es gibt frisch gezapftes **Oktoberfestbier** und herzhafte Speisen vom bewährten **Mosel-Hunsrück-Catering**, das mit bayerischen Schmankerln und regionalen Leckereien aufwartet.

Die Veranstalter – **Feuerwehrkapelle** und **Feuerwehr Klüsserath** – freuen sich auf viele Gäste aus dem Dorf und der Umgebung. Das Fest verspricht gute Musik, leckeres Essen und ein gemütliches Miteinander.

Merkt Euch den 20. September schon jetzt vor – feiert mit!

Gut informiert durch Ihr
Amts- oder
Mitteilungsblatt!

www.wittich.de

Winzertanzgruppe Klüsserath e.V.**AFTER WORK**

Herzliche Einladung zum AFTER WORK am Freitag, 12.09.2025 ab 18:00 Uhr, Eislaufhalle an der Unterführung. Wir freuen uns auch auf Euch!

**Longuich****kfd Frauengemeinschaft Longuich-Kirsch**

Liebe Frauen der kfd, am 20. September ist wieder die Nacht der offenen Kirchen. Auch die kfd im Diözesanverband Trier beteiligt sich daran. Um 18:00 Uhr ist der ökumenische Eröffnungsgottesdienst im Dom. Anschließend ziehen die kfd-Frauen gemeinsam zur Klosterkirche Josefstift, Eingang Kutzbachstraße.

Ab 19:30 Uhr werden stündlich Gespräche angeboten zum Thema: Glaube ist geteilt, getragen und gelebt in Gemeinschaft. Der Abend endet um 22:50 Uhr mit dem Segen zur Nacht.

Wer Interesse daran hat, melde sich bei Rosi Schmitt: 5950

**Mehring****St.-Seb- Schützenbruderschaft
Mehring 1636 e.V.****Rundenwettkämpfe:****Bezirk 12 „Mosel“**

Nachdem wir den Heimwettkampf gegen die Mannschaft des PST Trier in der Disziplin „Luftgewehr aufgelegt“ mit einem Sieg abschließen konnten, starten wir am 12.09.2025 um 19:30 Uhr in der Disziplin „Luftgewehr aufgelegt“ in der Schießsportanlage in Hinzerath gegen die Mannschaft des SV Hinzerath.

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am Sonntag, 14.09.2025, findet unser fünfter gemeinsamer Angeldurchgang statt. Wir treffen uns um 06:45 Uhr auf dem Peter-Schroeder-Platz. Geangelt wird von 07:30 Uhr bis 10:30 Uhr, nach Vorgabe des Angelscheins. Im Anschluss an das Angeln treffen wir uns im Vereinshaus am Weiher. Wir hoffen auf eine rege Teilnahme und einen guten Fang.

SV Mehring 1921 e.V.

Am kommenden Wochenende freuen sich unsere Mannschaften bei folgenden Spielen um zahlreiche Unterstützung!

Abteilung Jugendfußball

Samstag 13.09.2025

F-Junioren

F-Junioren Kinderfestival in Kenn ab 10.00

E-Junioren

SV Mehring : TuS Mosella Schweich um 11:00 auf der Lay

D-Junioren

SV Mehring : SG Kenn um 13:00 auf der Lay

E-Junioren

JSG Ehrang 2 : SV Mehring um 12:30 Rasenplatz in Pfalzel

C-Junioren

JSG Bekond : SV Mehring um 14:00 Kunstrasenplatz in Bekond

B-Junioren

FSV Salmrohr : SV Mehring um 18:00 Kunstrasenplatz in Salmrohr

A-Junioren

JSG Westeifel-Lambertsberg : SV Mehring um 17:00 Rasenplatz in Lasel

Dienstag 16.09.2025

E-Junioren

JSG Sauertal Ralingen : SV Mehring um 18:00 Kunstrasenplatz in Godendorf

Abteilung Seniorenfußball

Samstag 13.09.2025

SG Osburg 2 : SV Mehring 2 um 16:00 Rasenplatz in Osburg

Sonntag 14.09.2025

SV Lüttem : SV Mehring um 14:30 Rasenplatz in Wittlich

Tennis-Club Mehring e.V.

Mainzelmännchen-Saisonabschluss

Die diesjährige Medenrunde unserer U9-Mainzelmännchen ist zu Ende. Letzte Woche stand der letzte Spieltag auf dem Programm – und damit der Abschluss von spannenden Spieltagen, bei denen unsere Kids mit voller Freude und großem Einsatz auf dem Platz standen.

Einige der älteren Kids werden die Mainzelmännchen nun verlassen und in die U10 aufrücken – ein toller nächster Schritt! Gleichzeitig dürfen wir uns darauf freuen, dass neue Kinder nachkommen und in der kommenden Saison Teil unserer Mainzelmännchen-Mannschaft werden.

Ein herzliches Dankeschön an alle Kids für ihre Leistung und ihren Teamgeist in dieser Saison. Schon jetzt freuen wir uns darauf, auch im nächsten Jahr wieder mit einer Mainzelmännchen-Mannschaft an den Start zu gehen!

Naurath

KV „Naurather Kuckuck“ 1977 e.V.

Oktoberfest „Tanz in den Oktober“

Samstag – 27.09.2025

Der KV Naurather Kuckuck lädt alle Naurather*innen, Kinder und Freund*innen aus Nah und Fern zu unserem diesjährigen **Oktoberfest „Tanz in den Oktober“ am 27.09.2025 ins Bürgerhaus ein.**

Packt eure Dirndl und Lederhosen aus und tanzt mit uns in den Oktober!

Ab 15:00 Uhr gibt es Kaffee & Kuchen, um 18:00 Uhr startet unsere diesjährige Bierprobe und ab 20:00 Uhr feiern wir bei Livemusik mit unserer eigenen Band „Alarm & Abfahrt“!

Nach der Bierprobe startet das 1. Naurather Maßkrugschießen.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Die Karten für die diesjährige Bierprobe (18:00 Uhr, VVK 28 €) sind ab sofort bei Laura Wallenborn per Email naurather-kuckuck@freenet.de erhältlich. Das Kartenkontingent ist begrenzt!

Über Kuchenspenden würden wir uns sehr freuen. Der Kuchen kann ab 14:00 Uhr im Bürgerhaus abgegeben werden.

Kommt vorbei und feiert mit uns!

Wir freuen uns auf euch!

Euer KV Naurather Kuckuck 1977 e. V.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiel am Sonntag, 14.09.2025

Kreisliga C

14:30 Uhr SG Pölich/Schleich-Detzem II - SG Bescheid I in Detzem

Die 1. Mannschaft ist spielfrei.

Mittwoch, 17.09.2025, Kreispokal A/B Ligen 3. Runde

19:30 SG Pölich/Schleich-Detzem I – FSG Ehrang-Pfalzel I in Longuich

Riol

KSV Riol e.V.

Kegelsportverein Riol e. V.

Folgende Spiele unserer Mannschaften finden am Wochenende statt:
Donnerstag, 11.09.2025

Regionalliga

18:00 Uhr KSG Osburg-Riol 3 – KSG Osburg-Riol 4

Samstag, 13.09.2025

Oberliga

15:00 Uhr SK Eifelland Gilzem 6 – KSG Osburg-Riol 5

Rheinland-Pfalz-Liga

16:00 Uhr SKV Trier 2 – KSG Osburg-Riol 1

17:00 Uhr SK Münstermaifeld 2 – KSG Osburg-Riol 2

Sonntag, 14.09.2025

Bezirksliga

12:00 Uhr KSG Osburg-Riol 6 – SKV Trier 7

Die Heimspiele werden in der Hochwaldhalle Osburg, Schulstraße, 54317 Osburg, ausgetragen.

Alle Freunde des Kegelsportvereins sind zu unseren Spielen herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

SV Wacker Riol e.V.

Sonntag, 14.09.2025

SG Kenn 2 : SG Kordel 1

Spielbeginn: 12:30 Uhr

SG Kenn 1 : FSG Ehrang 1

Spielbeginn: 14:45 Uhr

Beide Spiele finden in Fell statt. Bitte beachtet die Parkplatzsituation wegen Feller Markt.

Unterstützt unsere beiden Mannschaften.

Schweich

Förderverein der kath. Kindertagesstätte Angela Merici e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Sehr geehrte Mitglieder, Eltern, Erziehungsberechtigte und Interessierte, Hiermit laden wir Sie zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung ein. Diese findet am **Mittwoch, den 01.10.2025**, im Anschluss an die Elternvollversammlung gegen **20:30 Uhr** im Sportsaal des Kindergartens Angela Merici in Schweich-Issel statt. Die Dauer der Versammlung ist **bis 22:00 Uhr** angesetzt.

Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung durch den Vorstand
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und der Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung
3. Rückschau und Ausblick
4. Entgegennahme des Jahresberichtes für das abgelaufene Geschäftsjahr und Entlastung des Vorstands
5. Neuwahl des Vorstandes und der Kassenprüfer
6. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung können gerne bis zum 26.09.2025 per E-Mail an fvangelamerici@v@gmail.com eingereicht werden.

Wir würden uns über eine rege Teilnahme sehr freuen.

Mit freundlichen Grüßen

Vorstand des Fördervereins der kath. Kindertagesstätte Angela Merici e. V.

Förderverein und Freundeskreis der Kita Kinderland Schweich e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2025

am 30.09.2025 um 19:00 Uhr in der Kindertagesstätte Kinderland,
Bahnhofstr. 76, 54338 Schweich

Folgende **Tagesordnungspunkte** sind vorgesehen:

1. Begrüßung
2. Rückblick und Tätigkeitsbericht
3. Vorstellung des Jahresabschlusses
(Kassenbericht und Bericht der Kassenprüfung)
4. Entlastung des Vorstands
5. Wahl eines Versammlungsleiters
6. Neuwahl des Vorstands
7. Ausblick auf zukünftige Aktivitäten
8. Verschiedenes

Über ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen.

Der Vorstand des Fördervereins und Freundeskreis der Kindertagesstätte „Kinderland Schweich“ e. V.

Isseler Cultur-Verein e.V.

Isseler Cultur Verein e.V.

Kaffee und Kuchen am Heimat-, Wein- und Erntedankfest

Im Rahmen des diesjährigen Schweicher Heimat-, Wein- und Erntedankfestes wird es wieder den traditionellen Kaffee- und Kuchenstand mit hausgebackenen Torten geben.

Der Kaffee- und Kuchenverkauf findet am Sonntag, 14.09.2025, ab 11:30 Uhr, und am Montag, 15.09.2025, ab 15:00 Uhr, statt.

Hierzu möchten wir alle herzlich einladen und freuen uns auf viele Festbesucher aus nah und fern. Möchten Sie einen Kuchen spenden? Wir würden uns sehr darüber freuen! Dann bitten wir um Rückmeldung unter s.billen@freenet.de oder 0160 8322134.



Foto: Dagmar Basten-Fey

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Schweich e.V.

Jahreshauptversammlung 2024

Hiermit lädt der Vorstand gem. Abschnitt IV § 3 Abs. 1 der Satzung alle aktiven, inaktiven und Ehrenmitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet am **Sonntag, 28.09.2025 um 10:30 Uhr** in der Floriansstube der FFW, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
- 1.1 Gedenken der Verstorbenen
2. Berichte
- 2.1 Tätigkeitsbericht der Schriftführerin
- 2.2 Bericht des Jugendvertreters
- 2.3 Kassenbericht des Kassierers
- 2.4 Bericht der Kassenprüfer
3. Entlastung des Kassierers/Kassenprüfers
4. Entlastung des Vorstands
5. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung sind gem. Abschnitt IV § 5 Abs. 2 der Satzung bis spätestens acht Tage vor der Versammlung bei dem Spielmannszug der FFW, Postfach 1153, 54333 Schweich einzu-reichen.

Der Vorstand hofft auf eine zahlreiche Teilnahme.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

www.hsc-schweich.de

Unsere Mannschaften

spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 13.09.2025

12.15 Uhr männl. C-Jugend Oberliga HSG Wittlich II -

JSG Mosel/Ruwer (BBS-Halle Wittlich)

12.30 Uhr männl. D-Jugend Bezirks-Oberliga HSG Kastellaun-Sim-

mern - JSG Mosel/Ruwer (IGS-Halle Kastellaun)

Unsere Heimspiele am 13.09.2025

13.45 Uhr männl. B-Jugend Bezirksliga JSG Mosel/Ruwer II -

HSG Obere Nahe (Ruwertalhalle Mertesdorf)

16.00 Uhr männl. B-Jugend Regionalliga JSG Mosel/Ruwer I -

TV Nieder-Olm (Ruwertalhalle Mertesdorf)

Sonntag, 14.09.2025

14.00 Uhr männl. A-Jugend Oberliga TV Bad Ems -

JSG Mosel/Ruwer (Sporthalle Insel Silberau Bad Ems)

Unsere Heimspiele am 14.09.2025

11.00 Uhr weibl. B-Jugend Regionalliga HSC Schweich II -

HB Museldall (SAH)

12.45 Uhr weibl. C-Jugend Regionalliga HSC Schweich -

MJSG TSG Ober-Hilbersheim/Ingelheim/Budenheim (SAH)

13.00 Uhr weibl. D-Jugend Bezirks-Oberliga HSC Schweich -

TuS 05 Daun (Zelthalle)

15.15 Uhr weibl. B-Jugend Bundesliga HSC Schweich I -

HSG Stuttgart Metzingen (SAH)

17.15 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich -

DJK St. Matthias Trier (SAH)

19.00 Uhr Damen Oberliga HSC Schweich I - TuS 05 Daun (SAH)

Schachklub 1933 Schweich e.V.

www.schachklub-schweich.de

Nächste Saisonspiele

14.09.2025

Schachfreunde Thalfang V – **SG Schweich-Trittenheim V**

SG Trier VII – **SG Schweich-Trittenheim V**

21.09.2025

SG Schweich-Trittenheim – SC Heimbach-Weis/Neuwied III

SG Schweich-Trittenheim II – SC Jünkerath

SG Schweich-Trittenheim III – Gambit Gusenburg II

SG Schweich-Trittenheim IV – Schachfreunde Thalfang II

Unsere Heimspiele finden im Römersaal der Stadt Schweich statt.
Zuschauer sind herzlich willkommen!

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Fußball

Jugendabteilung:

Samstag, 13.09.

E-Junioren Kreisklasse

JSG Ehrang – TuS Issel II

10:30 Uhr

JSG Aach – TuS Issel I

13:45 Uhr

D-Junioren Kreisklasse

VfL Trier II – TuS Issel I

13:30 Uhr

TuS Issel II – JSG Sirzenich II

14:45 Uhr

C-Junioren Kreisklasse

TuS Issel – JSG Kenn - 16:30 Uhr

D-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel - DJK Matthias

11:00 Uhr

In der ersten Runde des DFB Pokals der B-Juniorinnen trifft der
TuS Issel in Andernach an

JSG 99 Andernach – TuS Issel

14:00 Uhr

Sonntag, 14.09.

C-Juniorinnen Kreisklasse

TuS Issel – MSG Trier/Obermosel

11:00 Uhr

Frauen u. Herrenfußball

Wormatia Worms – TuS Issel I

12:30 Uhr

FSG Nettetal – TuS Issel II

14:00 Uhr

SG Ruwertal III – TuS Issel

12:30 Uhr

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Karate

Am Samstag, 06.09.2025, fand der Herbst-Lehrgang der Shorinji Budo Union Deutschland e. V. (SBU) statt. Rund 60 Karateka aus den Dojos Bergen-Enkheim, Föhren, Schweich, Trier und Zerf trafen sich in Schweich, um unter der Leitung von Sensei Axel Roth ihre Kenntnisse zu vertiefen und ihre Fähigkeiten zu erweitern.



Teilnehmer Abt Karate TuS Mosella Schweich

Zu Beginn des Lehrgangs wurde Sensei Axel Roth durch die Präsidentin der SBU, Sensei Gisela Marsh, der 8. Dan und gleichzeitig der Titel „Hanshi“ – dieser Titel bedeutet so viel wie Vorbild / vollständiger Meister, er weist auf umfangreiches Wissen über die Kampfkünste und die Integrität des Inhabers hin – verliehen. Das darauf folgende Training begann mit den Grundtechniken (Kihon), wobei besonderer Wert auf Stellung, Körperhaltung und präzise Ausführung der Hand- und Fußtechniken gelegt wurde. Anschließend wurde mit Partnern Angriffe und die entsprechenden Abwehr- und Kontertechniken geübt. Ziel dieser Übungen war das Erkennen der Angriffstechnik, die schnelle Reaktion mit einer geeigneten Abwehr und einem Gegenangriff auf die verwundbaren Stellen des Gegners / Partners. Zudem lernten die Karateka hierbei, die in den Kata in verschlüsselter Form enthaltenen Techniken in der Realität anzuwenden. Am Nachmittag wurden, abhängig von den jeweiligen Gürtelgraden, intensiv Kata – der Kampf gegen einen imaginären Gegner – geübt. Schwerpunkt bei der Ausführung der Kata war das korrekte Umsetzen der zuvor bei den Grundtechniken erlernten Aspekte. Die Senseis / Trainer leisteten hierbei tatkräftige Unterstützung und gingen detailliert auch auf besondere Merkmale der jeweiligen Kata ein.



Im Anschluss an den Lehrgang quitierten etliche Karateka die Intensität dieses Trainings mit „Daumen hoch“

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Herren Bezirksliga West

Sonntag, 14.09.2025, 15.00 Uhr:

SV Tawern - TuS Mosella Schweich

Herren Kreisliga A

Sonntag, 14.09.2025, 14.30 Uhr:

SV Föhren - TuS Mosella Schweich II

Herren Kreisliga B

Sonntag, 14.09.2025, 14.30 Uhr

TuS Mosella Schweich III - SG Thalfang/Berglicht

Herren Reserveklasse

Sonntag, 14.09.2025, 12.15 Uhr

TuS Mosella Schweich IV - FSG Ehrang-Pfalzel III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Freitag, 12.09.2025

19.30 Uhr, A-Junioren Kreisklasse:

JSG Kenn - TuS Mosella Schweich II

Samstag, 13.09.2025

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

SV Mehding - TuS Mosella Schweich

12.45 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Waldweiler - TuS Mosella Schweich II

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Sauertal Ralingen II - TuS Mosella Schweich III

10.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Osburg II - TuS Mosella Schweich IV

13.00 Uhr, D-Junioren Bezirksliga:

TuS Mosella Schweich - FSV Salmrohr

12.30 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Osburg II - TuS Mosella Schweich II

11.00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

JSG Welschbillig II (7er) - TuS Mosella Schweich III (7er)

13.00 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga:

Ahrweiler BC - TuS Mosella Schweich

15.00 Uhr, C-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich II - JSG Hunsrück-Hochwald Hermeskeil

19.00 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

SV Trier-Irsch - TuS Mosella Schweich II

Sonntag, 14.09.2025

10.00 Uhr, E-Junioren Kinderfestival ind Pellingen mit TuS Mosella Schweich I

11.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich V - FSV Trier-Kürenz II

17.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandliga:

JSG Neitersen - TuS Mosella Schweich

18.00 Uhr, B-Junioren Rheinlandliga:

FC Rot-Weiss Koblenz II - TuS Mosella Schweich

Mittwoch, 17.09.2025

17.00 Uhr, D-Junioren Kreisklasse:

TuS Mosella Schweich III (7er) - JSG Ruwertal II (7er)

18.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

JSG Kordel - TuS Mosella Schweich

18.30 Uhr, B-Junioren Kreisklasse:

JSG Föhren - TuS Mosella Schweich II

Freitag, 19.09.2025

17.00 Uhr, E-Junioren Kreisklasse:

VfL Trier II - TuS Mosella Schweich V

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Wir treffen uns am Mittwoch, den 17.09.2025 um 16:00 Uhr im Hotel zum Stern / Schweicher Wirtshaus, Brückenstraße 60. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1946/47 Schweich und Issel

Wir wollen uns am Mittwoch, den 17. September 2025 treffen. Wie immer gegen 15 Uhr am Raiffeisenbrunnen. Nach einer kleinen Wanderung treffen wir dann die „Nichtwanderer“ gegen 16 Uhr im Hotel Leinenhof. Alle nebst Partner sind herzlichst eingeladen zum gemütlichen Plausch.

Jahrgang 1951/52

Unser nächstes Treffen findet statt am 24.09.2025, 10:00 Uhr, im Forelensäulenstübchen Melza, Schweich. Anmeldungen sind bis zum 18.09.2025 bei Waltraud Endres unter der Telefon-Nr. 8368 noch möglich.



Trittenheim

Ortsgemeinde Trittenheim

Einladung zur Mitgliederversammlung - Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Trittenheim

Sehr geehrte Mitglieder, unsere diesjährige ordentliche Mitgliederversammlung findet statt am **Mittwoch, den 24. September 2025 um 19:30 Uhr in der Grundschule in Trittenheim.**

Auf der **Tagesordnung** stehen folgende Themen:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Wahl der Protokollführung
3. Feststellung der satzungsgemäßen Einberufung
4. Feststellung der Beschlussfähigkeit
5. Feststellung der Tagesordnung
6. Berichte:
 - a) des Vorstands

- b) der Kassenprüfer
- 7. Satzungsänderung
- 8. Entlastung des Vorstands
- 9. Wahlen:
 - a) des Vorstands
 - b) der zwei Kassenprüfer
- 10. Verschiedenes

Anträge auf Ergänzungen der Tagesordnung müssen bis eine Woche vor der Versammlung schriftlich beim Vorstand eingereicht werden, damit der Vorstand sie noch auf die Tagesordnung setzen kann. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

*Mit freundlichen Grüßen
Yvonne Dockendorff
(1. Vorsitzende)*

Verein der Freunde und Förderer der Grundschule Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim 1920 e.V.

SV Laurentius Trittenheim e.V. - Abteilung Fußball

Sonntag, 14.09.2025, 14:30 Uhr

Kreisliga A

SG Neumagen-Dhron – SG Mont Royal Kröv

Rasenplatz Leienhaus

Die Mannschaft freut sich auf starke Zuschauerunterstützung!



Aus unseren Kirchen

Pastoraler Raum Schweich

Leitungsteam

Pfarrer Ralf-Matthias Willmes, ralf-matthias.willmes@bistum-trier.de
Dekan,
Daniela Schmitt, Finanzen daniela.schmitt@bistum-trier.de
und Verwaltung,

Susanne Münch-Kutscheid, susanne.muench-kutscheid@bistum-trier.de
Pastoralreferentin,

Pastorale Mitarbeiter

Pastoralreferentin judith.schwickerath@bistum-trier.de
Judith Schwickerath,
Pastoralreferent Martin Backes, martin.backes@bistum-trier.de

Sekretariat

Ursula Johannpeter, Sekretärin, schweich@bistum-trier.de
Tel.: 06502 9371600
Bürozeit Mo und Mi 9–12:00 Uhr, Adresse: Oberstiftstraße 63,
54338 Schweich

Vorstand Rat des Pastoralen Raum:

Joachim Wagner, Erwin Welter, Marita Schopphoven
„Was sonst verschlossen ist, öffnen wir für Sie...“
Besichtigung des jüdischen Friedhofs in Trier und Besuch der Trierer Synagoge

Termin: 28.09.2025, 14:00 Uhr

Treffpunkt: Synagoge Trier (Kaiserstraße 25, Trier)

Referent: Peter Szemere

Teilnahmebeitrag: 6 Euro

Eine Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung bei der VHS Schweich möglich, unter 06502 2332 oder
schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Anmeldeschluss: 23.09.2025

Veranstaltungsreihe 1700 Jahre Konzil von Nizäa

Kommen Sie mit Bischof Dr. Stephan Ackermann ins Gespräch über unseren Glauben

Nach einem Impulsvortrag des Bischofs wird Raum für ein Podiumsgespräch über die Relevanz des Glaubens in unserer Gesellschaft heute und für Fragen sein.

Musikalische Begleitung mit Orgel und Cello durch Benedikt und Dr. Ralf Hansjosten anschließend gibt es einen Weinempfang, Weingut Schlöder-Thielen - Longuich

Termin: Mittwoch 08.10.2025 um 18:00 Uhr

Ort: Pfarrkirche St. Laurentius Longuich

Anmeldung nicht erforderlich.

Pfarreiengemeinschaft Mehring

Gottesdienste

Freitag, 12. September:

18:30 Uhr Mehring: Hl. Messe

Samstag, 13. September:

17:00 Uhr Detzem: Sonntag-Vorabendmesse

Sonntag, 14. September:

9:00 Uhr Leiwien: Hl. Messe mit Vorstellung der neuen Messdiener

10:30 Uhr Mehring: Hochamt

14:30 Uhr Mehring: Hl. Taufe

Montag, 15. September:

18:30 Uhr Detzem: Hl. Messe

Dienstag, 16. September:

18:30 Uhr Ensched: Hl. Messe

Donnerstag, 18. September:

18:30 Uhr Klüsserath: Vesper

Samstag, 20. September:

14:30 Uhr Mehring: Trauung

18:30 Uhr Klüsserath: Sonntag-Vorabendmesse

Sonntag, 21. September:

9:00 Uhr Trittenheim: Hl. Messe

10:30 Uhr Leiwien: Hochamt für die LuV der Frauengemeinschaft Leiwien. Anschl. Umtrunk vor der Kirche als Dankeschön für die Frauengemeinschaft Leiwien.

10:30 Uhr Mehring: Hochamt

15:00 Uhr Ensched: Sängerfest Pfarrkirche Ensched mit Gastchören.

18:00 Uhr Trittenheim: Orgelkonzert in der Pfarrkirche Trittenheim.

Dienstag, 23. September:

18:30 Uhr Ensched: Hl. Messe

Samstag, 27. September:

14:00 Uhr Mehring: Trauung

17:00 Uhr Detzem: Wortgottesdienst. Gestaltet vom Pfarrgemeinderat Detzem.

17:00 Uhr Köwerich: Sonntag-Vorabendmesse.

Pfarrbüros der Pfarreiengemeinschaft Mehring:

Pfarrbüro Mehring:

Geöffnet

Montags von 9 bis 12:00 Uhr und von 17 bis 19:00 Uhr.

Donnerstags von 9 bis 12:00 Uhr.

Freitags von 9 bis 12:00 Uhr.

Telefon: 06502 994180.

Mail: g-mehring@bistum-trier.de

Pfarrbüro Leiwien:

Geöffnet

Montags von 9 bis 12:00 Uhr.

Donnerstags von 9 bis 12:00 Uhr und von 17 bis 19:00 Uhr.

Telefon: 06507 3160.

Mail: g-mehring@bistum-trier.de

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Ü-Kirche feiert Erntedank in Föhren

Am **Sonntag, 21. September 2025 um 10:30 Uhr** findet in unserer Ü-Kirche in der Pfarrkirche Föhren ein Gottesdienst statt, der inhaltlich zum Thema „Erntedank“ gestaltet wird. Im Mittelpunkt stehen Kinder und ihre Familien.

Rüdiger Glaub-Engelskirchen

Seniorentreff St. Martin Schweich

Unser nächster Seniorennachmittag findet statt am **Dienstag, 16. September 2025 um 15:00 Uhr:** Pflege der deutschen Kultur in Südbrasilien mit Schwester Ana/Patricia Hellmann in der ehem. Synagoge in Schweich. Herzliche Einladung!

Spielgottesdienst am Heilbrunnen - Schöpfung erleben und Segen empfangen

Am **Sonntag, 21. September 2025 um 10:30 Uhr**, laden wir herzlich zum Spielgottesdienst am Heilbrunnen ein. Inmitten der Natur wollen wir gemeinsam feiern, spielen, singen und über die Schöpfung und den Segen nachdenken - passend zum besonderen Ort, der uns mit seinem Wasser und seiner Atmosphäre an Gottes Nähe erinnert. Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle eingeladen, beim Picknick am Reservoir zu verweilen und den Vormittag in gemütlicher Runde ausklingen zu lassen. Für das leibliche Wohl sorgt jede und jeder selbst - bitte denkt an Picknickdecken, Verpflegung und Getränke. Bei heißem Wetter bietet das Treibecken am Heilbrunnen eine willkommene Erfrischung - eine schöne Gelegenheit, die Füße zu kühlen und die Natur zu genießen. Sollte es regnen, findet der Gottesdienst in der Kapelle des Seniorenhauses St. Josef statt. Wir freuen uns auf einen lebendigen, fröhlichen und gesegneten Vormittag mit euch!

Gemeindereferentin Astrid Koster

Gottesdienste

Freitag, 12.09.2025 - 23. Woche im Jahreskreis

- 18:30 Uhr Hl. Messe in Kenn
 10:00 Uhr Hl. Messe - Seniorenhaus St. Josef in Schweich
 16:00 Uhr Bußfeier Erstkommunionkinder Longuich, Kirsch und Riol in Riol

Samstag, 13.09.2025 - vom 24. Sonntag im Jahreskreis

- 19:00 Uhr Vorabendmesse in Bekond

Sonntag, 14.09.2025 - 24. Sonntag im Jahreskreis

- 10:00 Uhr Eucharistiefeier mit Erstkommunion Fell, Fastrau und Kenn in Fell
 10:30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst - im Festzelt in Schweich

Montag, 15.09.2025 - Gedächtnis der Schmerzen Mariens

- 10:00 Uhr Dankamt der Kommunionkinder Fell, Fastrau, Kenn und ihrer Familien

- 09:00 Uhr Hl. Messe in Kirsch

Mittwoch, 17.09.2025 - 24. Woche im Jahreskreis

- 18:30 Uhr Rosenkranzgebet in Fell
 18:00 Uhr Rosenkranzgebet um Priester- u. Ordensberufungen in Föhren
 18:30 Uhr Hl. Messe - in der Krypta in Föhren

Freitag, 19.09.2025 - 24. Woche im Jahreskreis

- 09:00 Uhr Hl. Messe in Schweich

Samstag, 20.09.2025 - vom 25. Sonntag im Jahreskreis

- 17:45 Uhr Vorabendmesse in Kenn

Sonntag, 21.09.2025 - 25. Sonntag im Jahreskreis

- 10:30 Uhr Familienmesse - im Festzelt - Feller Markt in Fell
 10:30 Uhr Gottesdienst Ü-Kirche - Erntedank anschl. Besprechung Erstkommunion 2026 in Föhren
 10:00 Uhr Eucharistiefeier mit Erstkommunion Longuich, Kirsch und Riol in Longuich
 14:30 Uhr Taufe des Kindes in Longuich
 10:30 Uhr Hochamt in Schweich
 10:30 Uhr Spielgottesdienst - am Reservoir vom Heilbrunnen anschl. mit Picknick (bei Regen im Seniorenhaus St. Josef) in Schweich

Familienmesse am 07. September 2025 in Schweich

Am Sonntag, 07. September 2025, fand in der Pfarrkirche in Schweich eine besonders lebendige und sehr gut besuchte Familienmesse statt. Pfarrer i.R. Edwin Prim zeigte sich erfreut darüber, so viele Familien begrüßen zu dürfen und hieß alle herzlich willkommen. Ein zentrales Element der Messe waren die zahlreichen Fußspuren, die überall in der Kirche ausgelegt waren. Diese regten die 43 neuen Kommunionkinder dazu an, während der Katechese gemeinsam mit Gemeindeferent Rüdiger Glaub-Engelskirchen über deren Bedeutung nachzudenken.

Die Fußspuren symbolisierten den gemeinsamen Weg im Glauben und die Spuren, die wir im Leben und in der Gemeinschaft hinterlassen. Weitere zentrale Begriffe waren: Nächstenliebe, Mut, Hilfe und Verantwortung. Musikalisch wurde die Messe von Johannes Klar geleitet und mitgestaltet. Die Schola, bestehend aus Kindern und Erwachsenen, begeisterte die Gemeinde mit rhythmischen und fröhlichen Liedern, die von einer Instrumentalgruppe begleitet wurden und für eine festliche Atmosphäre sorgten.

Die Familienmesse war ein gelungenes Beispiel für gelebte Gemeinschaft und Glauben, der verbindet - ein Sonntag voller Impulse, Musik und Begegnung. Ein besonderes Dankeschön an die Frauen aus dem Familiengottesdienstkreis, die diese Messe mit vorbereitet haben. Unsere 43 Kommunionkinder werden im Frühjahr am **Samstag, 11. und Sonntag, 12. April 2026** Erstkommunion in unserer Pfarrkirche in Schweich feiern.

Bereits heute ein Dankeschön den zahlreichen Katechetinnen und Katecheten, die die Kinder in der Vorbereitung auf das Sakrament der Erstkommunion begleiten

Rüdiger Glaub-Engelskirchen, Gemeindeferent

Messdienerleiterrunde in Saarbrücken

Am Samstag, 30. August 2025, trafen sich die Gruppenleiter*innen der Messdienerleiterrunde in der Pfarreiengemeinschaft Schweich zu einem Ausflug nach Saarbrücken. Nach einer ca. einstündigen Fahrt von Schweich kamen wir in Saarbrücken an. Sobald wir einen Parkplatz gefunden und uns mit längerer Wartezeit am Fahrstuhl aus dem Parkhaus befreit hatten, führte unser Weg zuerst in ein Café. Dort hatten wir Gelegenheit, in geselliger Runde miteinander zu plaudern, bevor sich ein kurzer Stadtbummel durch das schöne Saarbrücken anschloss. Dabei konnten wir die Stadt

kennenlernen und das ein oder andere Souvenir mitnehmen. Nachdem wir uns wieder als große Gruppe zusammengefunden und den Weg ins Parkhaus gemeistert hatten, fuhren wir einige Kilometer weiter zum Schwarzlichtminigolf im Spielwerk. Beim Spiel ergaben sich viele lustige Momente und viel Anlass zum Lachen, was unseren Tag und unsere Stimmung bis zum Abend hin erhellte. Müde und erschöpft vom vielen Minigolf spielen, traten wir die Heimreise an und ließen den Abend entspannt in Schweich bei leckerem Essen und Getränken in einem Restaurant ausklingen. Wir freuen uns bereits auf das nächste Treffen und auf weitere gute Zusammenarbeit sowie erfolgreiche Projekte der Messdienerleiterrunde.

Sebastian Zilles

Ev. Kirche Ehrang

Gottesdienstnachrichten der Ev. Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 14.09.2025

- 10.30 Uhr Ök. Gottesdienst zum Heimat-, Wein- und Erntedankfest in Schweich, Schwimmbadparkplatz, Prädikant Michael Jörg und Kaplan Sasmaz

Sonntag, 21.09.2025

- 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Hetzerath
 10.15 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Schweich

Sonntag, 28.09.2025

- 10.15 Uhr Erntedankgottesdienst in Schweich, Pfarrer Harden-Süsterhenn

Evangelisches Gemeindebüro Ehrang

Telefon: 0651 63242

E-Mail: ehrang@ekir.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do + Fr. 09:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch: geschlossen



Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs.trier-saarburg.de

E-Mail: schweich@kvhs.trier-saarburg.de

Telefon: 0650 22332; Fax: 06502 937935

Auszug aus dem VHS-Programm

II. Semester 2025

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Jüdisches Leben in und um Schweich

Steine über dem Fluss – Jüd. Friedhöfe an der Mosel

Buchvorstellung mit anschließender Führung über den jüd. Friedhof in Schweich, Fr., 12.09.2025, 15:00 Uhr, Synagoge, Dr. Uwe P. W. Bauer und René Richtscheid

„Was sonst verschlossen wird, öffnen wir für Sie ...“

Besichtigung des jüd. Friedhofs und Besuch der Synagoge, So., 28.09.2025, 14:00 Uhr, Trier, Synagoge, Peter Szemere

Umwelt – Energie

Einfach und günstig Strom selbst erzeugen!

Di., 30.09.2025, 18:30 Uhr, SAZ, Ralf Kleff, Journalist

Recht

Betreuungs- u. Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung

Di., 16.09.2025, 19:30 Uhr, SAZ, Olga Schmidt

Was kommt im Fall einer Trennung auf mich zu?

Di., 23.09.2025, 18:30 – 20:45 Uhr Sprechstunde mit individueller Beratung (15 – 20 Min.), SAZ, Lisa Assmus

Botanik – Gartenbau

Bodenbearbeitung und Düngung im Garten

Basis für erfolgreiches Gärtnern, Do., 25.09.2025, 18:30 Uhr, Schweich, SAZ, Norbert Wagner, Dipl. Gartenbau-Ing.

Professioneller Baumschnittkurs

Sa., 20.09.2025, 9:30 – 15:30 Uhr, Longuich, Alte Schule, Eckhard Hustedt

Exkursionen

Exkursion nach Kanzem an der Saar

Besuch des Weingutes Villa von Othegraven in Kanzem, Parkführung und Weinprobe, Sa., 20.09.2025, 12:45 – 18:45 Uhr, Bahnhof Schweich, Jörg Kaspari

Wanderung zur Burg Montclair

Tagesexkursion nach Mettlach mit Bahnreise, So., 21.09.2025, 9 – 17:45 Uhr, Schweich, Bahnhof, Karl-Josef Prüm, Dipl. Forstingenieur

Kultur in Schweich**ASK ROBIN – Open Air im Jachthafen Schweich**

die Pop Band aus dem schweizerischen Chur – unser Newcomer Tipp des Jahres! Sa., 20.09.2025, 19:00 Uhr, Jachthafen Schweich, Tickets über Ticket Regional 13 €, Mitglieder 11 €, Abendkasse 16 €

Fotografie – Handarbeit**Fotografie für Einsteiger:innen**

Mi., 10.09.2025, 18:30 Uhr, 3x, SAZ, Ralf Kleff, Fotograf

Häkeln und stricken

Mi., 01.10.2025, 19:30 Uhr, 8x, SAZ, Marita Treinen

Frauen**Raus aus der Erschöpfungsfalle**

Workshop: Erste Hilfe durch gesunde Ernährung, Bewegung und Entspannung

Sa., 27.09.2025, 10 – 14:00 Uhr, LevS, Melissa Hartel

Musik**Singen in Kenn**

Do., 14-tägig, Rathaus Kenn, Info: Klaus Wagner, 06502 4040651, Günther Derbach (kostenlos – gegen Spenden)

Gesundheit – Sport – Entspannung**Bodystyling – Ganzkörperfitness – neu -**

Do., 19:00 Uhr, LevS, Melissa Hartel

Workshop Klopfakupressur (EFT) zum Kennenlernen

Sa., 20.09.2025, 9:30 – 13:15 Uhr, LevS, Kathrin Zabbai

Kurs Klopfakupressur (EFT) für Einsteigende – neu -

Do., 02.10.2025, 20:00 Uhr 9 x, LevS, Kathrin Zabbai

Atmen lernen – neu -

Mi., 17.09.2025, 19:00 Uhr, 6x, LevS, A. Porten-Spanier

„Gut leben mit Fibromyalgie“

Fibromyalgie – die unsichtbare Krankheit, Mo., 29.09.2025, 18:30 Uhr, SAZ, Claudia Bloss, Heilpraktikerin

Arthrose

Mi., 17.09.2025, 18:00 Uhr, LevS, Dr. med. Peter Krapf

Kochen**Erlebnisabend: Vegane Küche**

Unbeschwert genießen mit Gemüse, Tofu & Co

Do., 25.09.2025, 18 – 21:00 Uhr, SAZ, Theo Kuhn

Sprachen**Deutsch – Englisch – Französisch – Spanisch – Luxemburgisch – Italienisch**

verschiedene Kurse auf unterschiedlichem Niveau, Einstieg und Schnuppern jederzeit möglich nach Rücksprache

Deutsch A1.2 für TN mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18:00 Uhr, 14x, SAZ, Ute Claus-de Amezaga

Deutsch A2 / B1 für Fortgeschrittene

Mo., 19:30 Uhr, 14 x SAZ, Ute Claus-de Amezaga

Spanisch A1.2 für TN mit geringen Vorkenntnissen

Di., 18:30 Uhr, 16x, SAZ, Eva Marzo

Spanisch A1, 4. Semester

Mo., 20:00 Uhr, 14 x, SAZ, Eva Marzo

!Que bien hablamos espanyol! A2.2/B1

Mo., 18:30 Uhr, 14x, SAZ, Eva Marzo

Luxemburgisch A1 (Präsenz/online)

Mo., 15.09.2025, 20:00 Uhr, 12x, SAZ, Lee-Roy Dams

Englisch A1 für Anfänger

Di., 30.09.2025, 18:00 Uhr, 10x SAZ, Kerstin Litsch

Refresh your English A2.2

Mi., 9:30 Uhr, Niederpr. Hof, Karin Lamberty

Englisch B1

Do., 18:30 Uhr, SAZ, Christina Krames

Pep up your English B1

Mi., 18:40 Uhr, SAZ, Xin Liu

Französisch A1, 9. Semester

Mi., 20:00 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene A2/B1

Di., 19:30 Uhr, 9x, SAZ, Harald Ludt

Rafaichir ton francais A2.2

Mi., 18:30 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

Französisch B1

Mo., 18:30 Uhr, 15x, SAZ, Petra Bauer

EDV**Einführung in Microsoft EXCEL**

Di., 19:00 Uhr, Kursbeginn auf Anfrage, 7x, SAZ, Mario Serwe

Junge Seite**Kreativ im Wald: Wasserrad bauen**

So., 14.09.2025, 10 – 13:00 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Andreas Grauer, Waldpädagogin

Kleine Schnitz- und Märchenwerkstatt II

für Grundschulkinder mit Schnitzerfahrung, Di., 23.09.2025, 16:15 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin, Naturpädagogin

Abenteuer WALD – Naturerlebnis für Grundschulkinder

Di., 30.09.2025, 16:00 Uhr, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Gitta Pelzer, Märchenerzählerin/Naturpädagog.

Häkeln für Kinder von 7 bis 11 Jahren

Mi., 01.10.2025, 18:00 Uhr, 8x, SAZ, Marita Treinen

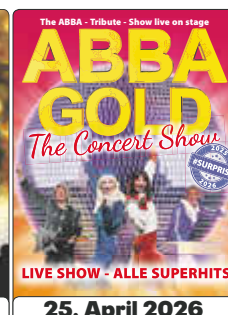
Selbstverteidigung für Mütter u. Töchter ab 12 Jahren

Fr., 26.09., 19:30 – 21:00 Uhr, Sa., 9:30 – 12:30 Uhr, LevS, Hermann Meisberger

Anmeldung und Info über VHS Schweich, Telefon: 06502/2332, online unter: www.kvhs.trier-saarburg.de

**Ein Blick zu unseren Nachbarn****Regionalinitiative „Faszination Mosel“****Mitte mit Zukunft –****Baukultur für lebendige Ortskerne an der Mosel****Gesprächsabend des Zentrum Baukultur in Cochem**

Das Zentrum Baukultur Rheinland-Pfalz lädt in Kooperation mit der Regionalinitiative „Faszination Mosel“ und dem Ministerium der Finanzen Rheinland-Pfalz am **Montag, 06.10.2025, 18:00 Uhr** zu einem Gesprächsabend unter dem Titel **„Mitte mit Zukunft – Baukultur für lebendige Ortskerne an der Mosel“** in das Refektorium des Kulturzentrums Kapuzinerkloster, Klosterberg 5 in Cochem, ein. Bereits ab 17:00 Uhr besteht die Möglichkeit, bei einer Führung das historische Kloster zu entdecken. Ab 18:00 Uhr begrüßen Hans-Joachim Mons, 1. Kreisbeigeordneter des Landkreises Cochem-Zell, sowie weitere Vertreterinnen und Vertreter aus Verwaltung, Architektur und Baukultur die Gäste. Im Anschluss berichten Bauherren und Architekten anhand von Beispielen aus Pommern und Cochem-Zell, wie alte Gebäude durch Sanierung und kreative Nutzungskonzepte neues Leben erhalten. Alte Ortskerne sind das Herz vieler Gemeinden – geprägt von Geschichte, Identität und Gemeinschaft. Doch vielerorts stehen sie vor großen Herausforderungen: Leerstand, Verfall und der Verlust an Aufenthaltsqualität. Wie können diese Räume wiederbelebt und zukunftsfähig gestaltet werden? Die Veranstaltung widmet sich der Revitalisierung historischer Ortsmitten – mit einem besonderen Fokus auf die Baukultur. Es soll aufgezeigt werden, wie durch Sanierung, Umgestaltung öffentlicher Räume, Förderung von lokaler Wirtschaft und Kultur sowie nachhaltige Mobilitätskonzepte lebendige, attraktive Ortszentren entstehen können. Erörtert werden neue Impulse und konkrete Handlungsmöglichkeiten – für mehr Lebensqualität, Nachhaltigkeit und wirtschaftliche Vitalität in den Ortskernen. Zum Abschluss gibt es Gelegenheit für Gespräche bei Brezeln und Getränken. Die Veranstaltung wird von der Architektenkammer Rheinland-Pfalz mit zwei Unterrichtsstunden für alle Fachrichtungen anerkannt. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei. Infos zum Programm und Anmeldung: <https://www.zentrumbaukultur.de/veranstaltungen/aktuell/mitte-mit-zukunft-baukultur-fuer-lebendige-ortskerne-an-der-mosel.html>

Ende des redaktionellen Teils

GREVENMACHER

Centre Culturel Machera

Tickets Centre Culturel Machera - Tel.: +352 75 03 11-4020 (Dienstag und Donnerstag 15:00 – 19:00) - Online: www.luxembourg-ticket.lu - Tel.: +352 47 08 951



LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Quartiershaus Hetzerath – Haus Daniel

Individuelle Wohn- und Betreuungsangebote für Senioren und Menschen mit Unterstützungsbedarf

Tagespflege

Zeitlich ganz nach Bedarf, auch tageweise.

Ambulant betreute Pflegewohngemeinschaft*

Selbstbestimmt leben mit 24h-Versorgung.

- » **Kontakt:** Pflegegesellschaft St. Martin Trier
Quartiershaus Hetzerath · Hauptstr. 3-5 · 54523 Hetzerath
Sylvia Blesius, Andrea Schneider · Standortleitung
Telefon 06508 91090-01 · info.psm@bbtgruppe.de
www.pflege-stmartin.de



**Pflegegesellschaft
St. Martin Trier**

* gefördert aus Mitteln der
Deutschen Fernsehlotterie



Eine Kooperation von



Caritasverband
Mosel-Eifel-Hunsrück e.V.



Caritasverband
Trier e.V.

METZGEREI
Mittler



*Wir bringen Abwechslung
in Ihre Küche*

Im Angebot vom 12.09.2025 bis 18.09.2025

FRISCHE WURSTWAREN aus geprüfter Meisterqualität

Grillschinken zum Selberbacken	1 kg	10,49 €
Gulasch gemischt	1 kg	10,99 €
grobe Bratwurst	100 g	0,99 €
gekochter Schinken	100 g	1,99 €
Peppies	100 g	1,49 €

SALAT DER WOCHE:

Nudelsalat

100 g **0,89 €**

TIEFPREIS DES MONATS:

Rohesser

10 Stck. **10,00 €**

54518 Binsfeld, Wittlicher Str. 4 · 065 75/ 9 58 30

Unsere Filialen: Enschede · Dreis

www.metzgerei-mittler.de

**Mit einer Familienanzeige erreichen Sie
Verwandte, Freunde und Bekannte.**

**Jetzt buchen unter:
Tel.: 06502 9147-0**



KOMMUNION



KONFIRMATION

Am Sonntag, dem 21. September 2025
empfangen wir unsere

Erste Heilige Kommunion

unter dem Motto „Kinder dieser Welt“

Zum Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Pfarrkirche
St. Laurentius in Longuich laden wir recht herzlich ein.

**Die
Kommunionkinder
aus**

Riol:

Samia Dahlem

Sonny Frick

Dana Hansen

Fabian Klein

Lukas Müller

Matthias Müller

Tim Schmitt

Mathilda Steil

Fiona Tibo

Linus Tibo

Carlotta Weisenstein



Longuich:

Keanu Behr

Liva Knebel

Samuel

Ádám Lakatos

Máté Lakatos

Sofia Rapp

Franziska Schiff



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Presserechtliche Verantwortung für den nichtamtlichen redaktionellen Teil und Anzeigen:

Martina Drolshagen, Verlagsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags.

Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de
Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,70 € zuzügl.
Versandkosten.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige
Anzeigenpreisliste.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbe-
dingungen.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Mei-
nung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein
Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprü-
che, insbesondere aus Schadensersatz, sind aus-
drücklich ausgeschlossen.





Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

>> B >>

ernst tine GmbH

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> D >>

Dachdeckermeisterbetrieb
Brevet de Maîtrise
PATRICK NOLTE

- Schiefer- und Ziegelarbeiten
- Dachfenster
- Bauklempnerei
- Fassadenverkleidung
- Balkonabdichtung
- Reparaturen

Burgstraße 19 • Riol • 0176 / 96348527
kontakt@dachdecker-patrick-nolte.de

>> F >>

GUTE FAHRT
Fahrzeugpflege Schweich

✓ Innen- und Außenreinigung (Handwäsche)
✓ Hol- und Bringservice

Mobil 0152 / 216 16 165 • E-Mail: gute-fahrt@online.de

Fahr mit ... **KRANKENFAHRTEN**

Fahrservice Kreusch
54347 Neumagen-Dhron

06507-2493

Feller Dach Jürgen Feller - Ihr Experte

Alles Gute fürs Dach

Moselstr. 11 | D-54341 Fell/Fastrau
Mobil: 0151 / 17004380 | E-Mail: info@fellerdach.de

www.fellerdach.de

>> H >>

Thorsten **Kohlhaas** Haustechnik

Hauptstraße 25
54344 Kenn

0162 32 97 93 2
06502-93 87 27 8

>> L >>

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> P >>

Podologie Monja Leineweber
Waldrach, 06500/9173494
Alle Kassen

GABY WEGNER
PRIVATPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE

Im Ermesgraben 8
54338 Schweich

Termine nach Vereinbarung
Telefon 0162 3065819
www.gaby-wegner.de

>> V >>

Sabine's veganes Restaurant und Kochschule
Vegane Kochkurse oder Dinner-Abende gefällig?
@sabines_vegane_kochschule • Reservierung unter: 0152/26 72 7658

Taxi Service rund um die Uhr
Rollstuhl- & Krankenfahrten

TAXI
Tragestuhl- & Liegendtransport

DRUCKENMÜLLER
SCHWEICH

06502 / 6800
o. 6900

WOHNEN
IN IHRER REGION

wohnen-regional

Gesucht! Familie mit 2 Kindern
sucht Wohnhaus mit 3 Schlafzimmern,
ab 140qm und Garten, Kaufpreis bis 400.000€

EMM EIFFEL MOSEL MAKLER
IHR HAUS IN GUTEN HÄNDEN

Trifft das auf Ihre Immobilie zu?
Jetzt unter 0651-468 25701 anrufen!

Büro.- und Gewerbefläche

Im Gewerbepark Föhren frei ab 01.08.2025
Büro ca. 90qm / Halle ca. 240 qm
Telefon 0173 / 3707333

Ab 1. Oktober 2025 in Schweich,

Brückenstraße, Erdgeschoss, zwei Zimmer, Bad,
Altbau renoviert, 40 qm, 400 € Kaltmiete

Zu erfragen unter 01715589460

Finden Sie bei **wohnen-regional** Ihr neues Zuhause!

KREISNACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 37/2025

Auf den Straßen im Landkreis Trier-Saarburg unterwegs Bauausschuss macht sich vor Ort ein Bild von aktuellen Bauprojekten

Früh morgens ging es vor dem Kreishaus in Trier los: Die jüngste Sitzung des Bauausschusses Trier-Saarburg begann mit einer Rundfahrt durch Teile des Kreises. Gemeinsam mit Landrat Stefan Metzendorf sowie Vertretern des Landesbetriebs Mobilität und der Kreisverwaltung waren die Mitglieder des Bauausschusses mit einem Bus rund fünf Stunden unterwegs. Im Fokus standen dabei laufende und künftige Straßenbauprojekte.

„Ich freue mich sehr, dass wir einmal im Jahr mit der Sitzung des Bauausschusses in die Fläche gehen. Es ist wichtig die Projekte zu sehen, über die wir im Ausschuss entscheiden sollen“, so Landrat Metzendorf bei seiner formellen Eröffnung der Sitzung.

Gestartet wurde die Tour Richtung Ruwertal. Dabei wurden den Mitgliedern die fertiggestellten Arbeiten auf der Landesstraße 149 zwischen Kasel und Waldrach sowie die Erneuerung der Ortsdurchfahrt Gutweiler und der Kreisstraße 57 Richtung Romika vorgestellt.

Sanierung bei Holzerath startet 2026

Die Sanierung der Kreisstraße 56 zwischen Holzerath und Bonerath soll im kommenden Jahr starten. Sowohl die beiden Ortsdurchfahrten (OD) als auch die Verbindungsstrecke sollen ausgebaut werden. Gestartet wird mit dem Ausbau der OD Holzerath sowie der Verbindung nach Bonerath. Die geschätzten Kosten liegen bei knapp 1,5 Millio-



Die Mitglieder des Bauausschusses schauten sich unter anderem die Arbeiten an der Kreisstraße 47 in Zerf an.

nen Euro. Entlang der OD Bonerath soll ab 2030 mit den Bauarbeiten begonnen werden. Die Kosten werden derzeit auf rund 1 Million Euro geschätzt.

Nach Fertigstellung der Baumaßnahmen werden die OD Bonerath und die OD Holzerath, einschließlich der freien Strecke dazwischen, abgestuft. Die Entscheidung hierzu wurde bereits im Kreisausschuss im Juni 2025 getroffen. Bei der Fahrt durch die beiden Ortsgemeinden konnten sich die Mitglieder des Bauausschusses ein Bild der derzeitigen Streckensituation machen.

Kreisstraße bei Paschel wird erneuert

Weiter ging es über die Kreisstraße 45 bei Obersehr zur Kreisstraße 47 Richtung Zerf. Die K47 von der K 45 bis zur Abzweigung Paschel wird noch in 2025

ausgebaut. Mit den Bauarbeiten soll Mitte September begonnen werden.

Ausbau in Zerf geht voran

Anschließend machte sich der Bauausschuss auf den Weg Richtung Zerf und Oberzerf. Hier stellten die LBM-Vertreter die laufenden Ausbauprojekte vor. Auf der K47 in Zerf (Henterer Straße) erneuern die Verbandsgemeindewerke derzeit die Leitungen. Im selben Zug wird die Deckschicht der Straße auf gut 500 Metern erneuert. Die Kosten für die Fahrbahnerneuerung liegen bei etwa 100.000 Euro.

In Oberzerf wird seit 2022 die Kreisstraße 141 als Gemeinschaftsprojekt mit der Ortsgemeinde und den VG-Werken ausgebaut. Auf einer Länge von knapp 600 Metern wird die Fahrbahn der K 141 im Vollausbau saniert. Ein Großteil der Strecke ist mittlerweile fertiggestellt.

Weiter wird die freie Strecke bis zur Bundesstraße 407 auf einer Länge von gut 500 Metern im Hocheinbau saniert.

Damit soll noch in diesem Jahr begonnen werden. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich Mitte nächsten Jahres fertiggestellt sein. Im Anschluss wird die K 141 zur Gemeindestraße abgestuft.

Weiteres:

Seite 2 | Straßenbauprojekte für 2026

Seite 2 | „Tag der offenen Tür“ der Kreismusikschule

Seite 3 | Freizeiten in den Herbstferien

Seite 4, 6, 7 | Stellenausschreibungen

Seite 4, 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Mögliche Straßenbauprojekte für das Jahr 2026 vorgestellt

In der jüngsten Sitzung des Bauausschusses im Landhaus Euchariusberg in Konz-Obermennig haben Vertreter des Landesbetriebs Mobilität Rheinland-Pfalz eine Vorschlagsliste für Straßenbauprojekte im Jahr 2026 vorgestellt.

Berücksichtigt wurden ausschließlich Straßenabschnitte, die in einem schlechten baulichen Zustand sind. Für diese Bewertung hat der LBM bereits entsprechende Vermessungsdaten als Grundlage genommen. Die ersten Kostenschätzungen setzen jeweils eine Sanierung im Hocheinbau voraus. Genauere Untersuchungen der jeweiligen Strecken stehen aber noch aus.

Unter anderem sollen folgende Kreisstraßen (K) nach Vorschlag des LBM im Jahr 2026 ausgebaut werden:

- K56: Ortsdurchfahrt Holzerath und die freie Strecke nach Bonerath
- K57 bei Korlingen
- K95 bei Rascheid
- K84 bei Farschweiler

- K117 zwischen Beuren und Dittlingen
- K112 zwischen Esingen und Südlingen
- K116 zwischen Helfant und Südlingen
- K34 zwischen Schleidweiler und Rodt
- K87 bei Naurath (Wald)
- K47 zwischen Baldringen und Hentern
- K44 zwischen Hentern und Kimmlerhof
- K107 zwischen Onsdorf und Kümmern

Genauere Informationen zu den Streckenabschnitten finden sich in der öffentlichen Vorlage im Bürgerinformationssystem unter <https://buergersinfo.trier-saarburg.de/si0050.php?ksinr=3258>

Die vorgeschlagenen Projekte sind noch nicht abschließend beschlossen. Der Bauausschuss wird in einer der kommenden Sitzungen erneut hierzu beraten und einen Empfehlungsbeschluss fassen.

Information zu Vorfahrtsänderung bei Longuich

Im Bereich der Landesstraßen 145 und 150 bei Longuich ist auf Vorschlag des

LBM eine Änderung der Vorfahrtsregelung umgesetzt worden. Die Straßenverkehrsbehörde der Kreisverwaltung und die Polizeiinspektion Trier hatten sich aufgrund der starken Verkehrsbelastung von der Autobahnabfahrt Richtung Schweich für die vorgeschlagene abknickende Vorfahrt ausgesprochen. Die Kreisbeigeordnete Kathrin Schlöder hatte darum gebeten, die Neuregelung im Bauausschuss vorzustellen.

In der öffentlichen Sitzung des Bauausschusses stellte der Ortsbürgermeister von Longuich, Kevin Lieser, seine Bedenken zu dieser Neuregelung vor. Die Gemeinde sei dadurch an zwei Straßen abgeschnitten worden, so der Ortsbürgermeister. Der Gemeinderat würde eine Kreisverkehrslösung vorziehen.

Die Vertreter des LBM verteidigten die Neuregelung. Man wolle nun erstmal abwarten und auswerten, inwieweit sich die Situation dadurch verbessere. Wenn Probleme aufkämen, sei man bereit hier wieder Änderungen vorzunehmen.

Die Kreismusikschule lädt ein „Tag der offenen Tür“ in Saarburg / Mitmachangebote

Die Kreismusikschule Trier-Saarburg lädt am kommenden Samstag (13. September) zu einem „Tag der offenen Tür“ ein, der im Gymnasium Saarburg stattfindet.

Instrumente ausprobieren

In der Zeit von 10 bis 13 Uhr können interessierte Kinder, Jugendliche sowie auch Erwachsene Instrumente ausprobieren - zum Beispiel Gitarre, Geige, Cello, Harfe, Blockflöte und Klavier. Außerdem werden einzelne Schülerinnen und Schüler der Kreismusikschule zeigen, was sie können.

Auf dem Programm stehen außerdem Mitmachangebote - so zum Beispiel um 10:45 Uhr beim Suzuki-Geigenunterricht, um 11. 15 Uhr für den Bereich der Musikalischen Früherziehung.

Lehrkräfte und Mitarbeitende der Verwaltung der Musikschule des Kreises stehen für Fragen und eine Beratung zur Verfügung. Sie stellen außerdem das vielfältige Programm der Musikschule des Kreises Trier-Saarburg vor. Eine An-



Die Kreismusikschule stellt sich am kommenden Samstag vor.

meldung zur Teilnahme am „Tag der offenen Tür“ ist nicht notwendig. Weitere Informationen gibt es unter kreismusikschule@trier-saarburg.de sowie Tel. 0651/715-415.

„open.mosel“ Grenzüberschreitende Radtour

Vom 18. bis 25. September wird die Mosel zur lebendigen Ader Europas: Die Radtour „open.mosel“ setzt in acht Etappen ein starkes Zeichen für grenzüberschreitende Begegnungen, nachhaltige Mobilität und kulturelle Vielfalt. Unter dem Motto „Radeln für Europa. Feiern, was uns verbindet“ steht die Tour im Zeichen des Themenjahres „Mosel grenzenlos“ der Regionalinitiative „Faszination Mosel“ und des 40. Jubiläums des Schengener Abkommens.

Die Strecke führt Teilnehmende auf ihrem Weg von Koblenz bis nach Schengen durch malerische Landschaften, moseltypische Dörfer und kulturelle Hotspots. Die Weiterfahrt zum nächsten Ort erfolgt jeweils am Vormittag, am frühen Abend finden Konzerte statt.

Unter anderem macht die Tour auch im Kreis Trier-Saarburg Station – so in Tritenheim, Schweich und Oberbillig.

Alle Infos finden Interessierte auf der viersprachigen Homepage: www.open-mosel.de



Die Jugendlichen bauen an dem Baumhaus in Kell am See.

Erlebniswerkstatt Saar: Freizeiten in den Herbstferien

Die Herbstferien stehen vor der Tür: Die Erlebniswerkstatt Saar – ein wichtiger Kooperationspartner der Kreisjugendpflege – bietet für alle Altersklassen spannende Ferienfreizeiten an. In einigen Camps sind noch Plätze frei.

Das Erlebniscamp Wildnis vom 13. bis 17. Oktober richtet sich an Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahren, die das Abenteuer in der freien Natur suchen. Ziel ist es, Wildnis- und Outdoorerfahrungen zu sammeln, im Einklang mit der Natur zu leben und sich in ihr zurechtzufinden.

Die Gruppe errichtet ihr Biwaklager im Wald bei Reinsfeld. Sollte das Wetter zu widrig sein, steht die Edrieshütte mit Matratzenlager, Holzofen und Gemeinschaftsraum als sicherer Rückzugsort zur Verfügung. Die Teilnahmegebühr

beträgt 289 Euro, ermäßigt 202,30 Euro für Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis Trier-Saarburg. Für jüngere Kinder im Alter von 10 bis 13 Jahren gibt es noch Plätze im Abenteuercamp Baumhaus Midi vom 20. bis 24. Oktober. Die Gruppe ist in den Köhlerhütten der Jugendbildungswerkstatt in Kell am See untergebracht. Tagsüber geht es in das nahegelegene Baumhausdorf im Wald. Dort können die Teilnehmenden nach Lust und Laune am Baumhaus weiterbauen, klettern oder im Wald spielen. Die Teilnahme kostet 319 Euro, für Kinder und Jugendliche aus dem Landkreis ermäßigt 223,30 Euro.

Weitere Informationen und die Anmeldemöglichkeit finden sich unter www.erlebniswerkstatt-saar.de in der Rubrik „Ferienabenteuer – Herbstferien“ oder telefonisch unter 06582 / 9140-44.

Jetzt als selbstständige(r) Berufsbetreuer:in arbeiten

Andere Menschen dabei unterstützen, Entscheidungen für sich selbst zu treffen und ihre Rechte und Bedürfnisse im Blick haben – so lassen sich die vielfältigen Aufgaben der selbstständigen Berufsbetreuer:innen beschreiben. Die Betreuungsbehörde der Kreisverwaltung sucht Menschen, die sich in diesem verantwortungsvollen Beruf selbstständig machen wollen. Berufsbetreuer:innen sind eine Art Bindeglied zwischen den zu betreuenden Menschen und Ämtern, Behörden, Gerichten oder Gesundheitseinrichtungen. Sie unterstützen bei rechtlichen und behördlichen Angelegenheiten. Dabei können die Arbeitszeit und der -umfang selbst bestimmt werden, so dass die Tätigkeit auch berufsbegleitend ausgeübt werden kann.

Interessierte können sich bei Betreuungsbehörde melden

Interessierte können sich von den Mitarbeitenden der Betreuungsbehörde der Kreisverwaltung beraten lassen. Termine lassen sich unter 0651-715-254 oder per E-Mail an betreuungsbehoerde@trier-saarburg.de vereinbaren.

Förderungen

Rund 1,35 Millionen Euro für Kommunen im Kreis

Die Stadt Hermeskeil, die Verbandsgemeinde Saarburg-Kell sowie sechs Ortsgemeinden im Kreis erhalten Förderungen aus dem Investitionsstock 2025. Dies teilte Innenminister Michael Ebling mit. Gefördert werden verschiedene Maßnahmen in Höhe von insgesamt mehr als 1,35 Millionen Euro.

„Mit den Fördermitteln aus dem Investitionsstock werden wichtige Projekte umgesetzt, die die kommunale Infrastruktur nachhaltig stärken. Investitionen in Verwaltungsgebäude, Straßen und öffentliche Einrichtungen sind Investitionen in die Lebensqualität vor Ort. Sie sichern die Handlungsfähigkeit der Kommunen und schaffen Rahmenbedingungen, in denen sich die Bürgerinnen und Bürger gut entfalten können“, sagte der Innenminister.

Bei Förderprojekten aus dem Investitionsstock wird insbesondere darauf geachtet, dass sie nachhaltig zur Stärkung der kommunalen Infrastruktur beitragen. Im Jahr 2025 stehen insgesamt 48 Millionen Euro zur Verfügung.

Im Kreis werden folgende Maßnahmen gefördert:

- Bekond; Ausbau der Straße „Am Weiher“; 50.000 Euro
- Stadt Hermeskeil; Umgestaltung Einmündungsbereich Labachweg/Auf der Scheib/Schulstraße; 65.000 Euro
- Kordel; Böschungssanierung im Bereich des Friedhofs; 30.000 Euro
- Ralingen; Ausbau der Straßen „Im Sautertal“, Ringstraße und Teilbereich Kirchweg mit Außengebietsentwässerung; 616.000 Euro
- Rioll; Ausbau der Hauptstraße; 170.000 Euro
- VG Saarburg-Kell; Sanierung Foyer und Errichtung Toilettenanlage; 250.000 Euro
- Thomm; Erweiterung Friedhof mit Vorbereitung mehrerer Urnengräber 31.000 Euro
- Welschbillig; Erweiterung Regenwasserkanal „Römerstraße“; 155.000 Euro

Kreis-Nachrichten online lesen

www.trier-saarburg.de

Amtliche Bekanntmachung

Amtliche Bekanntmachung der A.R.T. Verwertungs- und Sortiergesellschaft mbH:

Der Jahresabschluss der A.R.T. Verwertungs- und Sortiergesellschaft mbH für das Geschäftsjahr 2024 wurde durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Mittelrheinische Treuhand GmbH, Koblenz, geprüft.

Der Jahresabschluss erhielt den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers.

1. Feststellung und Gewinnverwendung:
 - a. Die Gesellschafterversammlung der A.R.T. Verwertungs- und Sortiergesellschaft mbH hat den Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2024 in Aktiva und Passiva auf 10.401.727,71 € in ihrer Sitzung vom 17. Juni 2025 festgestellt.
 - b. Der Jahresüberschuss zum 31.12.2024 in Höhe von 4.872,27 € wird in die allgemeine Gewinnrücklage eingestellt.
2. Entlastung der Geschäftsführung und des Aufsichtsrates:

Die Geschäftsführung und der Aufsichtsrat werden für das Geschäftsjahr 2024 entlastet.

Der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr 2024 liegt vom 15. September 2025 bis 23. September 2025 zu den üblichen Bürozeiten im Dienstzimmer 111 des Zweckverbandes A.R.T., Metternichstraße 33, Trier, zur Einsicht öffentlich aus.

54293 Trier, den 11.08.2025

A.R.T. Verwertungs- und
Sortiergesellschaft mbH
Am Moselkai 1
54293 Trier

Kreisnachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Martina Bosch, Hannah Schmitz
Tel. 0651-715 -406 / -313
Mail: presse@trier-saarburg.de

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als

Beauftragte:r (m/w/d) Business Continuity Management

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Planung, Aufbau und ständige Weiterentwicklung eines Business Continuity Management Systems (BCMS) nach BSI-Standard 200-4
- Erstellung und Pflege eines Notfallvorsorgekonzepts einschließlich der für das BCMS erforderlichen Anweisungen und sonstigen Unterlagen
- Durchführung von Risiko- und Business Impact Analysen (BIA) sowie Erstellung von Geschäftsfortführungs- und Wiederanlaufplänen in Zusammenarbeit mit allen Organisationseinheiten
- Planung und Koordinierung von Notfalltests der betreffenden Prozesse und Unterstützung der fachlich zuständigen Organisationseinheiten
- Überwachung der Umsetzung von Vorgaben und Einhaltung der Prozesse und Methoden des BCMS
- Regelmäßige Berichterstattung an die Behördenleitung
- Beratung der Behördenleitung, Führungskräfte und fachlich zuständigen Organisationseinheiten

Anforderungsprofil:

- Abgeschlossenes Studium (Bachelor oder Master of Science) im Bereich Informationssicherheit bzw. Informatik/Wirtschaftsinformatik oder
- Vergleichbare Qualifikation mit einschlägiger Berufserfahrung
- Strategisches Denken sowie eine strukturierte und analytische Arbeitsweise
- Hohes Maß an Organisationsfähigkeit, Kreativität und Überzeugungsfähigkeit
- Kenntnisse im Prozess-, Projekt- und Qualitätsmanagement
- Erfahrungen und Kenntnisse im Bereich Informationssicherheit, Notfallmanagement sowie Katastrophen-/Zivilschutz sind von Vorteil

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 11 TVöD (VKA)
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Melissa Ferring, Tel. 0651/715-16699 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Anschreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) wird erbeten bis zum 28. September 2025 ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Diese und weitere Stellenangebote finden sich auf der Internetseite der Kreisverwaltung unter www.trier-saarburg.de/jobs



Gute Stimmung herrschte beim Soccer Cup der Sparkasse Trier.

Soccer Cup der Sparkasse Trier begeistert Fußballnachwuchs

Mit über 120 teilnehmenden Mannschaften aus dem gesamten Fußballkreis Trier-Saarburg ist das Turnier nicht nur ein fester Bestandteil der regionalen Fußballtradition, sondern auch das größte Jugendfußballevnt seiner Art in der Region. Gemeinsam mit dem Fußballkreis Trier-Saarburg und dem gastgebenden Verein SG Hochwald, hat die Sparkasse Trier ein Wochenende voller sportlicher Highlights, Teamgeist und Begeisterung auf die Beine gestellt.

Von den kleinsten Bambini bis zur B-Jugend zeigten die Nachwuchstalente ihr Können und ihre Leidenschaft für den Fußball.

Neben spannenden Spielen auf dem Platz sorgte ein buntes Rahmenprogramm auch für spaßige Momente abseits des Fußballfelds. Mit Mannschaftsfotos wurden bleibende Erinnerungen geschaffen und der eine oder die andere konnte sich mit der Torschussgeschwindigkeitanlage oder dem Torwandschießen in die Bestenliste eintragen. Hüpfburgen boten Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein. Die Siegerehrungen krönten das Wochenende mit Pokalen, Medaillen und exklusiven Sparkassen-Giveaways wie Fußbällen, Kappen und Sonnenbrillen. Mehr zum Jubiläum auf der Website: <https://www.sparkasse-trier.de/200>



Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg hat sich bei der Job- und Weiterbildungsmesse „Zukunftstreffer“ am vergangenen Freitag in der SWT Arena Trier präsentiert. Neben Informationen zu aktuellen Jobangeboten konnten sich die Interessierten zum Thema Quereinstieg in den Verwaltungsbereich beraten lassen. Insgesamt waren mehr als 100 Aussteller vertreten. Die Resonanz war sehr positiv. Die Kreisverwaltung informiert auch online über ihre Angebote: www.trier-saarburg.de/jobs

Sachkundekurs Pflanzenschutz

Nur sachkundige Personen dürfen Pflanzenschutzmittel in einem Betrieb der Landwirtschaft, des Gartenbaus, der Forstwirtschaft oder im kommunalen Bereich anwenden. Wer weder eine abgeschlossene Berufsausbildung als Landwirt, Gärtner, Winzer oder Forstwirtschaftler nachweisen kann noch ein anerkanntes Studium absolviert hat, muss das Zeugnis einer Sachkundeprüfung vorlegen können. Bei Verstößen drohen Bußgelder und Prämienreduzierung. Das Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Eifel bietet im Oktober 2025 einen Lehrgang zur Erlangung der „Sachkunde im Pflanzenschutz“ an.

Die Lehrgangsdauer beinhaltet ca. 30 Stunden. Die Schulungen finden samstags und unter der Woche abends am DLR Eifel in Bitburg, Westpark 11 statt. Der Lehrgang beginnt am 25. Oktober um 9 Uhr. Die abschließende Prüfung besteht aus einem schriftlichen und einem mündlichen Teil (mit Gerätetechnikschulung). Die Kursgebühr beträgt 257 Euro. Weitere Informationen und Anmeldung unter: www.dlr-eifel.rlp.de unter der Rubrik Termine. Telefonische Anfragen bitte unter Tel. 06561/9480-423 (Christian Oberhausen) oder 06561/9480-430 (Margot Elsen).

Amtliche Bekanntmachung ÖPNV-Ausschuss

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 15.09.2025, 17:00 Uhr

in den Sitzungssaal der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Mitteilungen des Vorsitzenden

2. Sonstiges

Öffentlicher Teil

3. Mitteilungen des Vorsitzenden

4. Vorbereitung der Sitzung des Zweckverbandes Verkehrsverbund Region Trier am 16.09.2025

5. Sonstiges

Trier, 03.09.2025

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Stefan Metzendorf, Landrat

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 8/ Sozialamt und dort im Referat 82/Hilfen zur Pflege (Standort: Metternichstraße 33a, Trier) zur Ergänzung des Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Verwaltungsfachkraft (m/w/d) im Bereich Hilfen zur Pflege

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Bearbeitung von Anträgen auf Hilfen zur Pflege
- Prüfung der sachlichen und wirtschaftlichen Voraussetzungen sowie Feststellung vorrangig vertraglich oder gesetzlich Verpflichteter
- Feststellung der Heimbetreuungsbedürftigkeit bzw. vorrangiger Hilfsmöglichkeiten
- Entscheidung über die Hilfestellung (evtl. darlehensweise Hilfestellung mit Fertigung von Darlehensverträgen und Eintragung von dinglichen Sicherungen im Grundbuch)
- Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen und sonstiger vorrangiger Ansprüche
- Prüfung und Bearbeitung von Widersprüchen und Klageverfahren

Weitere Informationen insbesondere zum Anforderungsprofil finden sich online unter www.trier-saarburg.de/jobs

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9 c TVöD (VKA) bzw. bei Beamtinnen und Beamten die Besoldung aus der Besoldungsgruppe A 10 LBesG
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements

Beschäftigte, die zum Zeitpunkt der Übertragung der Stelle noch nicht die persönlichen Voraussetzungen erfüllen, erhalten zunächst nach den Bestimmungen des Bezirkstarifvertrages über die Ausbildungs- und Prüfungspflicht eine persönliche Zulage. Eine Höhergruppierung wird in diesen Fällen erst nach erfolgreichem Bestehen der Zweiten Prüfung erfolgen.

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Michael Reinert, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 28. September 2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 7/ Jugendamt und dort im Referat 72/Soziale Sonderdienste (Standort: Metternichstraße 33a, Trier) zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Sachbearbeiter Amtsvormundschaften (m/w/d)

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Wahrnehmung von Vormundschaften und Pfllegschaften gemäß §§ 1773 ff BGB und §§ 55 ff SGB VIII
- Gesetzliche Vertretung von minderjährigen Kindern und Jugendlichen in allen Angelegenheiten, insbesondere in den Bereichen Aufenthaltsbestimmung, Gesundheitsfürsorge, Vermögenssorge und Schul- und Ausbildungsfragen.
- Zusammenarbeit mit Gerichten, Schulen, Kliniken, sozialen Diensten und anderen Institutionen
- Persönliche Kontaktpflege und regelmäßige Gespräche mit den Mündeln
- Teilnahme an Hilfeplangesprächen und Fachkonferenzen
- Klärung status- und namensrechtlicher Fragen
- Mitwirkung im Adoptionsverfahren (§§ 1746, 1748 BGB)
- bei ausländischen Mündeln: Asylverfahren, Aufenthaltsberechtigung
- Dokumentation und Führung der Akten gemäß den gesetzlichen Anforderungen

Weitere Informationen insbesondere zum Anforderungsprofil finden sich online unter www.trier-saarburg.de/jobs

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9 c TVöD (VKA) bzw. S 12 TVöD-SuE
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit mit eigenem Gestaltungsspielraum
- Die Möglichkeit zur alternierenden Telearbeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Beschäftigte, die zum Zeitpunkt der Übertragung der Stelle noch nicht die persönlichen Voraussetzungen erfüllen, erhalten zunächst nach den Bestimmungen des Bezirkstarifvertrages über die Ausbildungs- und Prüfungspflicht eine persönliche Zulage. Eine Höhergruppierung wird in diesen Fällen erst nach erfolgreichem Bestehen der Zweiten Prüfung erfolgen. Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Michael Reinert, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 29. September 2025** über unser Onlinebewerbungsportal.

Stellenausschreibung

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 6/Finanzen und Beteiligungen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Verwaltungskraft (m/w/d) für das Referat 62/Kreiskasse

zu besetzen. Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Einnahmebuchhaltung sowie Mitarbeit in der Ausgabebuchhaltung
- Klären von Zahlungsvorgängen mit verschiedenen Geldinstituten
- Mahnwesen
- Kassentechnische Verbuchung im Bereich ePayment
- Mitarbeit im Bereich Verwahrgeldbuchhaltung

Weitere Informationen insbesondere zum Anforderungsprofil finden sich online unter www.trier-saarburg.de/jobs

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 6 TVöD (VKA)
- Eine abwechslungsreiche Tätigkeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Melissa Ferring, Tel. 0651/715-16699 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Ansreiben, Lebenslauf, Zeugnisse) wird erbeten **bis zum 21. September 2025** ausschließlich über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.

Bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg ist in der Abteilung 14/Jugendamt (Standort: Metternichstraße 33a, Trier) und dort im Referat 142/Jugendpflege und Sport zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Verwaltungsfachkraft (m/w/d) für die Bereiche Jugendpflege sowie sozialpädagogische Beratung und Ganztagsförderung an Grundschulen

zu besetzen. Es handelt sich dabei um eine unbefristete Vollzeitstelle.

Aufgaben:

- Mitwirkung bei der Bedarfsplanung für die Ganztagsförderung an Grundschulen
- Mitwirkung bei der konzeptionellen Entwicklung und verwaltungsmäßigen Umsetzung des Konzeptes zur Ganztagsförderung an Grundschulen
- Administration der Qualifizierungsprogramme für die Ganztagsförderung sowie des Landesmaßnahmenplans
- Verwaltung der Sozialpädagogischen Beratung an Grundschulen, einschließlich der Umsetzung der Förderrichtlinien, der Kooperationsverträge und der Verwendungsnachweise
- Administration der Jugendarbeit und Jugendpolitik einschließlich Projekt- und Maßnahmensteuerung, Netzwerkarbeit und Ehrenamtsmanagement (u.a. für Ferienprogramme, Jugendkulturmaßnahmen, internationale Jugendbegegnungen, jugendpolitische Maßnahmen)
- Sitzungsdienst für den Jugendhilfeausschuss
- Allgemeine Geschäftsprozesse, u.a. in den Bereichen Haushaltsplanung, Kennzahlen, digitaler Aktenplan und koordinierende Öffentlichkeitsarbeit

Weitere Informationen insbesondere zum Anforderungsprofil finden sich online unter www.trier-saarburg.de/jobs

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Beschäftigungsverhältnis nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst in der Entgeltgruppe 9 c TVöD (VKA) bzw. bei Beamtinnen und Beamten die Besoldung aus der Besoldungsgruppe A 10 LBesG
- Eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Tätigkeit mit eigenem Gestaltungsspielraum
- Die Mitarbeit in einem interdisziplinären Team mit entsprechender Einarbeitung
- Die Möglichkeit zur alternierenden Telearbeit
- Einen familienfreundlichen Arbeitsplatz mit flexiblen Arbeitszeiten
- Vielfältige Angebote im Rahmen des betrieblichen Gesundheitsmanagements
- Eine zusätzliche betriebliche Altersvorsorge

Beschäftigte, die zum Zeitpunkt der Übertragung der Stelle noch nicht die persönlichen Voraussetzungen erfüllen, erhalten zunächst nach den Bestimmungen des Bezirkstarifvertrages über die Ausbildungs- und Prüfungspflicht eine persönliche Zulage. Eine Höhergruppierung wird in diesen Fällen erst nach erfolgreichem Bestehen der Zweiten Prüfung erfolgen.

Eine Besetzung mit Teilzeitkräften ist möglich. In Umsetzung unseres Gleichstellungsplanes begrüßen wir ausdrücklich Bewerbungen von Frauen. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt.

Ihr Kontakt:

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen Michael Reinert, Tel. 0651/715-16080 zur Verfügung.

Ihre aussagekräftige Bewerbung wird erbeten **bis zum 28. September 2025** über unser Onlinebewerbungsportal. Auf anderem Weg eingehende Bewerbungen können nicht berücksichtigt werden.



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION



Rheinland-Pfalz
FINANZVERWALTUNG

KARRIERETAG

24.09.2025 | 13-18 UHR

🌐 karriere.finanztamt.rlp.de 📱 [karriere.finanztamt](https://karriere.finanztamt.de)

Im Finanzamt in
Deiner Nähe

WEITERE INFOS:



Mit AUSSICHT
auf HEIMAT:
Ihr nächster JOB.

Wir stellen Sie ein als Zeitungszusteller (m/w/d)



im Rahmen eines Minijobs.



RÖMISCHE
WEIN
Straße

AMTSBLATT
und Mitteilungen
der Verbandsgemeinde Schweich

Wir suchen zuverlässige Schüler, Rentner, Hausfrauen oder Berufstätige für nachfolgende(n) Bezirk(e):

Am Rothenberg (Vertretung vom 15.09.2025 bis 28.09.2025)
Bekond (Vertretung vom 15.09.2025 bis 28.09.2025)
Ensch (Vertretung vom 13.10.2025 bis 19.10.2025)
Föhren (Vertretung vom 22.09.2025 bis 05.10.2025)
Föhren (Vertretung vom 08.09.2025 bis 28.09.2025)
Issel (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)
Kenn
Languich
Naurath-Eifel (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)
Riol (Vertretung vom 15.09.2025 bis 28.09.2025)
Schweich (Vertretung vom 13.10.2025 bis 26.10.2025)

Sie verteilen in Ihrem Bezirk jeden **Freitag** die Zeitungen.

Bewerben Sie sich mit folgenden Angaben unter:

- ✓ Name, Vorname
- ✓ Geburtsdatum
- ✓ Straße, Hausnummer
- ✓ Postleitzahl, Ort
- ✓ Telefon (Festnetz und Mobil)
- ✓ E-Mail-Adresse



Zur Bewerbung

Füllen Sie einfach und bequem das Bewerbungsformular auf unserer Homepage aus: www.wittich.de/bewerbung
schicken uns eine E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de
oder rufen Sie uns an: **Telefon 06502 9147800**



WIR SUCHEN EIN- UND DREIJÄHRIGE
PFLEGEFACHKRÄFTE
IN MORBACH, THALFANG & HERMESKEIL

- PLANBARE DIENSTZEITEN
- FLEXIBLER STELLENUMFANG
- VERGÜTUNG NACH TARIFVERTRAG
- AUF DEINEN WOHNORT ABGESTIMMTE EINSATZGEBIETE

DU HAST LUST AUF AMBULANTE PFLEGE -
EINE VERSORGUNG MIT VIEL ZEIT FÜR DIE PATIENTEN?

BEWIRB DICH JETZT!

[WWW.PSHGMBH.COM](https://www.pshgmbh.com)





Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION

metallbau schu

Wir suchen ab sofort einen

Metallbauer

Fachrichtung Konstruktionstechnik (m/w/d)

- ✓ Arbeit in einem sympathischen Team auf Augenhöhe
- ✓ modernes Equipment wie einen Montagekran
- ✓ Benefits wie Tankgutscheine, Jobrad und betriebliche Altersvorsorge
- ✓ 30 Tage Urlaub

Im Weingarten 7
54349 Triffenheim
06507/9392536



Jetzt informieren und
bewerben!

www.metallbau-schu.de/jobs

WIR SUCHEN DICH!

BUCHHALTUNGSASSISTENZ*
TEIL- / VOLLZEIT

ELEKTRONIKER*
VOLLZEIT IN TRIER / MUNSACH

LKW-FAHRER*
TEILZEIT IN TRIER

VERANSTALTUNGSTECHNIKER*
TEIL- / VOLLZEIT

* AB SOFORT, (M/W/D)



BEWIRB DICH JETZT!

jobs@promusik.de
+49 651 998915 0
promusik.de/wir-suchen-dich



Finden Sie den
passenden Job
in Ihrer Region!



Wir suchen ab sofort oder später zur Verstärkung unseres Teams:

Leitender Allrounder (w/m/d)
für Service, Empfang und
Housekeeping mit Herz & Überblick

Rezeptionsmitarbeiter (w/m/d)
in Vollzeit/Teilzeit (3/4)

Servicekraft für Abendservice (w/m/d)
in Vollzeit/Teilzeit, kein à la carte,
Kernarbeitszeit bis 21:30 Uhr, auch Quereinsteiger

Mitarbeiter für Housekeeping (w/m/d)
Teilzeit oder Aushilfe (speziell für sonntags)

Schüleraushilfe Service (w/m/d)
Kernarbeitszeit von 17:45 Uhr bis 19:45 Uhr

Wir bieten:

Ganzjahresanstellung, Betriebsferien – 2 Wochen im Sommer und 2 Wochen über Weihnachten und Silvester.
Übertarifliche Bezahlung, geregelte Arbeitszeiten,
Sonn- und Feiertagszuschläge, qualifiziertes Team.
Wir sind an langfristigen Arbeitsverhältnissen interessiert.

KUR- & GESUNDHEITSHOTEL

Schiffmann

Veldenzer Straße 49a
54486 Mülheim an der Mosel
Fon: 06534 93 94 0
BuHa@Schiffmann-Hotels.de
www.landhaus-schiffmann.de



Lust auf neue Herausforderungen?

Wir suchen engagierte Kollegen (m/w/d) ab sofort/nach
Vereinbarung - alle Arbeitszeitmodelle möglich - als:

**Empfangs- & Reservierungsleitung
Rezeptionist**

**Hausdame oder stellv. Hausdame
Housekeeping-Mitarbeiter**

**Chef de Bar (Gastgeber Vinothek Remise)
Servicekräfte (morgens, mittags, abends)**

Chef de Partie/Demichef de Partie

Wir bieten:

Geregelte Arbeitszeiten, unbefristete Ganzjahresstellen.
Weiterbildungen & Schulungen, Mitarbeiter-Rabatte.
Günstiger Wohnraum, Personalverpflegung - und mehr.
Ich freue mich auf eine E-Mail zwecks Kontaktaufnahme!



06534 / 948 123



andrea.mereu@weinromantikhotel.de



Hauptstraße 81-83 · 54486 Mülheim / Mosel · www.weinromantikhotel.com

Hier finden Sie ...

einen Job mit Aussicht auf Heimat.



Das Dorf im Zelt!



Feller Markt

19. bis 22. September 2025

Liebe Feller und Fastrauer, verehrte Gäste,



es ist wieder soweit! Der Feller Markt bildet den Abschluss der großen Feste in der Region. Das Beste zum Schluss!

Es erwartet uns am Wochenende vom 19. bis 22. September wieder ein Fest voller Höhepunkte, das uns für vier Tage den Alltag vergessen lässt und zum Genießen, Feiern und Entspannen einlädt.

Direkt am Freitag geht es mit der Erlebnis-Weinprobe unter dem Motto „HERWEINSPAZIERT –

Vom Weingeist besessen den Heimweg vergessen“ sowie der anschließenden After-Wine-Party richtig los.

Am Samstag werden wir die heilige Barbara mit einem feierlichen Festzug unserer Bergmannskapelle ins Festzelt begleiten und anschließend den Feller Markt 2025 offiziell eröffnen. Darauf folgen das Stimmungs- und Unterhaltungsprogramm unserer Bergmannskapelle sowie Live-Musik mit der Party- & Rock-Coverband „Klangbild“.

Den Sonntag beginnen wir mit der Familienmesse und Erntedank im Festzelt. Danach wird jede Menge Unterhaltung für Groß und Klein geboten. Der Abend wird durch die stimmungsvolle Live-Musik mit den „Kölsche Jung“ abgerundet.

Am „Feller Markt-Montag“ starten wir mit der Tierschau und anschließendem Frühschoppen. Ein buntes Programm erwartet sie dann auf dem Festgelände, bevor es am Abend mit der Afterwork-Party inklusive Verlosung und der Live-Band „Sperrzone“ zum Endspurt des diesjährigen Feller Marktes geht. Kurzum: Auch in diesem Jahr erwartet uns ein Feller Markt mit vielen Höhepunkten, bester Unterhaltung, tollen Fahrgeschäften, vorzüglichen Genüssen und jeder Menge Spaß für Groß und Klein, Jung und Alt.

Im Namen der Ortsgemeinde Fell bedanke ich mich bei der Feller Markt UG, deren Verantwortlichen und Mitgliedsvereinen, den bereitwilligen und fleißigen Helfern, Winzern, Gemeindebediensteten, Betreibern der Fahrgeschäfte, Sponsoren und Gönnern. Sie alle zusammen und unsere intakte, aktive Dorfgemeinschaft ermöglichen dieses einzigartige und wunderbare Fest.

Den Anwohnern des Festgeländes und den Mitbürgerinnen und Mitbürgern danke ich vorab für ihr Entgegenkommen, Ihr Verständnis und Ihre Nachsicht an den Festtagen, aber auch in der Vor- und Nachbereitungszeit.

Ich wünsche uns allen einen fröhlichen Feller Markt mit bester Unterhaltung, viel Spaß und freue mich auf Euer Kommen.

Michael Rohles
Ortsbürgermeister

Programm 2025

FREITAG 19.09.2025

17:30 Uhr Einlass ins Festzelt
18:00 Uhr Warm-Up mit DJ Thomas Thull
19:00 Uhr Erlebnisweinprobe 2025
„HerWeinspaziert - Vom Weingeist besessen, den Heimweg vergessen.“

Erlebt besondere Momente bei unserer Weinparty mit einer exklusiven Auswahl an exquisiten Feller und Fastrauer Weinen, der Moselland eG und des Weinguts Welker-Emmerich, Rüdesheim (Nahe)

Musik: DJ Thomas Thull

Moderation: Matthias Kronz (Winzermeister aus Fastrau)
Michael Bauer (Feller Jung)

Teilnahme ab 18 Jahren.

Karten-Vorverkauf online: www.ticket-regional.de/feller-markt und im Handel bei:

Bäckerei Dietz - Fell

Gasthaus Fellertal - Fell

Restaurant Zum Winzerkeller - Fell

anschl. After-Wine-Party mit DJ Thomas Thull

SAMSTAG 20.09.2025

16:00 Uhr Eröffnung der Stände
19:00 Uhr Feierlicher Festzug mit der Bergmannskapelle
Fell und der hl. Barbara
vom Gasthaus Fellertal zum Festplatz am Sportplatz
19:30 Uhr Offizielle Eröffnung des Feller Marktes 2025

Moderation: Harald Schmitt

Begrüßung durch den Ortsbürgermeister Michael Rohles

Schirmherr André Weyer (Prokurist, Volksbank Trier Eifel eG)

Gottfried Schmitt (Geschäftsführer der Feller Markt UG)

Bergmannskapelle Fell (Stimmungs- und Unterhaltungsprogramm)

22:00 Uhr Live-Musik mit Klangbild
Party- & Rock-Coverband

SONNTAG, 21.09.2025

10:30 Uhr Familienmesse mit Erntedank
im Festzelt - mitgestaltet vom MGV Fell & Riol
12:00 Uhr Mittagstisch mit traditionellen Gerichten
Claudia's Kaffee-Bistro im Zelt Kaffee & Kuchen

01. April - 31. Oktober • Dienstag bis Sonntag und alle
Feiertage • von 10.00 - 18.00 Uhr • Montag Ruhetag

**besucherbergwerk
fell** erlebnis. natur. geschichte

Auf den Schiefergruben • 54341 Fell
Tel 06502 / 98 85 88 • www.bergwerk-fell.de

ELEKTRO WALTER
TECHNISCHER SERVICE

NEU!

0155 63 96 03 01
info@elektrowalter.com

Jetzt informieren!

- Installation
- Wartung
- Service

www.elektrowalter.com

Feller Markt

Das Dorf im Zelt!

19. bis 22. September 2025



- 13:00 Uhr **Kinderecke**
Malen und Basteln im Zelt - Eigenbetreuung
- 13:30 Uhr **Fortuna Kids**
- 14:30 Uhr **Showtanzgruppe „Rainbow“ Konz**
- 15:00 Uhr **Kreidler- & Ape-Treffen**
- 16:00 Uhr **Concordia Wellen 1920 e.V.**
Stimmungs- und Unterhaltungsprogramm
- 18:30 Uhr **Fortuna Dancing Devils**
- 19:45 Uhr **Live-Musik mit Kölsche Jung Kölsch - Rock - NDW**

MONTAG, 22.09.2025

- 10:00 Uhr **Große Tierschau** mit neuen Attraktionen
Claudia's Kaffee Bistro im Zelt Kaffee & Kuchen
- 11:00 Uhr **Frühstücken mit Elke & Charly**
- 11:30 Uhr **Auslosung Malwettbewerb** der Grundschule Fell
- 12:00 Uhr **Mittagstisch** mit traditionellen Gerichten
- 14:00 Uhr **Bergmannskapelle Fell**
Stimmungs- und Unterhaltungsprogramm
- 14:30 Uhr **Kinderbelustigung** in der KITA St. Martin
- 17:00 Uhr **Trachtiges Afterwork** - Feiern und gewinnen am Feller Markt - Wer in Tracht oder Arbeitskleidung erscheint, bekommt ein Los (gratis)
- 17:30 Uhr **Fortuna Ticats - Cheerleading**
- 19:30 Uhr **Afterwork - Gewinnauslosung**
Wichtig: Gewinne müssen während der Verlosung abgeholt werden - sonst werden sie neu verlost!
- 20:00 Uhr **Live-Musik mit „Sperrzone“** Rock-Coverband
anschl. **Glück Auf!**

Fr.: Große Erlebnisweinprobe unter dem Motto „HerWeinspaziert“

Fr.: After-Wine-Party mit DJ THOMAS THULL

Sa.: Bergmannskapelle Fell

Sa.: Live-Musik mit „KLANGBILD“

So.: Familientag - Spaß für die ganze Familie

So.: Live - Kölsch & NDW mit KÖLSCHE JUNGES

Mo.: Große Tierschau mit neuen Attraktionen

Mo.: Live-Musik mit „SPERRZONE“

www.fellermarkt-mosel.de



Liebe Besucherinnen und Besucher,
liebe Mitwirkende und Freunde des Feller Markts,



als Schirmherr des diesjährigen Feller Markts ist es mir eine besondere Freude, Sie alle herzlich willkommen zu heißen. Unter dem Motto „Das Dorf im Zelt“ feiern wir eines der größten und traditionsreichsten Feste in unserer Region – ein Fest, das seit über 70 Jahren Menschen zusammenbringt und weit über die Grenzen der Verbandsgemeinde Schweich hinaus bekannt ist.

Der Feller Markt ist mehr als nur ein Fest: Er ist Ausdruck lebendiger Dorfgemeinschaft, gelebter Tradition und zugleich ein Ort, an

dem Moderne und Heimatverbundenheit sich begegnen. Hier treffen sich Generationen, Vereine, Freunde und Familien – um gemeinsam zu feiern, sich auszutauschen und das Miteinander zu stärken.

Die Volksbank Trier Eifel, die ich in diesem Jahr vertreten darf, ist seit Jahrzehnten eng mit dem Feller Markt verbunden. Diese tiefe Verbundenheit zeigt sich nicht nur in unserer langjährigen Unterstützung, sondern auch in der Wertschätzung für das Ehrenamt, die regionale Kultur und die Menschen, die dieses Fest mit Herzblut gestalten.

Als regionale Genossenschaftsbank stehen wir für Nähe, Vertrauen und Gemeinschaft – Werte, die auch den Feller Markt seit jeher prägen. Ich wünsche Ihnen allen fröhliche Stunden, gute Gespräche und unvergessliche Erlebnisse – ganz im Sinne unseres Mottos:

Gemeinsam feiern, gemeinsam leben – im Dorf im Zelt.

Herzlichst,

André Weyer

Schirmherr des Feller Markts 2025
Regionaldirektor Volksbank Trier Eifel



In den Schlimmführen 1
Schweich

Tel.: 06502/9222-0
info@autohaus-steffgen.de
www.autohaus-steffgen.de

MALER KIRSCH
malerkirsch.de

Bunte Ideen

Mertesdorfer Str. 1
D-54341 Fell
Fon (+49) 6502 5504
www.malerkirsch.de

www.arenz-kuechen.de

NEUESTE KÜCHEN INSPIRATIONEN *entdecken!*

Verkaufsoffener
SONNTAG
IN WITTLICH



IHR **KÜCHEN-SPEZIALIST** IN DER REGION!



**Professionelle
Montage**



**Küchen-
3D-Planung**



**Pünktliche
Lieferung**



**Kompetentes
Berater-Team**



**Zuverlässiger
Kundendienst**



**PHILIPS
BIER-
ZAPF-
ANLAGE***

GRATIS

Ab einem Einkaufswert von 2.000,- Euro

*Nur eine Zugabe p.P/Kauf. Keine Barauszahlung. Ab Einkaufswert von 2000€. Nicht auf bereits bestehende Aufträge. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur solange Vorrat reicht. Ohne Fass. Begrenzter Aktionszeitraum.



ARENZ **KÜCHEN**

Arenz-Küchen GmbH & Co. KG

54516 Wittlich, Friedrichstraße 53

Öffnungszeiten:

Beratungstermin: Tel.: 06571 / 14900-0

Mo. – Fr. 9:00 – 18:00 Uhr, Samstag 9:00 – 16:00 Uhr

Traditioneller Merscheider Markt

vom 12. bis 14. Sept. 25

Freitag

20.00 Uhr Offizielle Festeröffnung mit Fassanstich
20.30 Uhr

Merscheider Markt Wiesn 11.0

MOUNTAIN CREW

Die bayrischen Hiatamadin

Oktoberfest „Warm Up“ Party

Merscheider Markt

Festzelt am Sportplatz
Einlass: 19.05 Uhr
Vorverkauf: 19,00 €
Abendkasse: 34,00 €

Fr. 12.09. 2025

Vorverkauf, Tischreservierung u. Gruppenkarten
(8 kaufen + 1 geschenkt) im Internet:
www.Merscheider-Markt.de und telefonisch unter: 0176-975 431 88
Vorverkauf: Tourist-Info Morbach, Tel. (0 63 33) 71 117



Samstag

10.00 Uhr ganztags
Großer Bauern-, Handwerker und Krammarkt mit über 100 ausgesuchten Marktständen - rund um den tägl. Bedarf
10.00 Uhr ganztags
Altherrenpflügen der Landjugend
10.00 Uhr ganztags
Tierschau und Tierhandel
11.30 Uhr ganztags
12. Traktor-Oldtimertreffen
Ponyreiten mit dem TV Morbach 09
14.00 Uhr
Vollgriervorführung mit dem TV Morbach 09

Musikalische Unterhaltung im Festzelt
11.00 Uhr Musikverein Hundheim
12.45 Uhr Musikverein Monzfeld
14.30 Uhr VMO Veldenz

MERSCHIEDER MARKT ROCKNACHT

Festzelt am Sportplatz
Beginn: 20.30 Uhr
VVK: 10,00 €
AK: 13,00 €

sa. 13.09. 2025



...der große
Traditionsmarkt
im Hunsrück

Sonntag

09.30 Uhr Festgottesdienst im Festzelt
10.00 Uhr ganztags
Großer Bauern- u. Krammarkt mit ausgesuchten Marktständen
10.30 Uhr ganztags
Musikverein Lösnich
12. Traktor-Oldtimertreffen



12.00 Uhr Mittagessen
12.30 Uhr Musikverein Morscheid
14.30 Uhr Kaffee & Kuchen
15.00 Uhr Hunsrücker Spitzbuwe

Eintritt frei!

Hunsrücker Spitzbuwe

EIN STARKES TEAM: SCHLOSSGALERIE-WITTLICH

GOLDANKAUF MAAS



Gold



ANKAUF VON:

Zahngold (mit u. ohne Zähne)
Bruchgold • Altgold • Uhren
• Tafelsilber • Münzen • DM Münzen
• Goldmünzen aller Art zu Höchstpreisen - u.v.m.



Gold



AUCH HAUSBESUCHE!

Terminvereinbarung unter: ☎ 0176 - 60160299

Wir kaufen auch DM!
Große DM-Tauschaktion



Markus Maas

TOP-KONDITIONEN

FAIR • SERIÖS • KOMPETENT
Ihre Goldankäufer des Vertrauens



Calvin Lütticken

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. von 09:00 bis 18:00 | Sa. von 09:00 bis 14:00 Uhr

TRAURINGE KAUFT MAN BEI

Juwelier MARTIN

**Über 500 verschiedene
Trauringmuster vorrätig!**

**Individuelle Zusammenstellung
eurer Wunschtrauringe
per Computer-Simulation!**



06571 / 1456603
0176 / 60160299

Trauringberatung auch mit Termin möglich

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 9-18 Uhr
Schloßstr. 5 • 54516 Wittlich

www.juweliermartin.de

SCHLOSSGALERIE-WITTLICH: EIN STARKES TEAM

Mosellan(d) genießen!

vom 15. bis 20. September

Von Montag bis Mittwoch

Schweinenackenbraten 10,90 EUR/kg

Winzerpfanne 1,09 EUR/100 g

vom Schwein in deftiger Sauce

Brasilianischer Rahmbraten 1,29 EUR/100 g

aus saftigem Schweinefleisch

Kräuterbuttersteaks 1,29 EUR/100 g

vom mageren Schweinerücken

Schmierwurst 1,19 EUR/100 g

grob oder fein

Braunschweiger Mettwurst 2,19 EUR/100 g

herzhaft

Frühlingssalat 1,29 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Rinderschmorbraten 15,90 EUR/kg

**Grillen vom Fachmann.
Größte Grillauswahl
in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIESSEN.

10% Rabatt auf Dirndl und Lederhosen

am verkaufsoffenen Sonntag,
14.09.2025, von 13:00 bis 18:00 Uhr

Im Karnevalcenter Wittlich



Himmeroderstr. 52 a

www.karnevalcenter.de

Werte erkennen! Werte erhalten! Werte schaffen!

Polsterei • Gardinen

Polstermanufaktur • Sonnenschutz

Raumausstattung • Markisen

Ihre
Polster-
manufaktur



Tel. 0651/85195 • Römerstraße 5 • 54311 TRIERWEILER • www.gelz.de

Heimat neu entdecken

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISE-
PORTAL

GRATIS BIS 2026*

JETZT STARTEN!

**Angebot gilt
bis 30.09.2025!**



Angebot sichern!

*Bei Abschluss einer Mitgliedschaft!

**Jetzt starten und deine Ziele erreichen!
Probetraining oder Beratungstermin unter:**

Tel.: 0 65 02 - 996 550

In den Schlimmfuhren 18, 54338 Schweich

HILL®FITNESS

DAS BESTE TRAINING FÜR DICH!

Schlanker, fitter & gesünder - starte mit dem Trainingsexperten durch!